

SHARP®

CAMCORDER MIT FLÜSSIGKRISTALL-DISPLAY
CAMÉSCOPE À AFFICHAGE À CRISTAUX LIQUIDES
CAMCORDER MET VLOEIBAAR KRISTALLEN DISPLAY
CAMCORDER CON QUADRANTE A CRISTALLI LIQUIDI

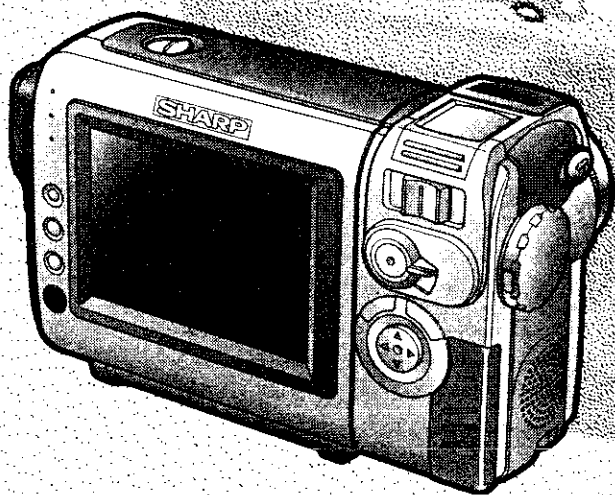
VL-NZ50S

DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

ITALIANO



SHARP

CAM

Mini **DV**

- Das **Mini DV** logo ist ein Warenzeichen.
- Le sigle **Mini DV** est une marque déposée.
- Het **Mini DV** logo is een handelsmerk.
- Il logo **Mini DV** è un marchio di fabbrica.

- BEDIENUNGSANLEITUNG ■
- MODE D'EMPLOI ■
- GEBRUIKSAANWIJZING ■
- MANUALE DI ISTRUZIONI ■

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

POZOR! PŘED SEJMUTÍM KRYTU NUTNO VYJMOUT SÍŤOVOU
VIDLICI ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.
UPOZORNĚNÍ: OPRAVU SMÍ PROVÁDĚT POUZE ODBORNÝ SERVIS.

Lees alvorens de camcorder in gebruik te nemen deze gebruiksaanwijzing goed door, vooral bladzijde iv.

GEBRUIKSAANWIJZING

NEDERLANDS

WAARSCHUWING

VOORKOM ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN STEL DIT APPARAAT DERHALVE NIET AAN REGEN OF VOCHT BLOOT.

Deze apparatuur behoort te worden gebruikt met de aanbevolen netadapter of accu.

LET OP

Voorkom elektrische schokken en brand en gebruik derhalve NIET een andere spanningsbron.

LET OP

Voorkom een elektrische schok en open derhalve de behuizing niet. Er bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het apparaat. Laat reparaties over aan erkende dealers of onderhoudspersoneel.

Belangrijk:

Op audiovisueel materiaal kunnen auteursrechten rusten. Het ongecorloofd opnemen van dergelijk materiaal houdt inbreuk op de auteursrechten in. Neem alle wettelijke bepalingen hieromtrent in acht.

Voeding:

Voor de voeding van dit apparaat kan de netadapter of de accu worden gebruikt. De netadapter is voorzien van een automatische spanningskiezer (110–240 V, 50/60 Hz wisselstroom).

OPMERKING

Deze camcorder is een hoogwaardig technisch product. Het LCD paneel bevat meer dan 120.000 thin-film transistors* voor gedetailleerde beelden. Vanwege dit grote aantal transistors, is het mogelijk dat er enkele pixels uitvallen. Indien dit zich voordoet, zijn deze pixels te herkennen door kleine blauwe, rode, groene of zwarte puntjes op het scherm. Dit heeft echter geen invloed op de werking van de camcorder.

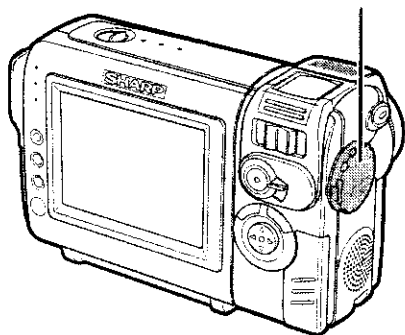
*Wijzigingen in technische gegevens voorbehouden.

Beknopte bedieningsaanwijzingen

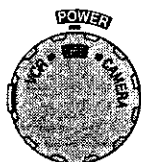
Raadpleeg de rest van de gebruiksaanwijzing voor uitgebreide informatie betreffende de diverse functies van uw camcorder.

Bevestigen van de accu

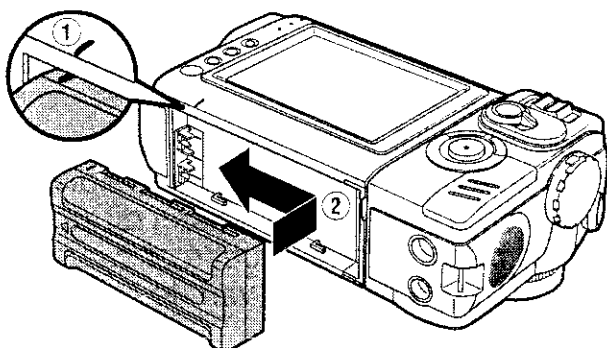
Spanningsschakelaar



- 1 Controleer of de spanningsschakelaar op OFF staat.

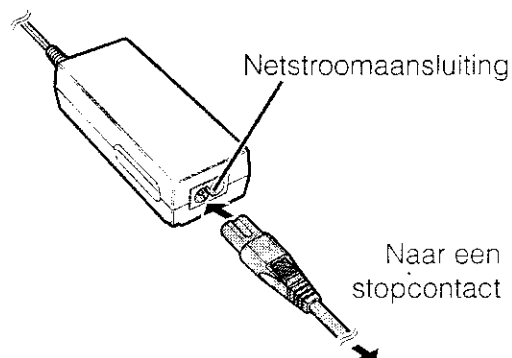


- 2 Lijn de — markering aan de zijkant van de accu uit met de — markering op de camcorder (①) en schuif de accu volledig in de richting van de pijl totdat deze op zijn plaats vastklikt (②).

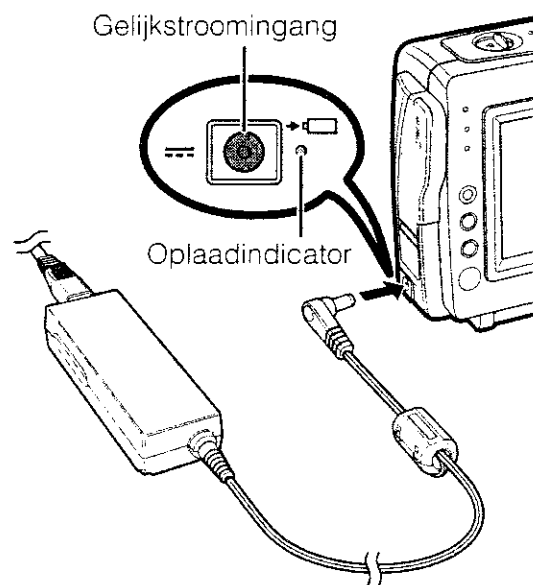


Opladen van de accu

- 1 Bevestig de accu aan de camcorder en zet de spanningsschakelaar op OFF.
- 2 Sluit het bijgeleverde netsnoer op de netstroomaansluiting van de netadapter aan en steek dan de netstekker in een stopcontact.



- 3 Steek de gelijkstroomstekker in de gelijkstroomingang.
 - De oplaadindicator licht op.



- De oplaadindicator dooft wanneer de accu is opgeladen.
- 4 Trek de gelijkstroomstekker uit de gelijkstroomingang en maak de netstekker dan los van het stopcontact.

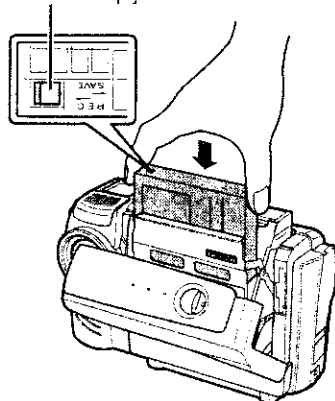
Plaatsen van een cassette

- 1 Bevestig een stroombron aan de camcorder, verschuif de ontgrendelknop voor de cassettehouderklep en open de cassettehouderklep.
 - Er klinkt een geluidssignaal en de cassettehouder wordt automatisch uitgetrokken en komt naar buiten.



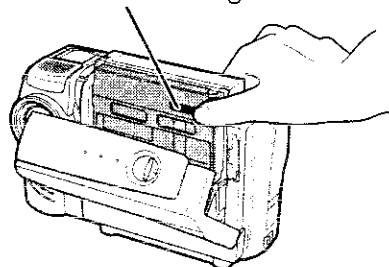
- 2 Plaats een los verkrijgbare cassette met het venstertje naar buiten gekeerd en het wispreventielpje aan de bovenkant.

Wispreventielpje



- 3 Druk voorzichtig op de **PUSH/押す** markering totdat de cassettehouder op zijn plaats vastklikt.
 - Er klinkt weer een geluidssignaal en de cassettehouder wordt automatisch naar binnen getrokken.

"**PUSH/押す**" markering



- 4 Wacht totdat de cassettehouder volledig naar binnen is getrokken. Sluit vervolgens de cassettehouderklep door op het midden ervan te drukken totdat de klep op zijn plaats vastklikt.

Tips voor houdingen bij maken van opnamen

Om opnamen te maken die u naderhand met veel plezier kunt weergeven en bekijken, moet u bij voorkeur rechtop staan tijdens de opname terwijl u de camcorder in een stabiele positie houdt om bewegingen te voorkomen.

Vasthouden van de camcorder

Houd uw rechterduim in de buurt van de REC START/STOP toets en de zoomregelaar. Plaats uw linkerduim op de duimsteun aan de linkerkant van het scherm.

Basishouding



Opnemen vanuit hoog perspectief

Draai de LCD monitor zodanig dat het scherm naar beneden is gekeerd.



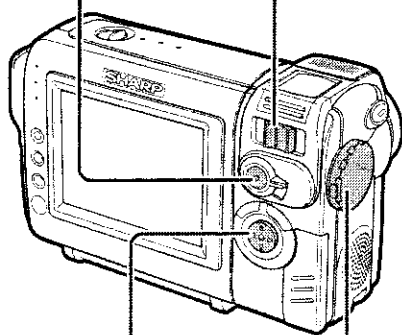
Opnemen vanuit laag perspectief

Draai de LCD monitor zodanig dat het scherm naar boven is gekeerd.



REC START/STOP toets

Motorzoomregelaar/Volumeregelaar

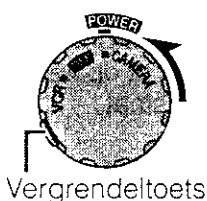


Insteltoets

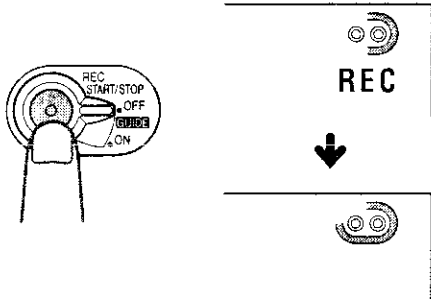
Spanningsschakelaar

Opname

- 1 Steek een cassette in de camcorder.
- 2 Houd de vergrendeltoets ingedrukt en zet de spanningsschakelaar op CAMERA.
 - Het beeld van de lens wordt nu weergegeven.



- 3 Druk op de REC START/STOP toets om te beginnen met opnemen.

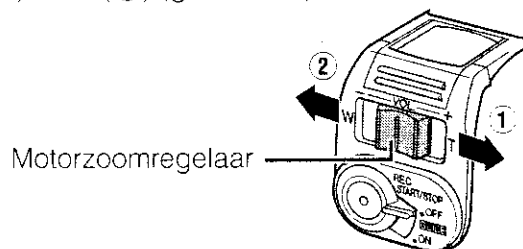


Pauzeren van de opname

Druk nog een keer op de REC START/STOP toets.

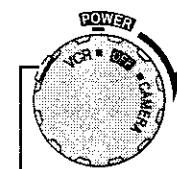
Zoomen

Druk de motorzoomregelaar naar de T (1) (tele) of W (2) (groothoek) kant.



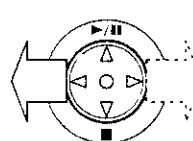
Weergave

- 1 Houd de vergrendeltoets ingedrukt en zet de spanningsschakelaar op VCR.

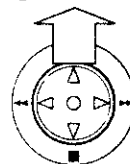


Vergrendeltoets

- 2 Druk op < (of >) van de insteltoets om de band terug (of vooruit) te spoelen naar het gewenste punt.



- 3 Druk op Δ om de weergave te laten beginnen.

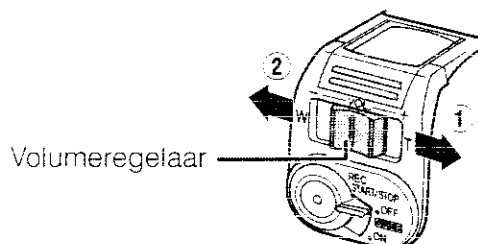


Stoppen van de weergave

Druk op ▽.

Volumeregelaar

Druk de volumeregelaar naar + of - om het volume te verhogen (1) of verlagen (2).



Voorzorgsmaatregelen

- **Vergeet niet de cassette uit de camcorder te halen, de stroom uit te schakelen en de camcorder los te koppelen van de stroomvoorziening wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.**

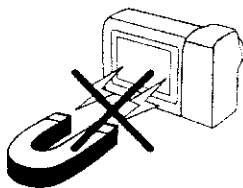
- **Richt de lens niet naar de zon.**

Zorg ervoor dat geen direct zonlicht op de lens of het LCD monitorscherm van de camcorder valt, ongeacht de ingeschakelde gebruiksfunctie. Direct zonlicht kan namelijk de CCD sensor of het oppervlak van het LCD scherm beschadigen. Let hier vooral op bij het maken van opnamen buitenshuis.

- Bij het opnemen onder donkere omstandigheden dient u erop te letten niet ineens sterk verlichte onderwerpen, of het directe zonlicht op te nemen. Het beeld zal dan namelijk helemaal wit worden. Richt in dit geval de camcorder ergens anders op totdat het beeld weer normaal is.

- **Vermijd magnetische velden.**

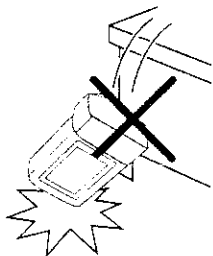
Gebruik de camcorder niet in de buurt van sterke neonlampen, motors, TV's of andere magnetische voorwerpen, daar dit een nadelige invloed kan hebben op de opname.



- **Gebruik van de camcorder in de buurt van een zender of andere sterke zendinstallatie verslechtert mogelijk het beeld of veroorzaakt een bromtoon.**

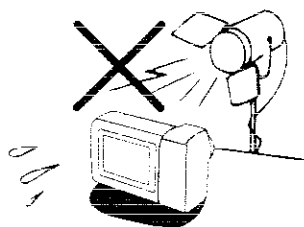
- **Voorkom stoten en schokken.**

Laat de camcorder niet vallen en voorkom dat deze aan harde stoten of sterke trillingen wordt blootgesteld. Er zal waarschijnlijk storing in het opgenomen beeld zijn als u tijdens opname tegen de camcorder stoot.



- **Plaats de camcorder niet in de buurt van lampen en verlichting.**

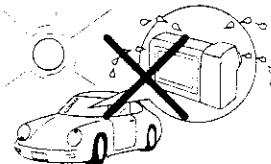
De behuizing van de camcorder kan vervormd worden of de camcorder raakt defect door de hitte van de sterke lampen of spots.



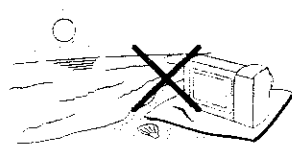
- **Volg altijd de aanwijzingen of restricties op betreffende het gebruik van elektronische apparatuur in bijvoorbeeld een vliegtuig of in andere ruimten of gebieden.**

- **Let op de temperatuur en vochtigheid.**

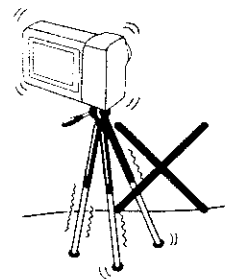
U kunt de camcorder gebruiken bij temperaturen tussen 0°C en +40°C en bij een vochtigheidsgraad tussen 30% en 80%. Laat het apparaat niet achter in een afgesloten auto die in de zomer in de zon is geparkeerd, op plaatsen waar er direct zonlicht op valt of in de buurt van verwarmingsradiatoren; dit kan namelijk de behuizing en de interne circuits van het apparaat ernstig beschadigen.



- **Vermijd situaties waar water, zand, stof of andere voorwerpen of stoffen in of op de camcorder zouden kunnen komen. Gebruik de camcorder niet in ruimten waar veel rook, stoom of vocht is en laat het apparaat nooit op dergelijke plaatsen liggen.** In de hierboven beschreven situaties zal de camcorder mogelijk niet juist functioneren of wordt er schimmel op de lenzen gevormd. Zorg dat het apparaat altijd in een goed geventileerde ruimte is.



- **Sommige draagbare statieven zijn moeilijk te bevestigen en vaak niet stevig genoeg voor deze camcorder. Gebruik alleen een sterk en stevig statief.**



- **Bij gebruik van de camcorder in een koude omgeving zal het LCD monitorscherm vaak minder helder zijn direct na het inschakelen van het apparaat. Dit is normaal. U kunt dit echter voorkomen door de camcorder tegen de kou te beschermen door deze bijvoorbeeld in een dikke doek (of deken) te wikkelen.**

Condensvorming

- **Wat is "condensvorming"?**

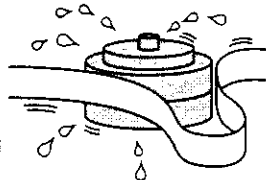
Als u koud water in een glas schenkt, zullen er zich vochtdruppeltjes afzetten op de buitenkant van het glas. Dit verschijnsel wordt condensvorming genoemd.

- **Als condensvorming in de camcorder optreedt.**

Eventueel aanwezige condens zal langzaam neerslaan op de koppentrommel van uw camcorder, wat ertoe kan leiden dat de band aan de videokoppen blijft kleven, met als gevolg dat zowel de koppen als de band beschadigd raken. In geval condensvorming optreedt, zullen de opname- en weergave-functie mogelijk niet goed werken.

In de volgende situaties bestaat een grote kans op condensvorming:

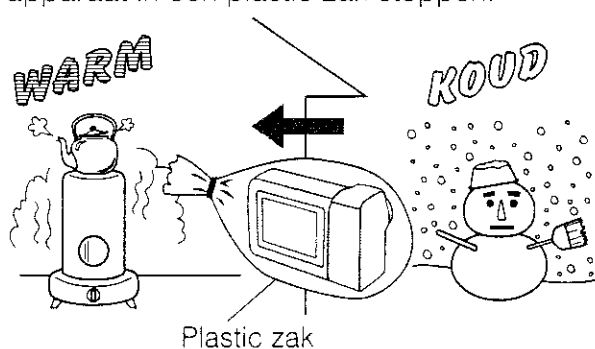
- Als de camcorder van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht.
- Als de camcorder zich in een koude kamer bevindt die plotseling sterk verwarmd wordt.
- Als de camcorder vanuit een ruimte met airconditioning mee naar buiten wordt genomen.
- Als de camcorder in de directe luchtstroom van een airconditioning wordt geplaatst.
- Als de camcorder in een zeer vochtige omgeving wordt geplaatst.



- **Voorkomen van condensvorming**

Als de camcorder in een omgeving wordt gebracht waar een grote kans op condensvorming bestaat, moet u de camcorder en de videocassette ongeveer een uur de tijd geven om zich aan de omgeving aan te passen.

Als u de camcorder bijvoorbeeld na het skieën mee naar binnen neemt, moet u het apparaat in een plastic zak stoppen.

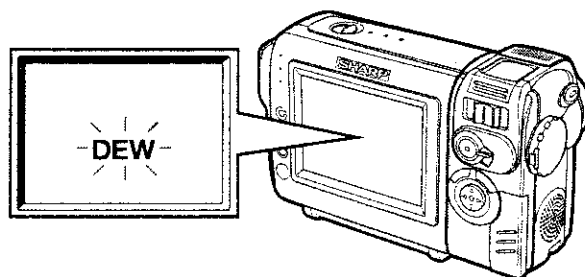


① Sluit de plastic zak met de camcorder goed af.

② Verwijder de zak wanneer de temperatuur in de zak gelijk is aan de kamertemperatuur.

- **"DEW" (condens) waarschuwings-aanduiding**

Als er zich condens binnenin het apparaat vormt, zal het woord "DEW" op het scherm gaan knipperen. Ongeveer 10 seconden later wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

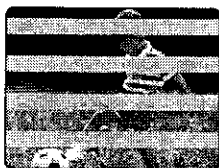


- ① Als de aanduiding "DEW" knippert, verwijder dan de videocassette en laat de camcorder enige uren met geopende cassettehouder staan zodat het apparaat zich aan de omgeving aanpast.
- ② Na enige uren kan de camcorder opnieuw worden gebruikt, mits de aanduiding "DEW" is verdwenen.
- ③ Plaats geen cassette terwijl de aanduiding "DEW" knippert; de band kan hierdoor namelijk beschadigd raken.
- ④ Aangezien condens zich geleidelijk vormt, kan het 10 tot 15 minuten duren voordat het condensbeveiligingsmechanisme in werking treedt.

Vuile videokoppen

Als de videokoppen vuil zijn (bedekt met stof en coatingdeeltjes van de cassetteband),

Storingsstrepen



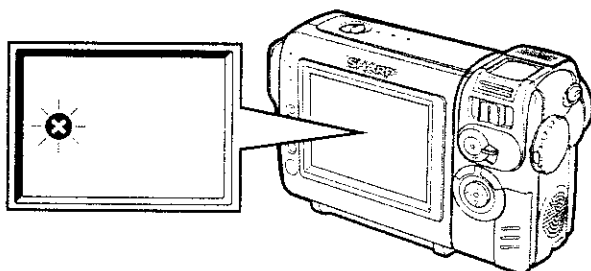
Mozaïekachtige storing



- verschijnen er mozaïekachtige storingen in het weergavebeeld. (zie de bovenstaande afbeelding)
- zullen de weergavebeelden niet bewegen.
- zal tijdens weergave het hele scherm blauw zijn.

Oorzaken van vuile videokoppen

- Omgeving met hoge temperatuur en hoge vochtigheid
- Veel stof in de lucht
- Beschadigde cassetteband
- Versleten cassetteband
- Langdurig gebruik
- Condensvorming



Als de videokoppen vuil zijn, verschijnt de **X** indicator op het scherm. Neem in een dergelijk geval contact op met uw SHARP service-centrum of de winkel waar u het apparaat gekocht hebt.

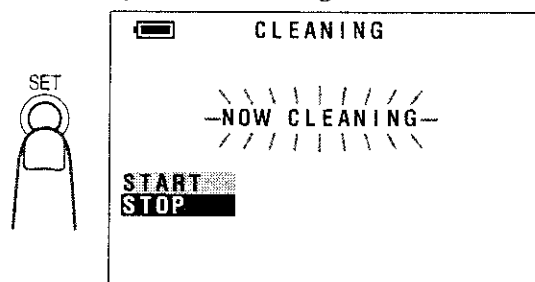
Gebruik van een reinigingscassette (los verkrijgbaar)

U kunt de videokoppen reinigen met een in de handel verkrijgbare reinigingscassette.

Opmerkingen:

- Bij te vaak gebruik van de reinigingscassette kunnen de videokoppen beschadigd worden. Lees de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette zorgvuldig door voordat u deze gebruikt.
- De vooruit- en terugspoelfuncties werken niet wanneer de reinigingscassette in de camcorder zit.
- Als de videokoppen meteen na het reinigen weer vuil zijn, is het mogelijk dat u een beschadigde videoband hebt gebruikt. In dat geval moet u de betreffende cassette niet meer gebruiken.

- 1 Steek de reinigingscassette in de camcorder.
- 2 Zet de camcorder in de VCR stand.
 - Het videokoppen-reinigingsscherm verschijnt.
- 3 Druk op de SET toets om te beginnen met het reinigen van de videokoppen.
 - De aanduiding "NOW CLEANING" knippert tijdens het reinigen.

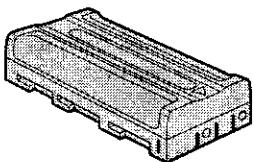
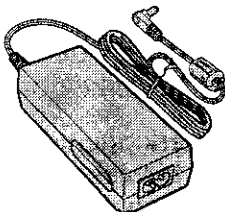
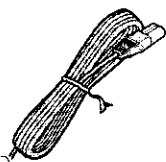
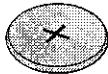
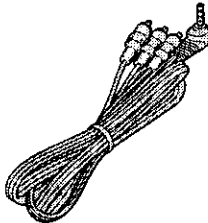
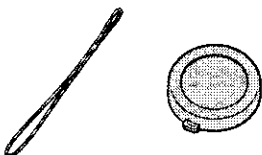
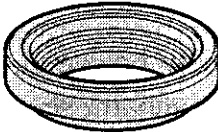
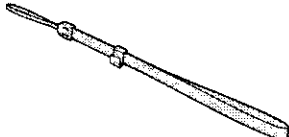


- Na ongeveer 20 seconden wordt het reinigen van de videokoppen automatisch gestopt en verschijnt de aanduiding "EJECT THE CASSETTE."

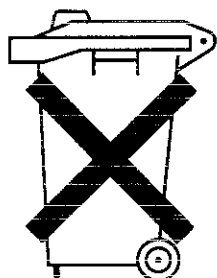
- 4 Haal de reinigingscassette uit de camcorder.

Om het reinigen voortijdig te stoppen, drukt u op de SET toets.

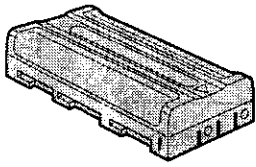
Bijgeleverde accessoires

			
Accu BT-L225	Netadapter	Netsnoer	Lithiumbatterij type CR2025
			
Audio/videokabel	Lensdop	Lenszonnekap	Polsriem
			
Statiefadapter			

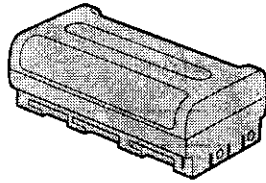
Bij dit produkt zijn
batterijen geleverd.
Wanneer deze leeg
zijn, moet u ze niet
weggooien maar
inleveren als KCA.



Los verkrijgbare accessoires



Accu met standaard
gebruiksduur
BT-L225



Accu met lange
gebruiksduur
BT-L445

Inhoudsopgave

Eerste kennismaking

Benaming van de onderdelen	1
Index van de beeldscherm-aanduidingen	4
Waarschuwingsindicatoren	6

Voorbereidingen

Bevestigen en verwijderen van de accu	7
Opladen van de accu	8
Gebruik van de camcorder op netstroom	9
Plaatsen en verwijderen van een cassette	10
Plaatsen van de lithiumbatterij	11
Kiezen van de taal voor de beeldscherm-aanduidingen	12
Instellen van de datum en de tijd	13
Bevestigen van de lenszonnekap	14
Bevestigen van de polsriem	14
Gebruik van de lensdop	14
Tips voor houdingen bij maken van opnamen	15

Basisbediening

Camera-opname

Opnemen met de volautomatische functie	16
Zoomen	17
Automatisch scherpstellen	17
Macro-opnamen	17
Aanduiding van de resterende opnametijd	18
Aanduiding van de resterende accuspanning	18

Weergave

Weergave	19
Volumeregelaar	19
Beeldzoeken	20
Stilstaand beeld	20
Bekijken van de weergave op een TV	21

Handige functies

Gebruik van de menuschermen	22
-----------------------------------	----

Camera-opname

Gebruik van de opname-hulpindicatie	23
Instellen van de digitale zoom	24
Gamma-helderheidscompensatie	25
Beeldsignaalversterking	26
In- en uitfaden	27
Snel terug	28
Opzoeken van het opnamestartpunt (Edit Search)	28

Handige functies

Stilbeeld-opname	29
Bevestigen van de bijgeleverde statiefadapter	29
Breedbeeldopname (16:9)	30
Digitale beeldstabilisator (DIS)	30
Tijdens opnemen zelf in beeld verschijnen	31
Opnemen met de LP functie (verlengde opnamefunctie)	32
Instellen van de 16-bit audio-opnamefunctie	33

Weergave

Gebruik van de afstandsbediening (Niet bijgeleverd)	34
Tonen van de datum en tijd van een opname	35
Gamma-weergave	35
Beeldefectweergave	36

Geavanceerde functies**Camera-opname**

Handmatig scherpstellen	37
Handmatige belichtingsregeling	38
Witbalansvergrendeling	39
Inschakelen van de volautomatische bedieningsfunctie	39
Digitale beeldefecten	40
Scènemenu (Programma AE)	41

Weergave

Gebruik van de tijdcode	42
Monteren	43
Monteren via de DV aansluiting (IEEE1394)	44
Audio-dubben	45
Kiezen van de audio-weergavefunctie	47

Aanhangsel

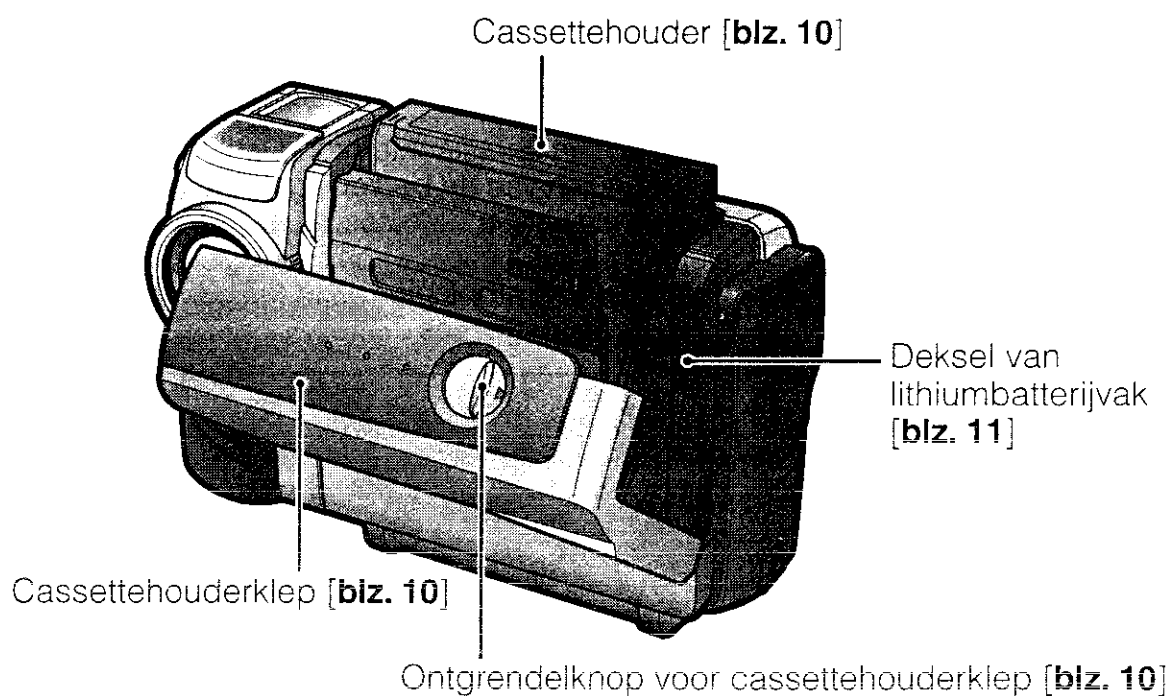
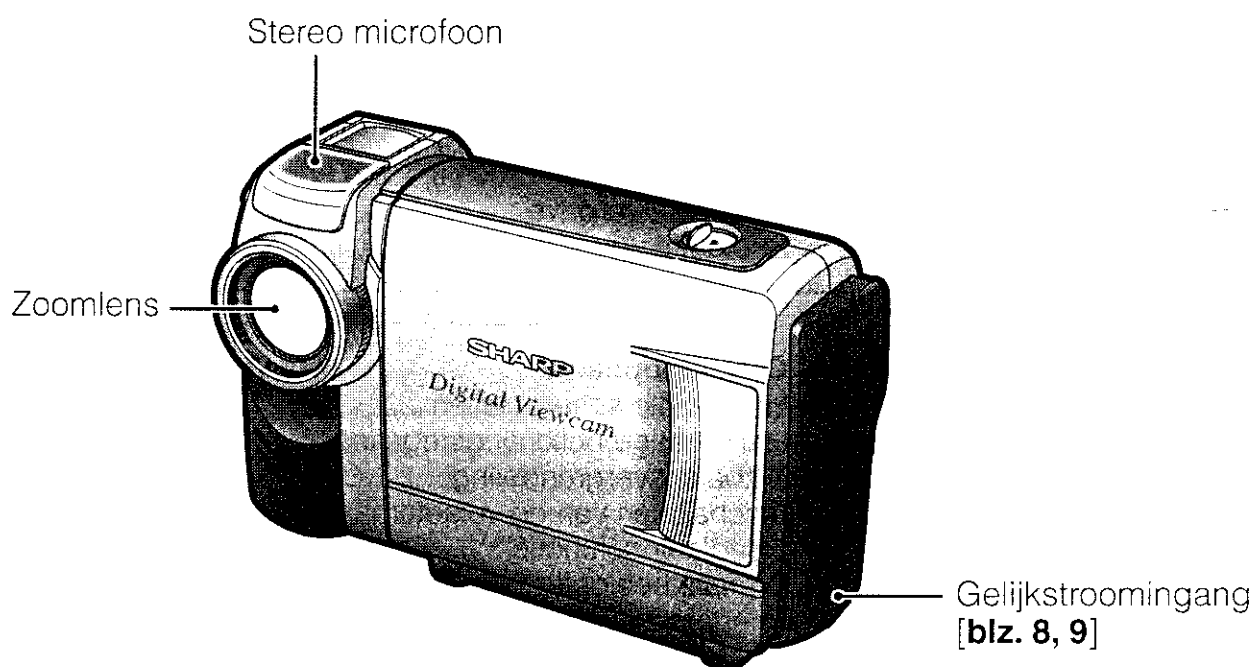
Instellen van beeld/achtergrondverlichting	48
Uitschakelen van de bediening-geluidssignalen	49
Nuttige informatie	50
Demonstratiefunctie	55
Oplossen van problemen	56
Technische gegevens	58

Eerste kennismaking

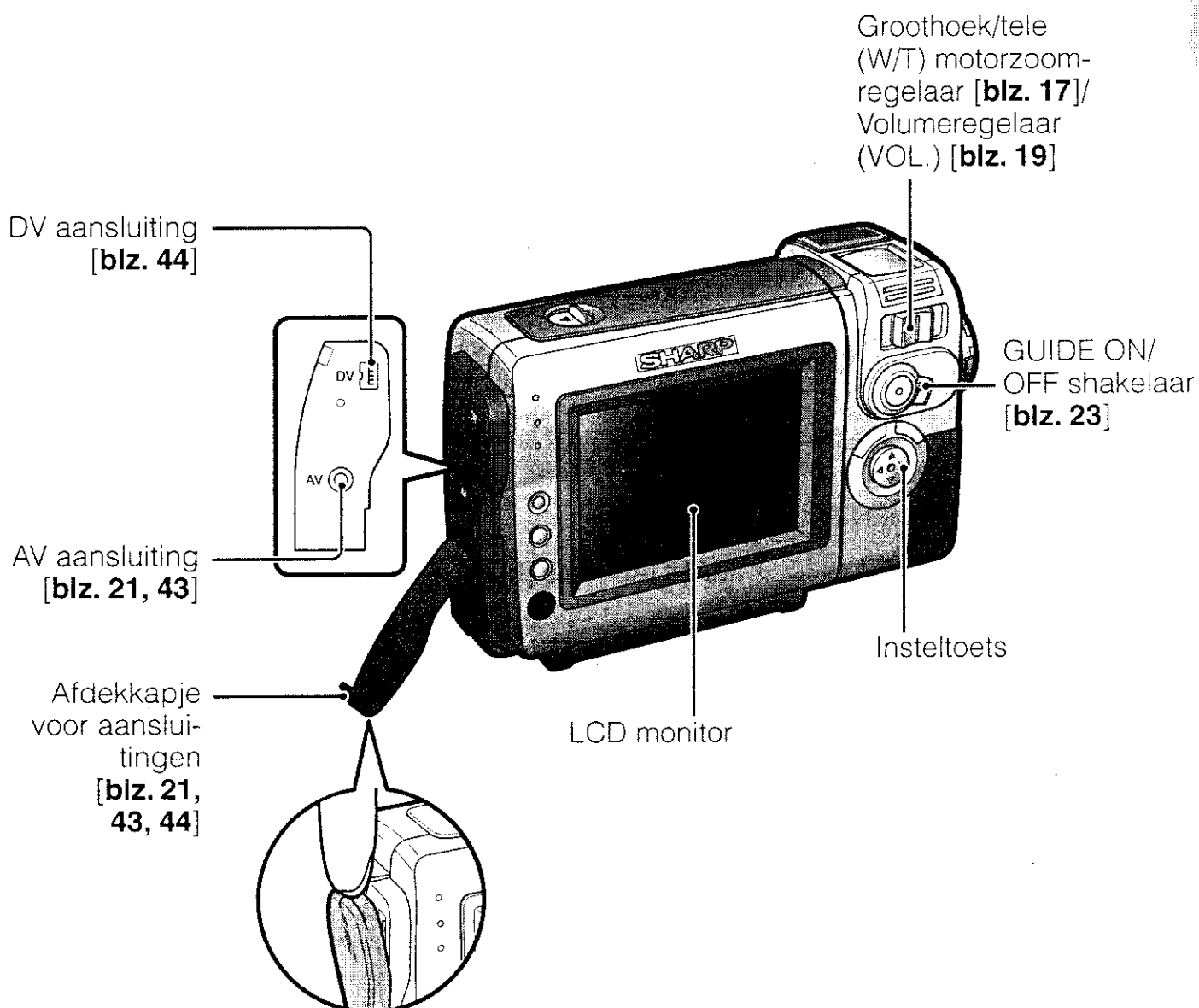
Benaming van de onderdelen

Voor nadere bijzonderheden omtrent het gebruik van elk onderdeel dient u de tussen haakjes aangegeven bladzijde te raadplegen.

Vooraanzicht

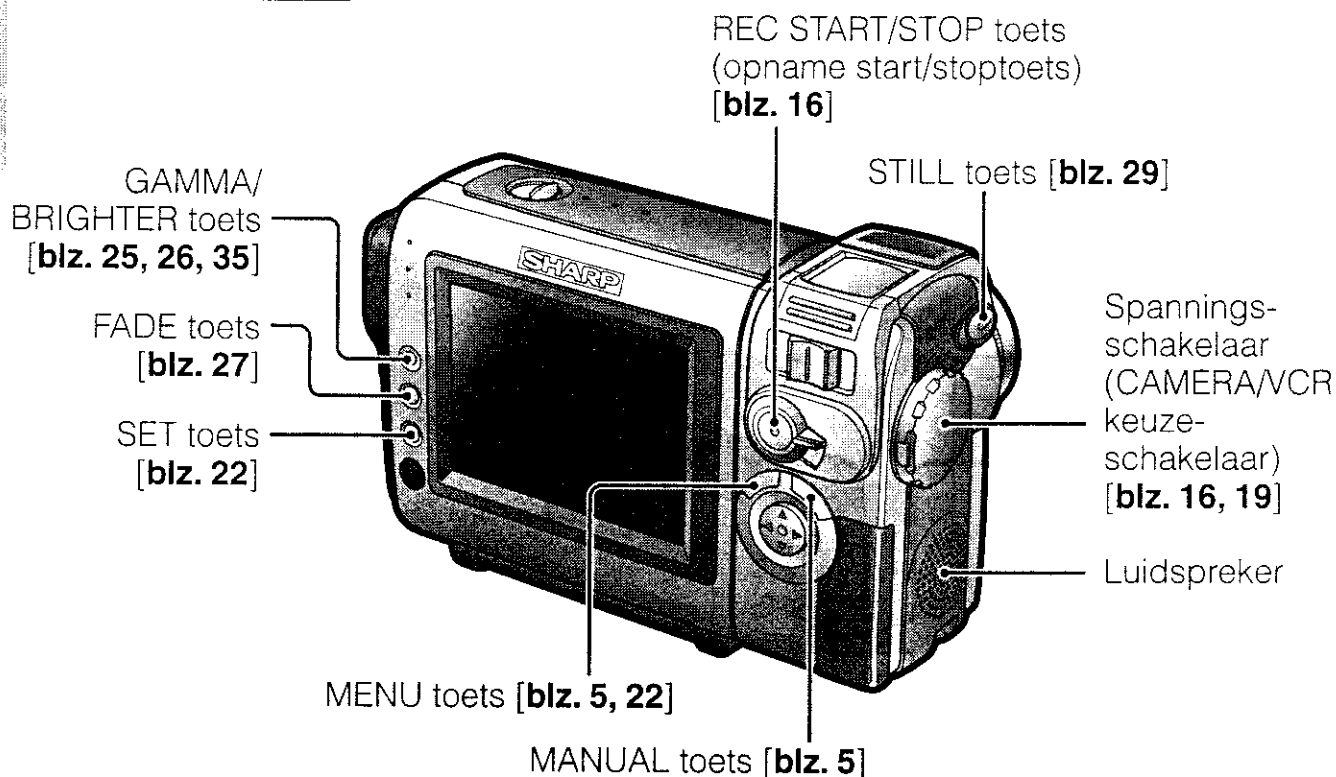


Achteraanzicht

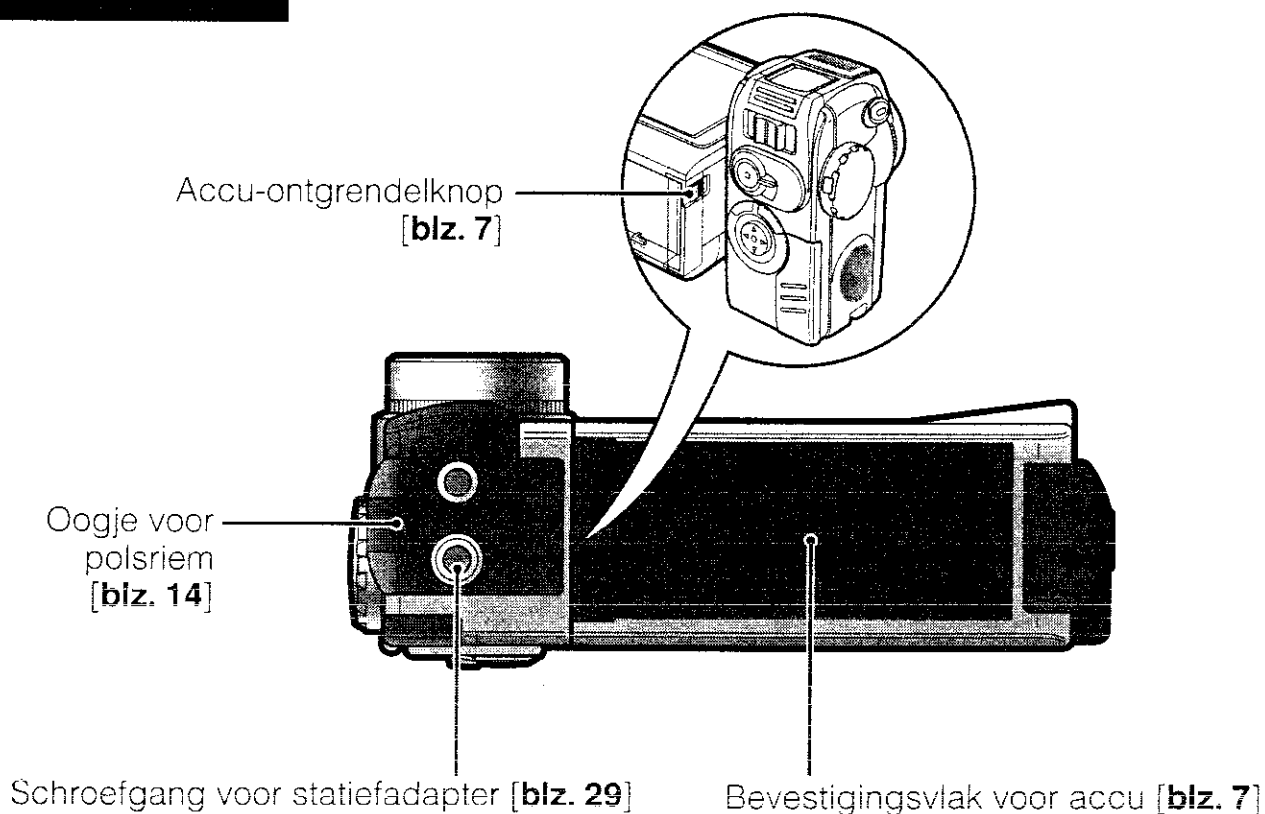


Eerste kennismaking

Achteraanzicht



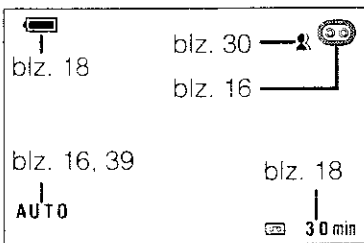
Onderaanzicht



Index van de beeldscherm-aanduidingen

Voor nadere bijzonderheden omtrent het gebruik van elke afzonderlijke functie dient u de aangegeven bladzijde te raadplegen.

CAMERA stand



SETTING 1
PIC EFFECT
SCENE MENU
OK RETURN
RETURN

SETTING 1
PIC EFFECT — blz. 40
SCENE MENU — blz. 41
OK RETURN — blz. 28
RETURN

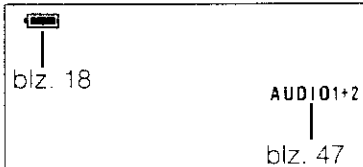
SETTING 2
DGTL ZOOM — blz. 24
TAPE SPEED — blz. 32
DIS — blz. 30
16:9 — blz. 30
AUDIO MODE — blz. 30
RETURN — blz. 33

OTHERS
BEEP — blz. 49
TIME CODE — blz. 42
TC OUT — blz. 42
DEMO MODE — blz. 55
LANGUAGE — blz. 55
RETURN — blz. 12

LCD SET
BACKLIGHT — blz. 48
LCD BRIGHT
LCD COLOUR
RETURN

CLOCK SET
DISPLAY — blz. 35
SETTING — blz. 13
12H/24H — blz. 14
RETURN

VCR stand



PLAYBACK SET
PIC EFFECT
AUDIO DUB
AUDIO
RETURN

PLAYBACK SET
PIC EFFECT — blz. 36
AUDIO DUB — blz. 46
AUDIO — blz. 47
RETURN

OTHERS
REMOTE — blz. 34
BEEP — blz. 49
TIME CODE — blz. 42
TC OUT — blz. 42
RETURN

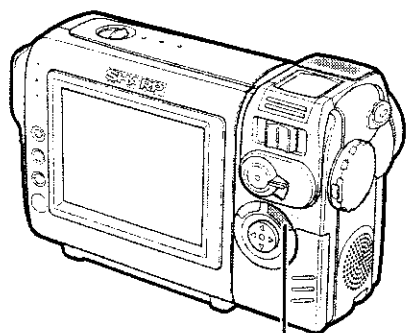
LCD SET
BACKLIGHT — blz. 48
LCD BRIGHT
LCD COLOUR
RETURN

CLOCK SET
DISPLAY — blz. 35
RETURN

Opmerking:

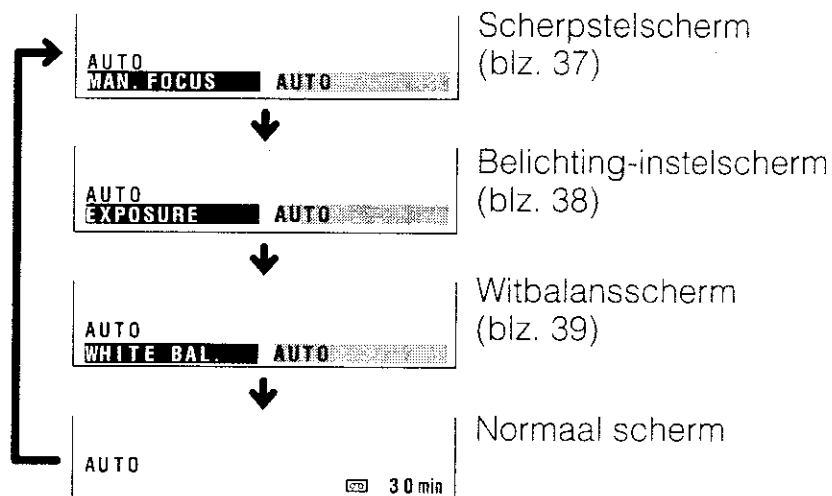
- Zie blz. 22 voor de procedure waarmee u het gewenste scherm kunt weergeven.

Schermen voor handmatige instellingen

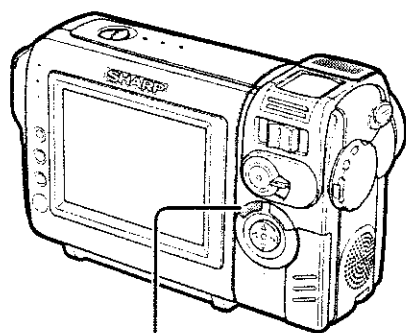


MANUAL toets

Bij elke druk op de MANUAL toets verandert het scherm als volgt.



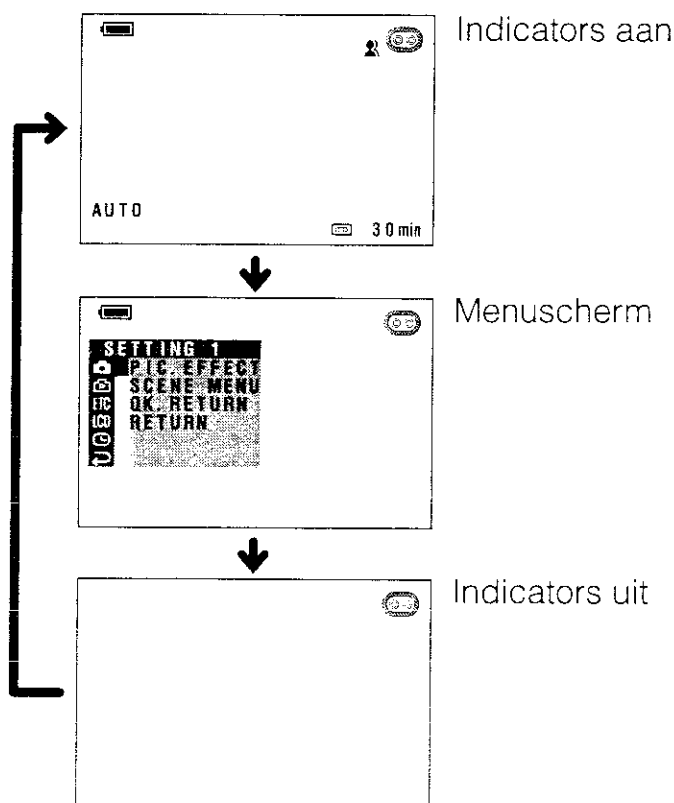
Beeldscherm-indicators aan/uit



MENU toets

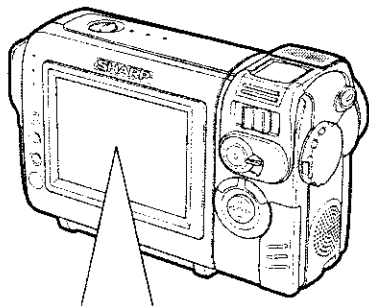
Bij elke druk op de MENU toets verandert het scherm als volgt.

- De voorbeeldschermen zijn voor de CAMERA stand.



Waarschuwingsindicatoren

Volg de hieronder aangegeven aanwijzingen wanneer een waarschuwingsindicator op het scherm verschijnt.



Weergegeven gedurende de eerste 3 seconden	Weergegeven na 3 seconden	Uitleg van de waarschuwing
INSERT A CASSETTE.		Er is geen videocassette in de camcorder. Plaats een cassette (zie blz. 10).
EJECT THE CASSETTE.	EJECT THE CASSETTE.	De videocassette is defect en dient te worden verwijderd (zie blz. 10).
CASSETTE NOT RECORDABLE.	PROTECT. TAB	Het wispreventielipje van de cassette is in de opnamebeschermingsstand geschoven waardoor opname onmogelijk is (zie blz. 52).
THE TAPE ENDS SOON.	TAPE END	Het einde van de band is bijna bereikt. Houd een nieuwe cassette bij de hand (zie blz. 10).
CHANGE THE CASSETTE.	TAPE END	Het einde van de band is bereikt. Plaats een nieuwe cassette (zie blz. 10).
BATTERY IS TOO LOW.		De accu is bijna uitgeput. Vervang de accu door een die geheel is opgeladen (zie blz. 7).
DEW	DEW	Er is condens in de camcorder. Wacht een paar uur totdat de condens is verdampt (zie blz. v). De camcorder schakelt automatisch ongeveer 10 seconden na het verschijnen van deze aanduiding uit.
		De videokoppen zijn vuil en moeten worden gereinigd (zie blz. vi).
LAMP	LAMP	De lamp die de LCD monitor verlicht heeft bijna het eind van z'n levensduur bereikt. Laat de lamp door een officiële Sharp handelaar vervangen.

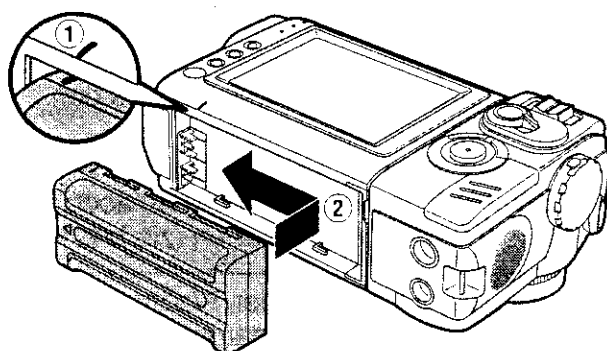
Opmerking:

- geeft een knipperende aanduiding aan.

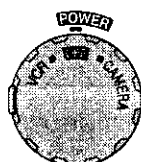
Bevestigen en verwijderen van de accu

Bevestigen

- 1 Controleer of de spanningschakelaar op OFF staat.
- 2 Lijn de — markering aan de zijkant van de accu uit met de — markering op de camcorder (①) en schuif de accu volledig in de richting van de pijl totdat deze op zijn plaats vastklikt (②).

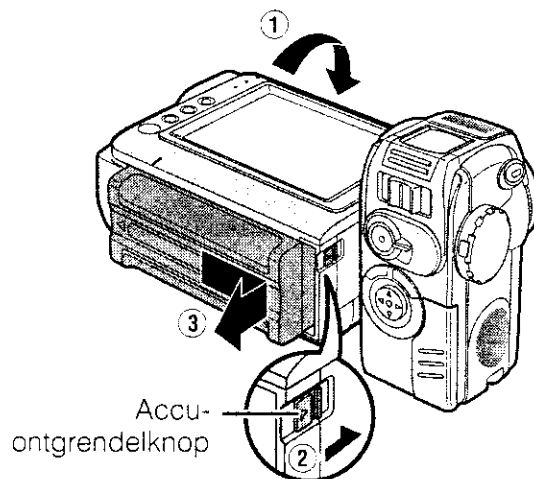


Spanningsschakelaar



Verwijderen

- 1 Controleer of de spanningsschakelaar op OFF staat.
- 2 Draai het monitorgedeelte van de camcorder (①) en druk vervolgens op de accu-ontgrendelknop (②). Schuif de accu in de richting van de pijl en verwijder deze (③).

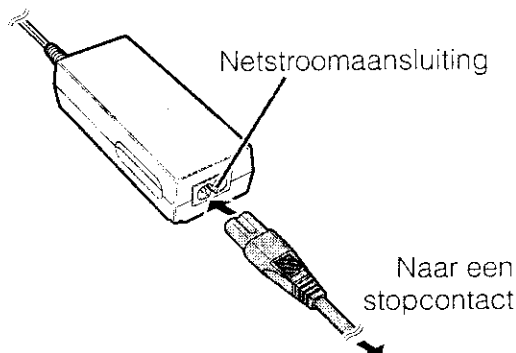


Let op:

- **STOP MET OPNEMEN OF WEERGEVEN EN SCHAKEL HET APPARAAT UIT VOORDAT U DE ACCU VERWIJDERT.** Als u de accu tijdens opnemen of weergeven verwijderd, zal de band rond de videokoppentrommel gewikkeld blijven wat kan resulteren in beschadigingen.
- Neem de accu van de camcorder af als u de camcorder langere tijd niet denkt te gebruiken.
- Zorg dat de accu tijdens het gebruik van de camcorder stevig aan het apparaat is bevestigd. Indien dit niet het geval is, kan de accu losraken of de camcorder werkt niet als gevolg van een slecht contact.
- Om beschadiging van de accu te voorkomen wanneer deze wordt verwijderd, moet u de accu stevig vasthouden terwijl u op de ontgrendelknop drukt.
- Gebruik met deze camcorder uitsluitend de SHARP BT-L225 en BT-L445 accu's. Gebruik van andere accu's kan explosie- of brandgevaar opleveren.

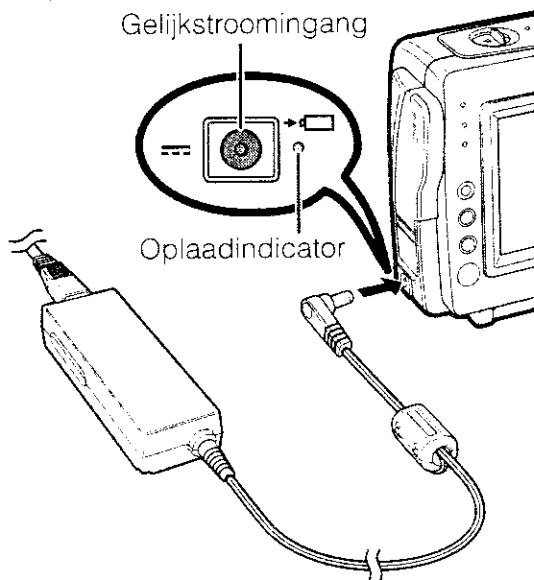
Opladen van de accu

- 1 Bevestig de accu aan de camcorder en zet de spanningsschakelaar op OFF.
- 2 Sluit het bijgeleverde netsnoer op de netstroomaansluiting van de netadapter aan en steek dan de netstekker in een stopcontact.



- 3 Steek de gelijkstroomstekker in de gelijkstroomingang.

- De oplaadindicator licht op.



- De oplaadindicator dooft wanneer de accu is opgeladen.

- 4 Trek de gelijkstroomstekker uit de gelijkstroomingang en maak de netstekker dan los van het stopcontact.

Oplaadtijd en maximale continue opname- en weergavetijd

Accu	Oplaadtijd	Max. continue opnametijd	Max. continue weergavetijd
BT-L225	ca. 2 uur	ca. 1 uur 30 min.	ca. 1 uur 30 min.
BT-L445	ca. 3 uur 30 min.	ca. 3 uur	ca. 3 uur

Opmerkingen:

- Laad de accu op bij een temperatuur tussen 10°C en 30°C. Wanneer de temperatuur te hoog of te laag is, is het mogelijk dat de accu niet goed wordt opgeladen.
- Tijdens het opladen zullen de accu en de acculader warm worden. Dit is normaal.
- Gebruik van de zoom (zie blz. 17) en andere functies, of herhaaldelijk in- en uitschakelen van het apparaat, zal het stroomverbruik verhogen. Dit kan ertoe leiden dat de werkelijk gehaalde opnametijd korter is dan de maximale continue opnametijd die hierboven vermeld staat.
- De oplaadtijd en de opnametijd variëren afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de conditie van de accu.
- Zie blz. 53 voor nadere bijzonderheden betreffende het gebruik van de accu.

Let op:

- Gebruik de acculader uitsluitend voor het opladen van de SHARP BT-L225 en BT-L445 accu's. Wanneer u andere typen accu's oplaadt, kunnen deze barsten met letsel en beschadiging tot gevolg.

Verlengen van de levensduur van de accu

Ook wanneer de accu niet wordt gebruikt, zal de accu-capaciteit na verloop van tijd minder worden. Om deze afname van de accu-capaciteit tot een minimum te beperken, moet u de volgende procedure ten minste eenmaal elke zes maanden uitvoeren:

- ① Laad de accu volledig op.
- ② Bevestig de accu aan de camcorder en zet de spanningsschakelaar op CAMERA zonder een cassette in het apparaat te steken. Laat de accu volledig ontladen door de camcorder ingeschakeld te laten totdat deze automatisch wordt uitgeschakeld.
- ③ Verwijder de accu en bewaar deze bij een temperatuur tussen 10°C en 20°C.

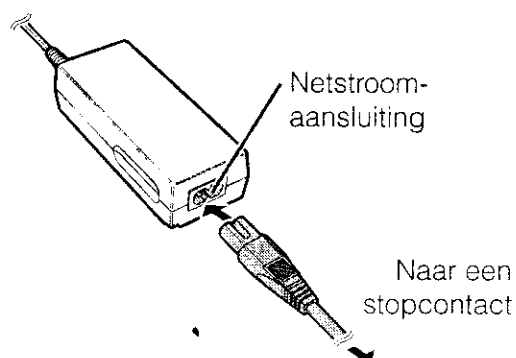
Gebruik van de camcorder op netstroom

U kunt de camcorder ook op netstroom gebruiken met behulp van de bijgeleverde netadapter.

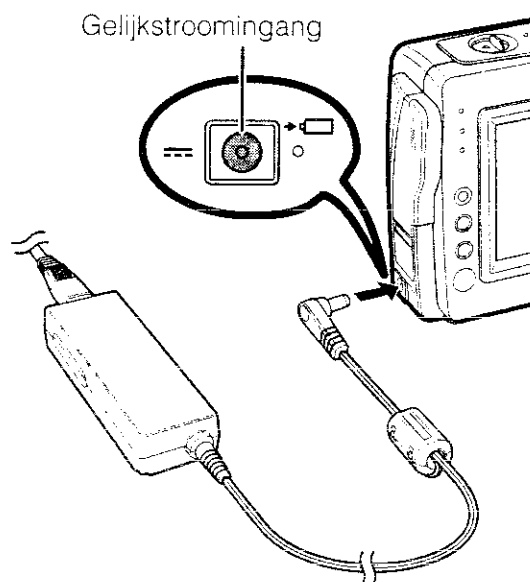
Let op:

- De bijgeleverde netadapter is ontworpen voor exclusief gebruik met deze camcorder en mag niet als stroombron voor andere camcorders worden gebruikt.

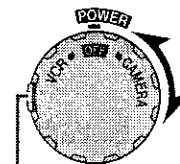
- 1 Controleer of de spanningsschakelaar op OFF staat.
- 2 Sluit het bijgeleverde netsnoer op de netstroomaansluiting van de netadapter aan en steek dan de netstekker in een stopcontact.



- 3 Steek de gelijkstroomstekker in de gelijkstroamingang.
- De camcorder wordt van stroom voorzien.



- 4 Houd de vergrendeltoets ingedrukt en zet de spanningsschakelaar op CAMERA of VCR.



Vergrendeltoets

Opmerking:

- Wanneer de netadapter wordt gebruikt om de camcorder van stroom te voorzien, kunt u niet tegelijkertijd de accu opladen.

Let op:

- **STOP MET OPNEMEN OF WEERGEVEN EN SCHAKEL HET APPARAAT UIT VOORDAT U DE GELIJKSTROOMSTEKKER LOSMAAKT.**

Als u de gelijkstroomstekker tijdens opnemen of weergeven losmaakt, zal de band rond de videokoppentrommel gewikkeld blijven wat kan resulteren in beschadigingen.

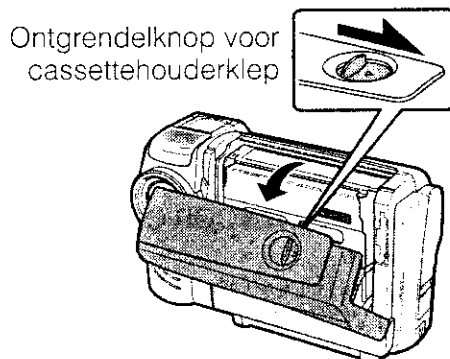
- Maak de camcorder los van de netadapter wanneer u de camcorder langere tijd niet denkt te gebruiken.

Plaatsen en verwijderen van een cassette

Plaatsen

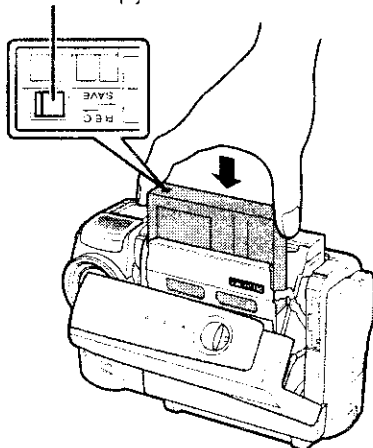
- 1 Bevestig een stroombron aan de camcorder, verschuif de ontgrendelknop voor de cassettehouderklep en open de cassettehouderklep.

- Er klinkt een geluidssignaal en de cassettehouder wordt automatisch uitgetrokken en komt naar buiten.



- 2 Plaats een los verkrijgbare cassette met het venstertje naar buiten gekeerd en het wispreventielipje aan de bovenkant.

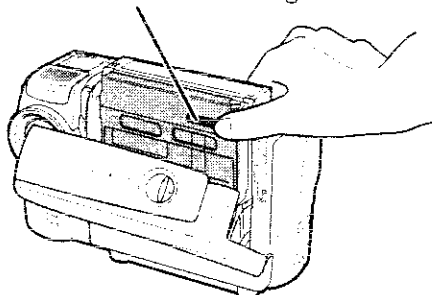
Wispreventielipje



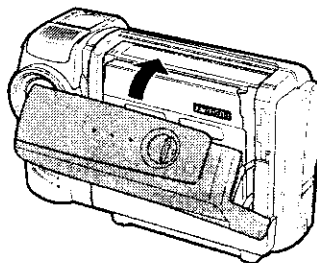
- 3 Druk voorzichtig op de **PUSH/押す** markering totdat de cassettehouder op zijn plaats vastklikt.

- Er klinkt weer een geluidssignaal en de cassettehouder wordt automatisch naar binnen getrokken.

"PUSH/押す" markering



- 4 Wacht totdat de cassettehouder volledig naar binnen is gebracht. Sluit de cassettehouderklep door op het midden ervan te drukken totdat de klep op zijn plaats vastklikt.



Verwijderen

Volg de aanwijzingen in stap 1 hiernaast en neem de cassette uit het apparaat.

Let op:

- Probeer de cassettehouderklep niet dicht te maken wanneer de cassettehouder aan het in- of uitschuiven is.
- Let op zodat uw vingers niet in de cassettehouder klem komen te zitten.
- Oefen geen druk op de cassettehouder uit, behalve wanneer u op de **PUSH/押す** markering drukt om de cassettehouder te sluiten.
- Houd de camcorder niet schuin of ondersteboven tijdens het plaatsen of verwijderen van een cassette. De band kan hierdoor beschadigd worden.
- Neem de cassette uit de camcorder als u de camcorder langere tijd niet denkt te gebruiken.
- Als de cassettehouder niet op de juiste wijze wordt aangedrukt in stap 3 hiernaast, zal het cassette-beschermingsmechanisme van de camcorder mogelijk in werking treden en de cassette weer naar buiten brengen. Herhaal in dat geval de procedure op de juiste wijze.
- Houd de camcorder nooit aan de cassettehouderklep vast.

Opmerkingen:

- Als de accuspanning te laag is, is het wellicht niet meer mogelijk de cassette uit te werpen. Vervang dan de accu door een volledig opgeladen exemplaar.
- Zie blz. 52 voor nadere bijzonderheden over de videocassettebanden die u met deze camcorder kunt gebruiken.

Plaatsen van de lithiumbatterij

Plaatsen

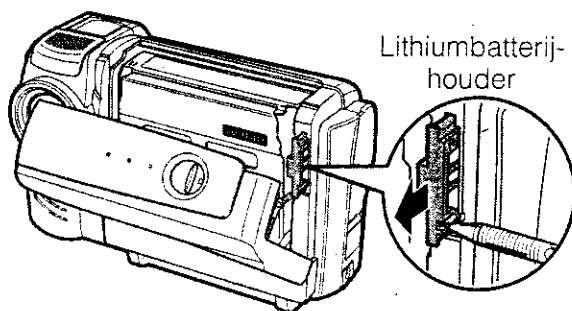
Er wordt een lithiumbatterij gebruikt om de datum en de tijdsinstellingen in het geheugen te bewaren.

- 1 Verschuif de ontgrendelknop voor de cassettehouderklep en open de cassettehouderklep.

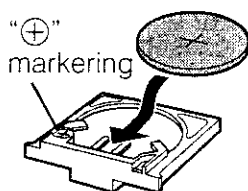
Opmerking:

- De cassettehouder wordt automatisch uitgetrokken en komt naar buiten wanneer de camcorder op een stroombron is aangesloten. Zorg dat u de cassettehouder dichtmaakt voordat u doorgaat naar de volgende stap (zie blz. 10).

- 2 Trek de lithiumbatterijhouder met een spits voorwerp naar buiten, zoals de punt van een balpen.



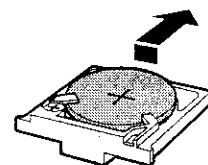
- 3 Steek de lithiumbatterij "⊕" in de batterijhouder met de + zijde van de batterij naar de ⊕ zijde van de batterijhouder gekeerd.



- 4 Duw de batterijhouder weer in de camcorder. Druk vervolgens voorzichtig op de **PUSH/押す** markering en sluit dan de cassettehouderklep door op het midden ervan te drukken totdat de klep op zijn plaats vastklikt.

Verwijderen

Volg de aanwijzingen in de stappen 1 en 2 hiernaast en neem dan de batterij uit de batterijhouder.



Opmerkingen betreffende het gebruik van de lithiumbatterij

LET OP: Ontploffingsgevaar indien een verkeerde batterij is geplaatst. Vervang de batterij uitsluitend door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type (CR2025), zoals aanbevolen door de fabrikant.

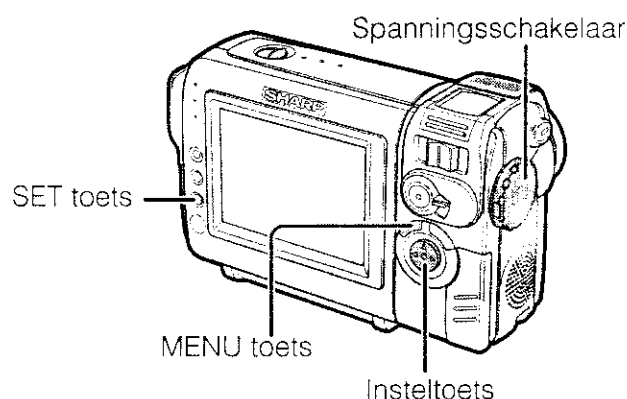
WAARSCHUWING HOUD DE LITHIUMBATTERIJ BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN. WANNEER DE BATTERIJ PER ONGELUK WORDT INGESLIKT, MOET U METEEN DE HULP VAN EEN ARTS INROEPEN VOOR ONMIDDELLIJKE BEHANDELING.

LET OP ONTPLOFFINGSGEVAAR INDIEN DE BATTERIJ VERKEERD WORDT BEHANDELD OF ONDERSTEBOVEN IS AANGEBRACHT. PROBEER DE BATTERIJ NIET OP TE LADEN OF TE DEMONTEREN. GOOI DE BATTERIJ NOOIT IN EEN OPEN VUUR.

- De lithiumbatterij niet kortsluiten, opladen, demonteren of verhitten.
- Als de lithiumbatterij lekt, moet u het batterijvakje en de houder schoonvegen en een nieuwe batterij aanbrengen.
- De lithiumbatterij heeft een gemiddelde levensduur van ongeveer één jaar.

Kiezen van de taal voor de beeldscherm-aanduidingen

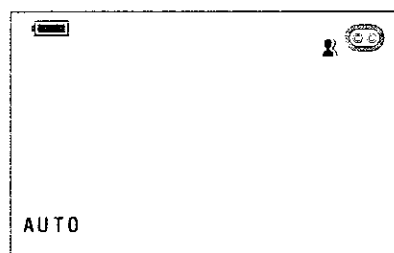
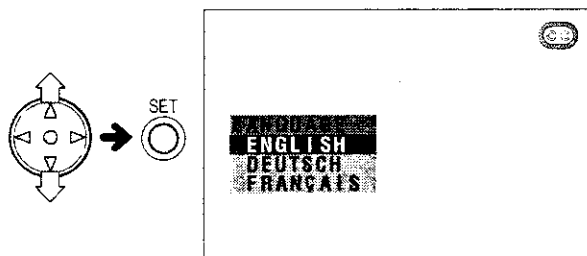
Bij deze camcorder kunt u Engels, Duits of Frans kiezen als de taal voor de beeldscherm-aanduidingen.



Instellen

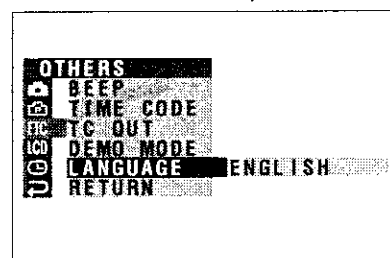
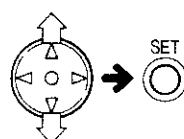
Wanneer u de camcorder de eerste maal gebruikt, volgt u de onderstaande aanwijzingen om de gewenste taal voor de beeldscherm-aanduidingen in te stellen.

- 1 Houd de vergrendeltoets ingedrukt en zet de spanningsschakelaar op CAMERA.
• Het taalkeuze-scherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om de gewenste taal te kiezen en druk dan op de SET toets.

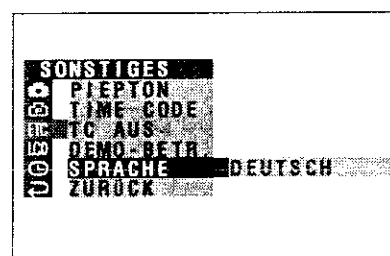
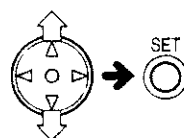


Wijzigen

- 1 Druk in de CAMERA stand op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om ETC te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "LANGUAGE" ("SPRACHE" of "LANGUE") te kiezen en druk dan op de SET toets.
• Het taalkeuze-scherm verschijnt.



- 4 Druk op ∇ of Δ om de gewenste taal te kiezen en druk dan op de SET toets.
• Het menuscherm wordt in de gekozen taal getoond.



- 5 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

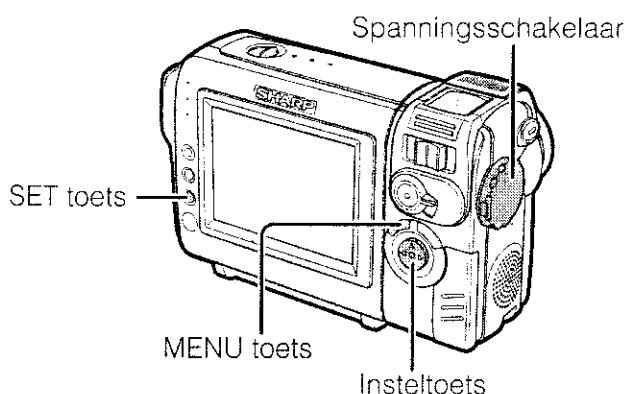
Opmerking:

- In de Engelse, Duitse en Franse gebruiksaanwijzing wordt de bijbehorende taal gebruikt in de afbeeldingen van de beeldscherm-aanduidingen. In de gebruiksaanwijzingen voor de andere talen wordt echter Engels gebruikt in de afbeeldingen van de beeldscherm-aanduidingen.

Instellen van de datum en de tijd

Voorbeeld: Instellen van de datum op 2 juni 2003 (2. 6. 2003) en de tijd op 10:30 's morgens (10:30).

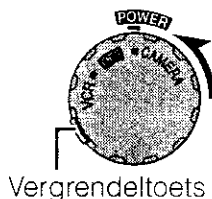
Vorbereidingen



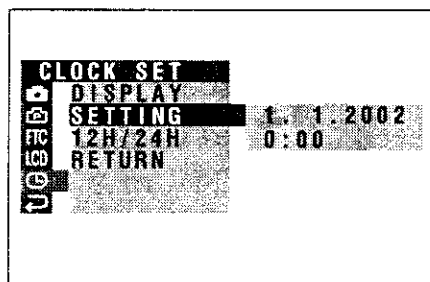
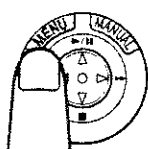
Opmerking:

- Controleer of de lithiumbatterij is aangebracht (zie blz. 11) voordat u de onderstaande procedure uitvoert.

- Houd de vergrendeltoets ingedrukt en zet de spanningsschakelaar op CAMERA.



- Druk op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.



- Druk op de SET toets.



- Druk op ∇ of Δ om "2" (voor de tag) te kiezen en druk dan op de SET toets.



- Druk op ∇ of Δ om "6" (voor de maand) te kiezen en druk dan op de SET toets.



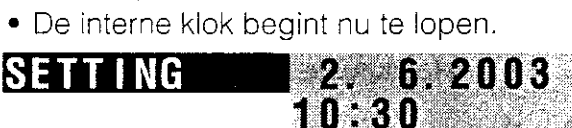
- Druk op ∇ of Δ om "2003" (voor het jaar) te kiezen en druk dan op de SET toets.



- Druk op ∇ of Δ om "10" (voor het uur) te kiezen en druk dan op de SET toets.



- Druk op ∇ of Δ om "30" (voor de minuten) te kiezen en druk dan op de SET toets.



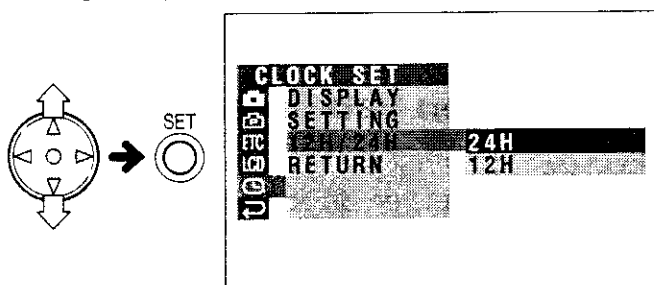
- Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

Opmerking:

- Als er een datum en tijd zijn ingesteld, verschijnt het SETTING 1 scherm (📷) in stap 2. Kies "SETTING" in het CLOCK SET scherm (🕒) met behulp van de insteltoets en de SET toets.

Overschakelen naar het 12-uurs tijdsysteem

- 1 Na het uitvoeren van stap 8 op de vorige bladzijde drukt u op ∇ of Δ om "12H/24H" te kiezen en dan drukt u op de SET toets.



- 2 Druk op ∇ of Δ om "12H" te kiezen en druk dan op de SET toets.

12H/24H 12H

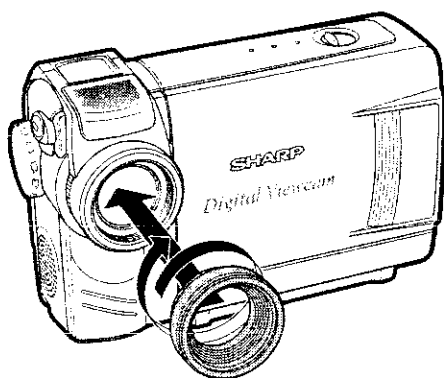
- 3 Druk op de MENU toets om het menu-scherm te sluiten.

Opmerkingen:

- Wanneer de datum en de tijd zijn ingesteld, worden deze altijd opgenomen, zelfs wanneer ze niet op het scherm worden weergegeven.
- Het menu-scherm sluit automatisch als er binnen vijf minuten geen instellingen zijn verricht.

Bevestigen van de lenzozonnekap

Draai de lenzozonnekap in de richting van de pijl om deze te bevestigen.



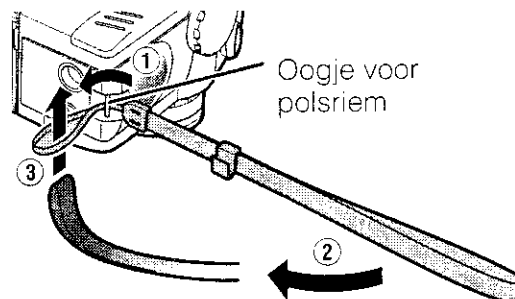
Draai de kap in de omgekeerde richting om deze te verwijderen.

Opmerking:

- Filters en andere accessoires kunnen niet op de lenzozonnekap worden aangebracht.

Bevestigen van de polsriem

Bevestig de polsriem aan het oogje voor de polsriem zoals hieronder is aangegeven.

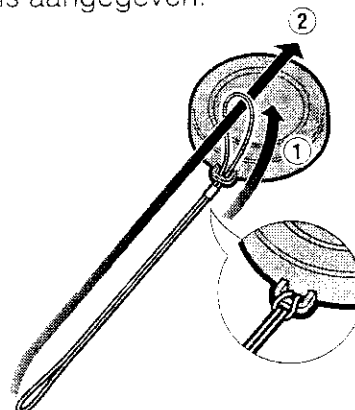


Let op:

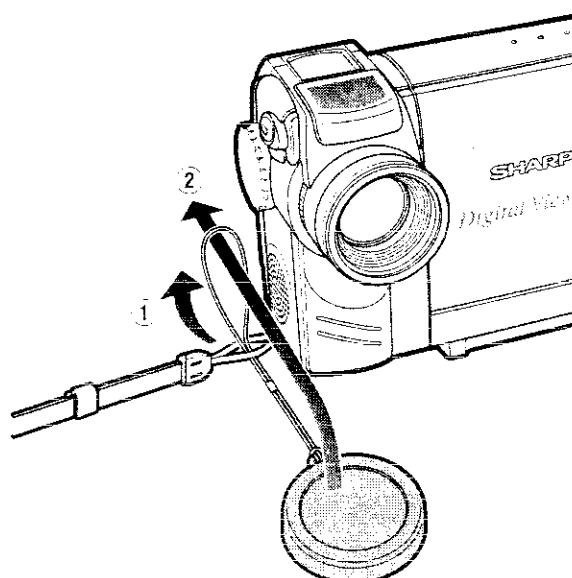
- Slinger de camcorder niet met de riem heen en weer om beschadiging te voorkomen.

Gebruik van de lensdop

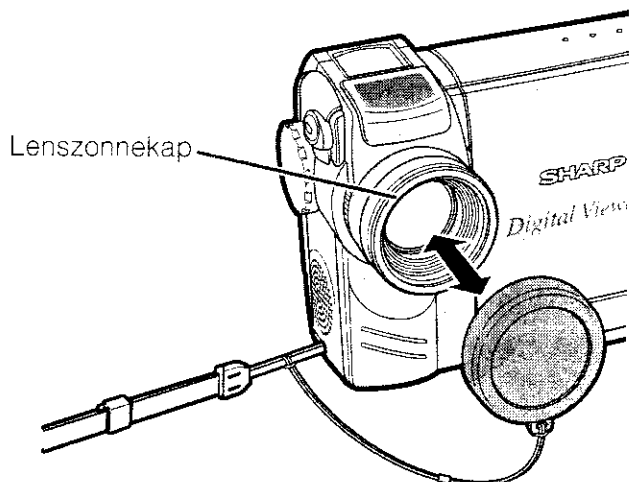
Bevestig het riempje aan de lensdop zoals hieronder is aangegeven.



Bevestig het riempje van de lensdop aan de polsriem zoals hieronder is aangegeven.



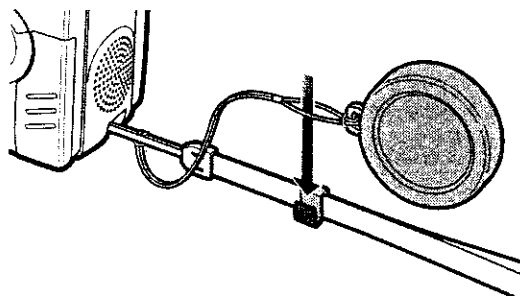
Breng altijd de lensdop aan wanneer u de camcorder niet gebruikt.



Opmerking:

- Zorg dat de lenszonnekap op de camcorder is bevestigd voordat u de lensdop aanbrengt.

Tijdens opnemen kunt u de lensdop aan de polsriem hangen, zodat de lensdop u niet hindert.



Tips voor houdingen bij maken van opnamen

Om opnamen te maken die u naderhand met veel plezier kunt weergeven en bekijken, moet u bij voorkeur rechtop staan tijdens de opname terwijl u de camcorder in een stabiele positie houdt om bewegingen te voorkomen.

Vasthouden van de camcorder

Houd uw rechterduim in de buurt van de REC START/STOP toets en de zoomregelaar. Plaats uw linkerduim op de duimsteun aan de linkerkant van het scherm.

Basishouding

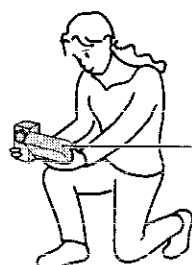


Opnemen vanuit hoog perspectief

Draai de LCD monitor zodanig dat het scherm naar beneden is gekeerd.



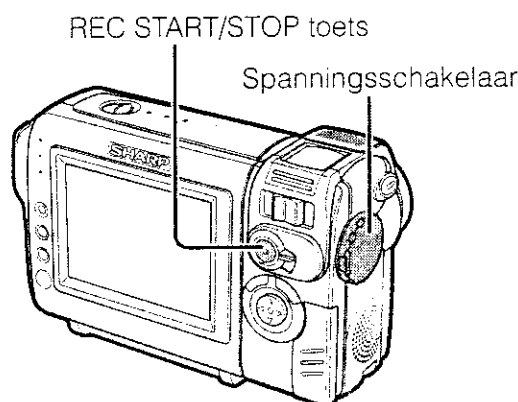
Opnemen vanuit laag perspectief



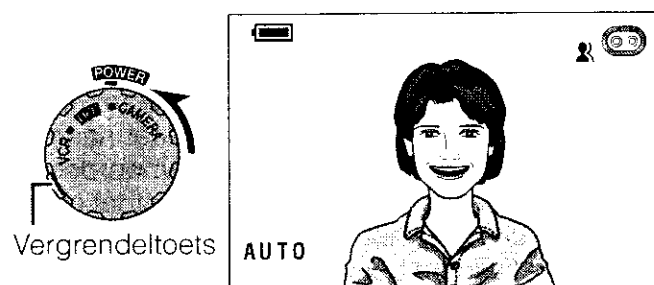
Draai de LCD monitor zodanig dat het scherm naar boven is gekeerd.

Opnemen met de volautomatische functie

- Voordat u begint met opnemen, volgt u de aanwijzingen op blz. 7 t/m 15 om de camcorder gereed te maken voor opname.



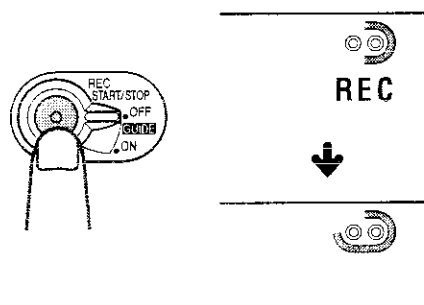
- 1 Verwijder de lensdop.
- 2 Houd de vergrendeltoets ingedrukt en zet de spanningsschakelaar op CAMERA.
 - Het beeld van de lens wordt nu weergegeven.
 - De camcorder is nu klaar om op te nemen (opname-paraatstand).



Opmerking:

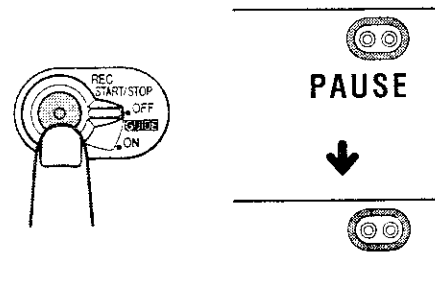
- Als "AUTO" niet wordt aangegeven, moet u de volautomatische bedieningsfunctie inschakelen (zie blz. 39).

- 3 Druk op de REC START/STOP toets om te beginnen met opnemen.



Pauzeren van de opname

Druk nogmaals op de REC START/STOP toets. De opname wordt gepauzeerd en de camcorder komt in de opname-paraatstand te staan.



Uitschakelen van de camcorder

Zet de spanningsschakelaar op OFF zonder dat u op de vergrendeltoets drukt.

Opmerkingen:

- Er wordt ook accustroom verbruikt wanneer de camcorder in de opname-paraatstand staat. Schakel het apparaat uit als u de opname niet spoedig denkt te hervatten.
- Als de camcorder langer dan ongeveer 5 minuten, zal het apparaat automatisch worden uitgeschakeld om onnodig verbruik van accustroom te voorkomen en de band te beschermen. Als u de opname hierna wilt vervolgen, moet u de spanningsschakelaar eerst op OFF zetten en dan weer terug op CAMERA. (De camcorder laat een geluidssignaal klinken wanneer deze ongeveer 4 minuten in de opname-paraatstand staat.)

Maximale continue opnametijd en reële opnametijd

Accu	Max. continue opnametijd	Reële opnametijd
BT-L225	ca. 1 uur 30 min.	ca. 50 min.
BT-L445	ca. 3 uur	ca. 1 uur 40 min.

Opmerking:

- Gebruik van de zoom (zie blz. 17) en andere functies, of herhaaldelijk in- en uitschakelen van het apparaat, zal het stroomverbruik verhogen. Dit kan ertoe leiden dat de werkelijk gehaalde opnametijd korter is dan de maximale continue opnametijd die hierboven vermeld staat.

Zoomen

Door te zoomen kunt u een onderwerp dichterbij brengen of verder weg plaatsen zonder dat u daarvoor zelf van plaats hoeft te veranderen.

Met de optische zoom kunt u het onderwerp tot 10x vergroten.

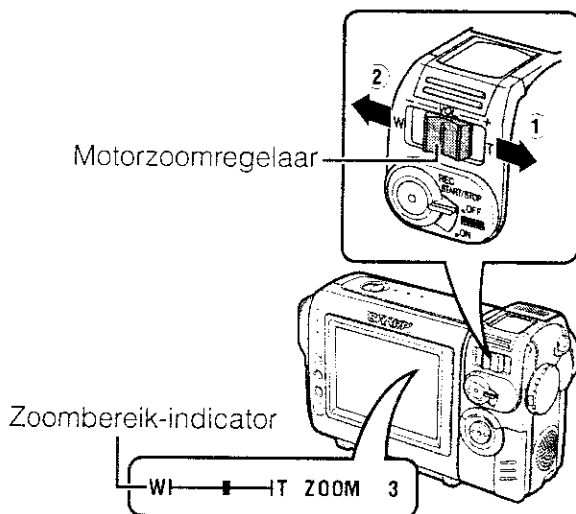


Inzoomen

Druk de motorzoomregelaar naar de T (tele) kant om een close-up beeld krijgen (①).

Uitzoomen

Druk de motorzoomregelaar naar de W (groothoek) kant om een breder gezichtsveld te krijgen (②).



- De zoombereik-indicator toont de huidige zoominstelling.
- De zoomsnelheid verandert afhankelijk van hoe ver u de motorzoomregelaar beweegt.

Opmerkingen:

- De camcorder kan niet scherpstellen als u inzoomt op iets dat minder dan 1,5 meter van de camera verwijderd is. De camcorder zal automatisch uitzoomen tot hij in staat is om het onderwerp scherp af te beelden.
- Zie blz. 24 voor het gebruik van de digitale zoom.

Automatisch scherpstellen

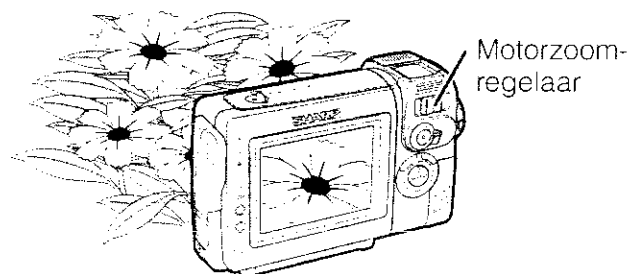
De camcorder is standaard ingesteld op de automatische scherpstelfunctie, die speciaal is ontworpen om op de meeste onderwerpen scherp te stellen. De camcorder stelt dan scherp op het onderwerp in het midden van het beeld. Houd daarom bij automatische scherpstelling het onderwerp altijd in het midden van het beeld.

Opmerkingen:

- Als er geen onderwerp in het midden van het beeld is, zal het scherpstelgebied groter worden en zal er scherpgesteld worden op het onderwerp dat het dichtst bij het midden van het beeld is.
- Als er geen onderwerp in beeld is, zal de camcorder automatisch uitzoomen tot er iets in beeld verschijnt.
- Het is mogelijk dat de automatische scherpstelling niet werkt in de situaties beschreven op blz. 37. In deze gevallen moet u met de hand scherpstellen.

Macro-opnamen

Met de macrofunctie van deze camcorder kunt u close-up opnamen maken van kleine onderwerpen als bloemen en insecten, of een beeldvullend titelvel opnemen. Voor opname van een vergroot beeld dat zich binnen ongeveer 1,5 meter van de camera bevindt, is inzoomen niet nodig. Zoom in plaats daarvan helemaal uit door de motorzoomregelaar naar W (groothoek) te duwen en breng de camcorder vervolgens dichterbij het onderwerp totdat u de gewenste uitsnede hebt bereikt. De camcorder zal automatisch op het onderwerp scherpstellen als de lens in de grootste hoek is gezoomd.

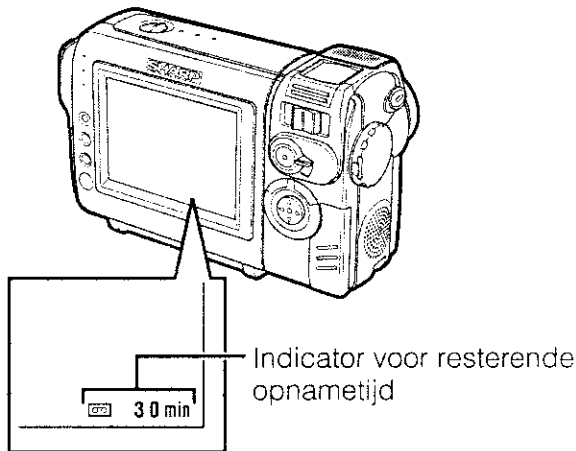


Opmerking:

- Let er bij macro-opnamen op dat het onderwerp voldoende wordt belicht.

Aanduiding van de resterende opnametijd

Wanneer de camcorder aan het opnemen is, zal een indicator op het scherm de resterende opnametijd bij benadering in minuten aangeven.



Opmerkingen:

- De indicator voor de resterende opnametijd verschijnt wanneer de beeldscherm-indicators ingeschakeld zijn.
- De indicator voor de resterende opnametijd zal 10 seconden na het indrukken van de REC START/STOP toets om de opname te beginnen, verschijnen.
- De indicator voor de resterende opnametijd toont de resterende opnametijd bij benadering. Bovendien kan de aanduiding een weinig verschillen afhankelijk van de lengte van de gebruikte cassetteband. (Bij het ontwerp van deze functie werd de DVM60 cassette als standaard gebruikt.)

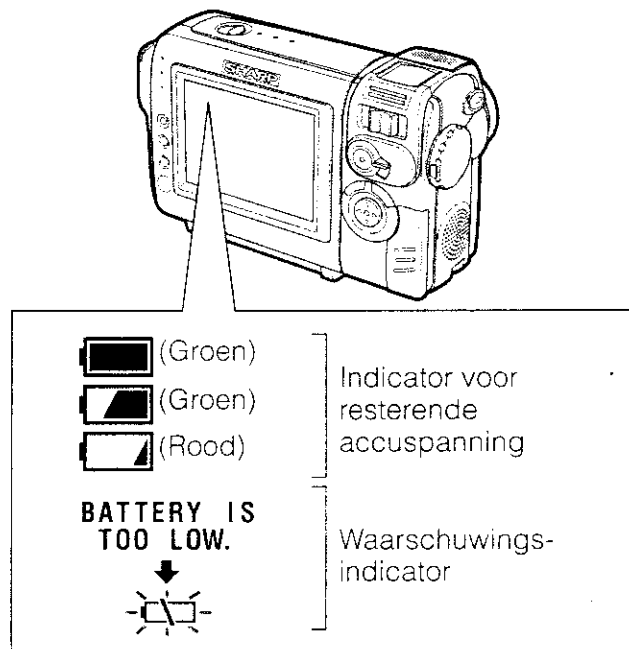
Wanneer de resterende opnametijd 1 minuut nadert, verschijnt er een waarschuwings-indicator.

Leg in dit geval een nieuwe cassette klaar.

Waarschuwingindicator	Resterende tijd bij benadering
THE TAPE ENDS SOON. ↓ TAPE END	Minder dan 1 minuut
CHANGE THE CASSETTE. ↓ TAPE END	Het einde van de band is bereikt.

Aanduiding van de resterende accuspanning

Wanneer u de camcorder gebruikt met de accu als stroombron, zal de indicator voor de resterende accuspanning worden getoond. Als de accuspanning erg laag wordt, zal er een waarschuwingsindicator in beeld verschijnen. U moet de accu dan zo spoedig mogelijk vervangen.



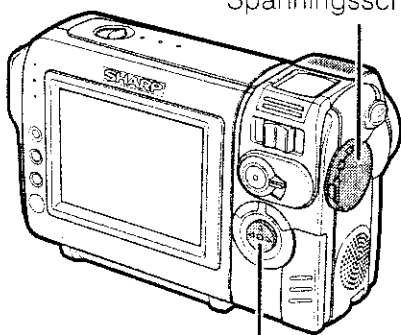
Opmerkingen:

- De indicator voor de resterende accuspanning verschijnt wanneer de beeldscherm-indicators ingeschakeld zijn.
- U kunt de indicator voor de resterende accuspanning het best als een indicatie bij benadering beschouwen.
- De indicator voor de resterende accuspanning verandert mogelijk en toont een hoger of lager niveau wanneer u de spanningsschakelaar op OFF zet en dan weer terug op CAMERA of VCR.
- Als het koud is, is het mogelijk dat de rode indicator voor de resterende accuspanning eerder verschijnt dan normaal.
- Als u de zoomfuncties gebruikt wanneer de waarschuwingindicator op het scherm is verschenen, is het mogelijk dat de camcorder plotseling wordt uitgeschakeld.

Weergave

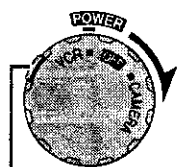
Via het LCD monitorscherm kunt u onmiddellijk terugzien wat u zojuist hebt opgenomen. U hoeft niet allerlei lastige verbindingen te maken en het beeld kan direct op het scherm van de LCD monitor worden getoond met weergave van het geluid via de ingebouwde luidspreker.

Spanningsschakelaar



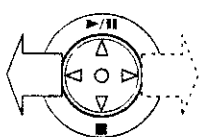
Insteltoets

- 1 Houd de vergrendeltoets ingedrukt en zet de spanningsschakelaar op VCR.

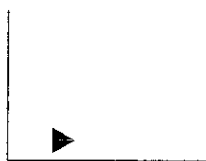
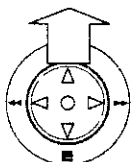


Vergrendeltoets

- 2 Druk op ◀ (of ▶) van de insteltoets om de band terug (of vooruit) te spoelen naar het gewenste punt.

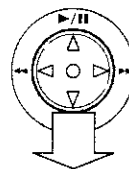


- 3 Druk op ▲ om de weergave te laten beginnen.



Stoppen van de weergave

Druk op ▽.



Uitschakelen van de camcorder

Zet de spanningsschakelaar op OFF zonder dat u op de vergrendeltoets drukt.

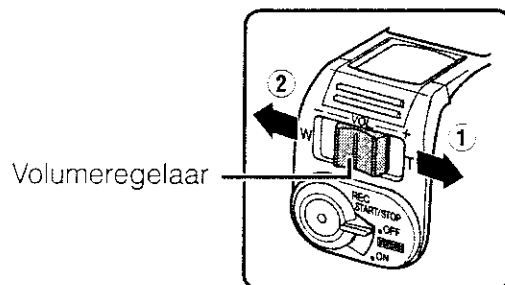
Opmerking:

- De band wordt automatisch teruggespoeld als tijdens weergave het einde van de band wordt bereikt.

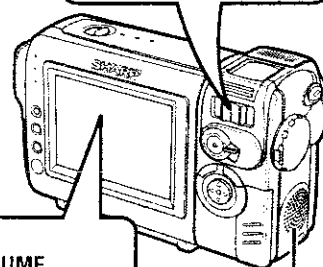
Volumeregelaar

Terwijl de camcorder in VCR stand staat, drukt u de volumeregelaar naar + of - om het volume te verhogen (①) of verlagen (②).

De volume-indicator zal alleen tijdens het instellen van het volume op het LCD scherm verschijnen. Wanneer de volumeregelaar wordt losgelaten, zal de volume-indicator na korte tijd verdwijnen.



Volumeregelaar



Luidspreker

■■■■■■■■ VOLUME
Verlagen ↔ Verhogen

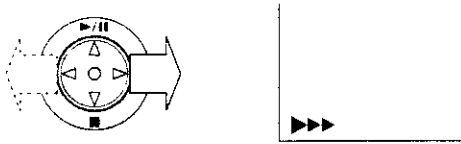
Beeldzoeken

Met de beeldzoekfunctie kunt u gemakkelijk een bepaalde scène op de band opzoeken.

Zoeken van een scène die in de buurt van de huidige bandpositie is

- 1 Druk tijdens weergave op $\triangleright$ (of $\triangleleft$) van de insteltoets.

- Het weergegeven beeld wordt snel vooruit (of terug) gespeeld.



- 2 Wanneer u de scène vindt, drukt u op Δ om terug te keren naar normale weergave.

Zoeken van een scène die ver verwijderd is van de huidige bandpositie

- 1 Houd tijdens vooruitspoelen (of terugspoelen) $\triangleright$ (of $\triangleleft$) van de insteltoets ingedrukt.
 - Het beeld op de plaats waar de band wordt vooruitgespoeld (of teruggespoeld) verschijnt.
- 2 Als de gewenste scène nog ver verwijderd is van de huidige bandpositie, laat u de insteltoets weer los zodat het normale vooruitspoelen (of terugspoelen) wordt hervat.
- 3 Herhaal de voorgaande stappen 1 en 2 totdat u de gewenste scène hebt gevonden.
- 4 Druk op Δ om te beginnen met de normale weergave.

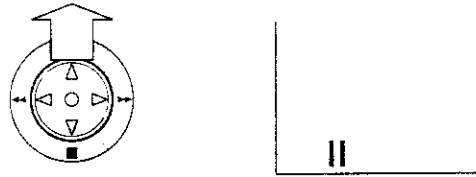
Opmerkingen:

- Tijdens het zoeken is er geen geluid.
- Tijdens het zoeken kan er wat storing in het beeld zijn. Dit is normaal.

Stilstaand beeld

Wanneer u de weergave pauzeert, ziet u een stilstaand beeld.

Druk tijdens weergave op Δ van de insteltoets.



Druk opnieuw op Δ om de normale weergave voort te zetten.

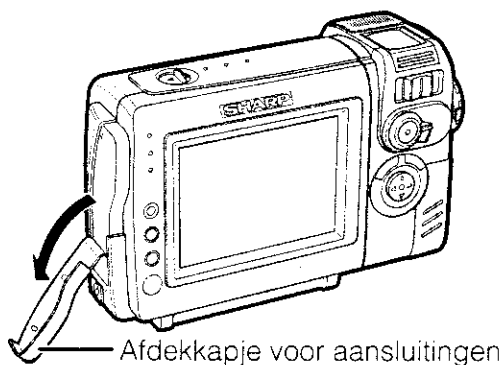
Opmerkingen:

- Het geluid staat uit bij weergave van een stilstaand beeld.
- Om de band te beschermen, zal de normale weergave automatisch worden hervat wanneer er langer dan 5 minuten een stilstaand beeld wordt weergegeven.

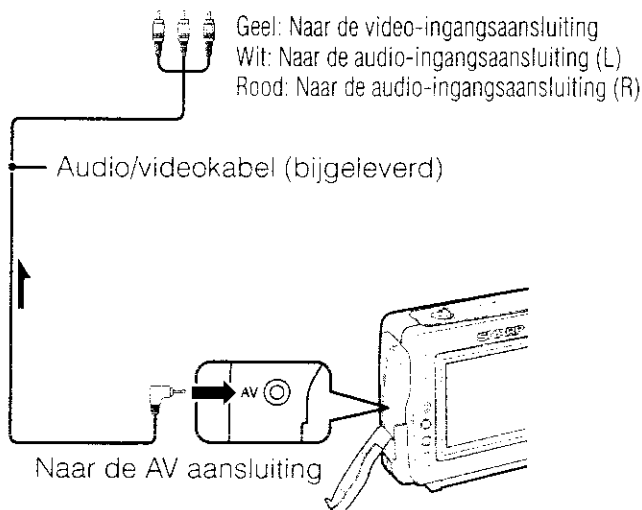
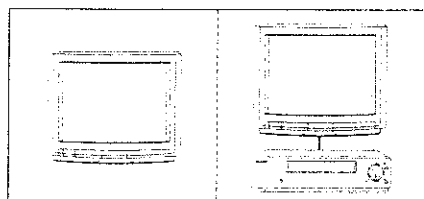
Bekijken van de weergave op een TV

U kunt de camcorder ook op een TV-toestel aansluiten en zo een groter publiek van uw opnamen laten genieten.

- 1 Open het afdekkapje voor de aansluitingen (zie blz. 2).



- 2 Sluit de camcorder met behulp van de bijgeleverde audio/videokabel op uw TV (of videorecorder) aan, zoals afgebeeld.



De pijl toont de signaalloop.

Let op:

- Zorg dat de camcorder, TV, videorecorder en eventuele andere apparatuur uitgeschakeld zijn voordat u begint met de aansluitingen. Wanneer u de aansluitingen maakt met de apparatuur ingeschakeld, kan er beeldruis ontstaan of kunnen er storingen optreden.

- 3 Schakel de TV in en kies het "AV" of "VIDEO" kanaal. (Zie de gebruiksaanwijzing van uw TV.)

- Als u de camcorder via een videorecorder op de TV aansluit, moet u de videorecorder inschakelen en het "AV" of "LINE" ingangskanaal kiezen. Bedien de TV zoals u gewoonlijk doet om naar een video te kijken. (Zie de gebruiksaanwijzing van uw TV en videorecorder voor nadere bijzonderheden.)

- 4 Zet de spanningsschakelaar van de camcorder op VCR en begin met de weergave van de cassette (zie blz. 19).

Opmerkingen:

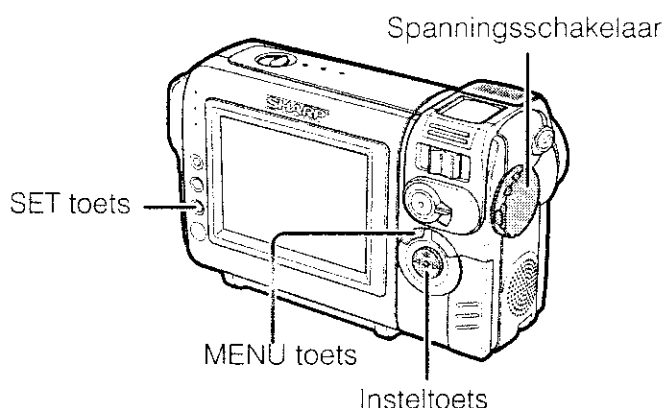
- Als uw TV of videorecorder is uitgerust met een 21-polige Euro-SCART aansluiting, dient een RCA/21-polige Euro-SCART conversiestekker (QSOCZ0033TAZZ) te worden gebruikt.



- Als uw TV of videorecorder maar één audio-ingangsaansluiting heeft, dient u de witte stekker te gebruiken voor de audio-verbinding met uw TV of videorecorder.
- Sluit het afdekkapje voor de aansluitingen als u ermee klaar bent.

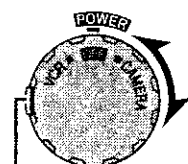
Gebruik van de menuschermen

De menuschermen worden gebruikt om de diverse instellingen van de camcorder te wijzigen.



- 1 Kies de gewenste camcorder-gebruiksfunctie (CAMERA of VCR).

- Zie blz. 4 voor de menu-onderdelen die u in elke camcorder-gebruiksstand kunt kiezen.

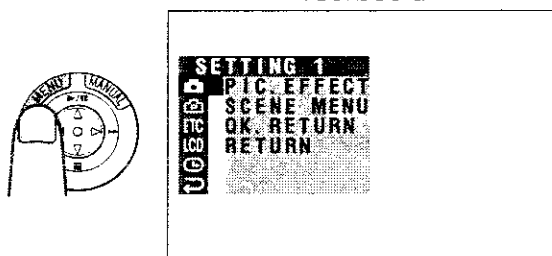


Vergrendeltoets

- De stappen 2 t/m 5 tonen hoe u de DGTL ZOOM menu-instelling kunt wijzigen in de CAMERA stand.

- 2 Druk op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.

Voorbeeld

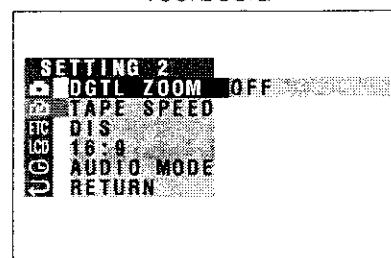
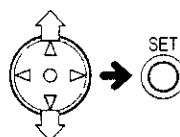


Opmerking:

- Het menuscherm verschijnt niet tijdens opnemen.

- 3 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om het gewenste menuscherm (DGTL ZOOM) te kiezen en druk dan op de SET toets.

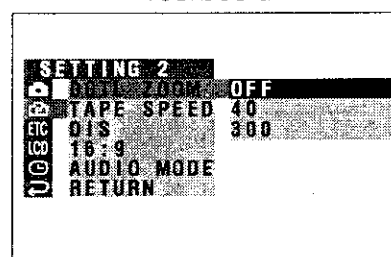
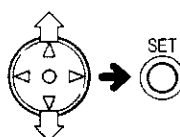
Voorbeeld



- U kunt ook op $\triangleright$ drukken in plaats van op de SET toets.

- 4 Druk op ∇ of Δ om het gewenste menu-onderdeel (DGTL ZOOM) te kiezen en druk dan op de SET toets.

Voorbeeld



- U kunt ook op $\triangleright$ drukken in plaats van op de SET toets.

- 5 Druk op ∇ of Δ om de gewenste instelling te kiezen en druk dan op de SET toets.

DGTL ZOOM 40

- U kunt ook op $\triangleright$ drukken in plaats van op de SET toets.
- Om de instellingen van andere menu-onderdelen te wijzigen, drukt u op ∇ of Δ om "RETURN" te selecteren en dan drukt u op de SET toets. Vervolgens herhaalt u de aanwijzingen in de stappen 3 t/m 5.

Sluiten van het menuscherm

Druk op de MENU toets.

Opmerkingen:

- Bepaalde menu-onderdelen gelden voor alle camcorderfuncties. Als bijvoorbeeld het menu-onderdeel BEEP op "OFF" is gezet voor de CAMERA functie, zal dit onderdeel tevens voor de VCR functie automatisch op "OFF" komen te staan.
- Het menuscherm sluit automatisch als er binnen vijf minuten geen instellingen zijn verricht.
- Onderdelen die niet geselecteerd kunnen worden, zijn grijs.

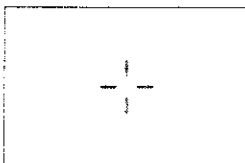
Handige functies

Camera-opname

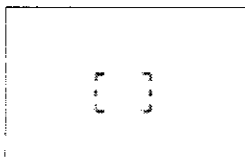
Gebruik van de opname-hulpindicatie

Deze functie is handig om te bepalen hoe groot het onderwerp moet zijn dat u filmt. Er zijn vijf opname-hulpindicaties.

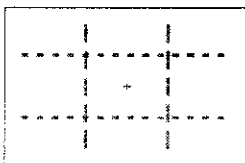
Beschikbare instellingen



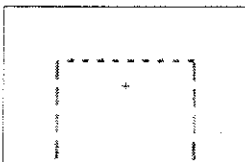
Kruis: Een kruis in het midden van het scherm om het onderwerp nauwkeurig in het midden te plaatsen.



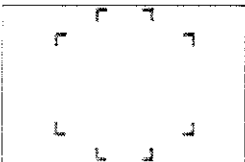
Scherpstelvenster: Twee rechte haken die het scherpstelgebied aangeven.



Landschap: Rasterlijnen die het scherm in 9 vakken verdelen om u te helpen met de horizontale en verticale beeldcompositie.



Snapshot: Voor het fotograferen van een kleine groep vrienden met een omringende achtergrond.



Portret: Groen kader voor een opname van de volledige persoon en geel kader voor een opname van enkel het bovenlichaam.

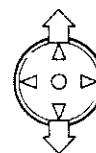
Inschakelen van de opname-hulpindicatie

Zet de GUIDE ON/OFF schakelaar op ON in de opname-paraastand staat.



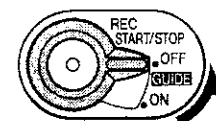
Kiezen van de gewenste opname-hulpindicatie

Druk op ∇ of Δ van de insteltoets.



Uitschakelen van de opname-hulpindicatie

Zet de GUIDE ON/OFF schakelaar op OFF in de opname-paraastand staat.



Opmerking:

- Bij gebruik van handmatige scherpstelling kunt u de opname-hulpindicatie niet wijzigen.

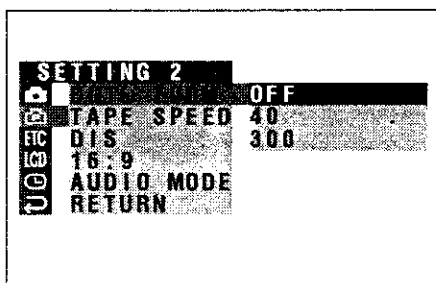
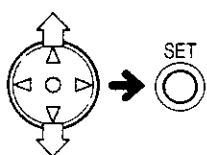
Instellen van de digitale zoom

U kunt kiezen uit drie verschillende zoombereiken: 1–10× (optische zoom), 10–40× (digitale zoom) of 10–300× (digitale zoom). Met de digitale zoom kunt u krachtige close-up opnamen maken op dezelfde manier als met gebruik van de normale zoom.

Opmerkingen:

- De digitale zoom is een aanvulling op de optische zoom en geeft een gecombineerd zoombereik van 1–300×.
- Het beeld wordt digitaal vergroot, wat betekent dat de beeldkwaliteit mogelijk afneemt bij gebruik van hogere digitale zoominstellingen.

- 1 Druk in de CAMERA stand op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om $\boxed{\text{DZ}}$ te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "DGTL ZOOM" te kiezen en druk dan op de SET toets.

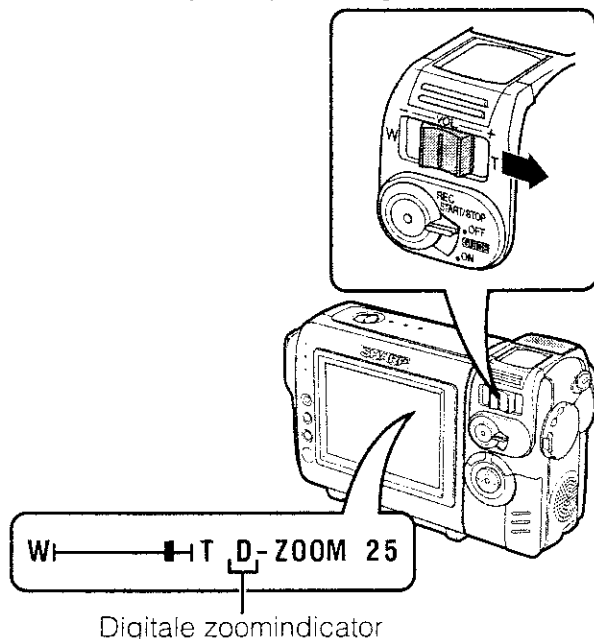


- 4 Druk op ∇ of Δ om "40" of "300" te kiezen en druk dan op de SET toets.

DGTL ZOOM 40

- 5 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

De "D" digitale zoomindicator zal op het scherm verschijnen tijdens digitaal zoomen.

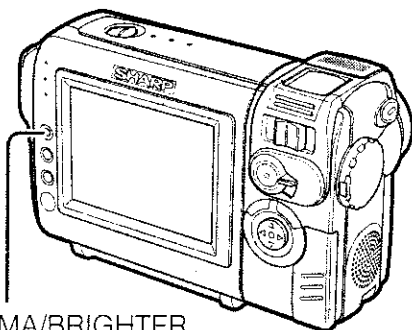


Om alleen de optische zoom te gebruiken

Kies "OFF" in stap 4 hiernaast.

Gamma- helderheidscompensatie

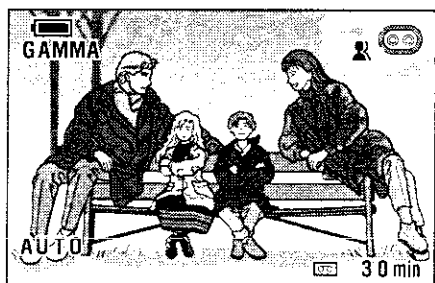
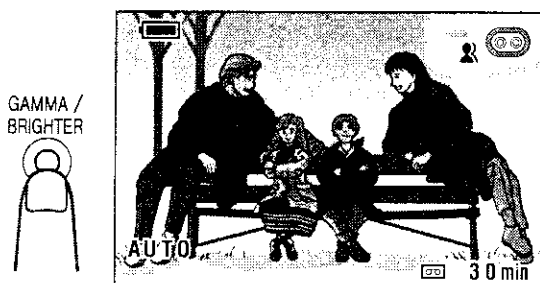
Als het onderwerp van achteren wordt verlicht (tegenbelicht), is het mogelijk dat het opnameresultaat iets te donker is. De gamma-helderheidscompensatie verbetert het beeld door de helderheid van het onderwerp te verhogen zonder de heldere partijen van het beeld aan te tasten.



GAMMA/BRIGHTER
toets

Druk in de CAMERA stand eenmaal op de GAMMA/BRIGHTER toets.

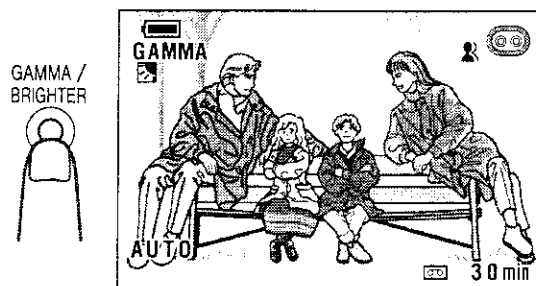
- De aanduiding "GAMMA" verschijnt om aan te geven dat de gamma-helderheidscompensatie nu is ingeschakeld.



Voor een helderder beeld

Druk opnieuw op de GAMMA/BRIGHTER toets.

- De  indicator verschijnt.



Opmerking:

- Wanneer de  indicator verschijnt, zal de achtergrond een beetje helderder worden.

Annuleren van de gamma- helderheidscompensatie

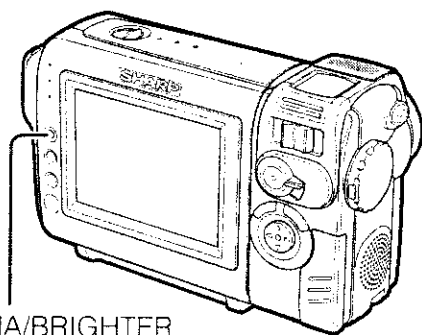
Druk op de GAMMA/BRIGHTER toets totdat de aanduiding "GAMMA" verdwijnt.

Beeldsignaalversterking

Als u in een donkere of slecht verlichte omgeving opneemt, verschijnt de aanduiding "LIGHT" op het scherm. Gebruik dan de beeldsignaalversterkingsfunctie voor een helderder beeld.

Opmerking:

- "LIGHT" wordt niet getoond als de verlichting voldoende is. De beeldsignaalversterkingsfunctie kan in dit geval niet worden gebruikt.

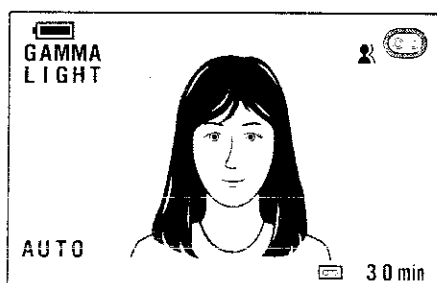
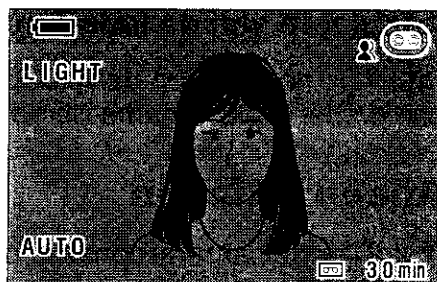


GAMMA/BRIGHTER
toets

Druk in de CAMERA stand eenmaal op de GAMMA/BRIGHTER toets.

- De aanduiding "GAMMA" verschijnt om aan te geven dat de beeldsignaalversterkingsfunctie nu is ingeschakeld.

GAMMA /
BRIGHTER

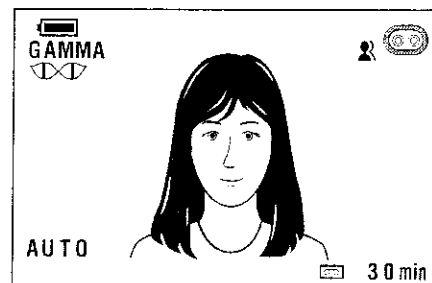


Voor een helderder beeld

Druk opnieuw op de GAMMA/BRIGHTER toets.

- De  indicator verschijnt.

GAMMA /
BRIGHTER



Annuleren van de beeldsignaalversterkingsfunctie

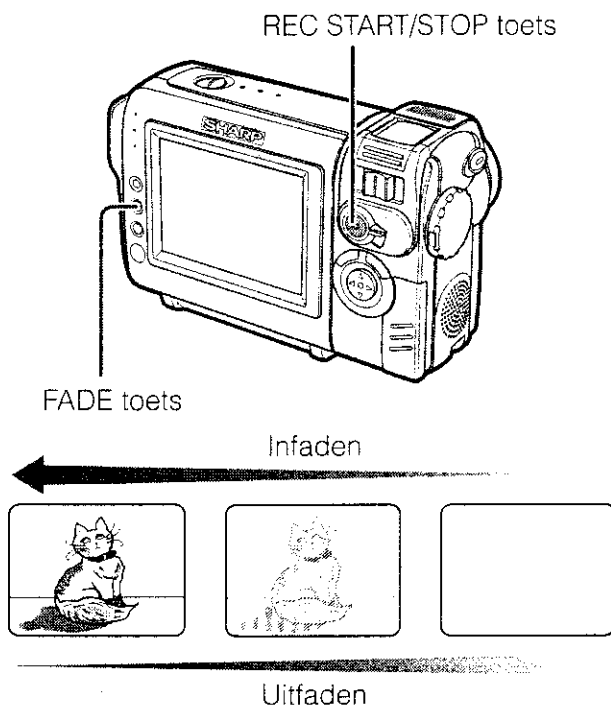
Druk op de GAMMA/BRIGHTER toets totdat de aanduiding "GAMMA" verdwijnt.

Opmerkingen:

- Bij gebruik van de beeldsignaalversterkingsfunctie kan er wat ruis in het beeld zijn, die sterker wordt wanneer de  indicator wordt getoond.
- Wanneer de  indicator wordt getoond, is het mogelijk dat er een schaduwbeeld verschijnt achter een onderwerp dat veel beweegt.
- Gebruik de handmatige belichtingsregeling (zie biz. 38) voor fijnafstelling van de helderheid.
- De beeldsignaalversterking wordt uitgeschakeld als u de camcorder op een helder verlichte omgeving richt.

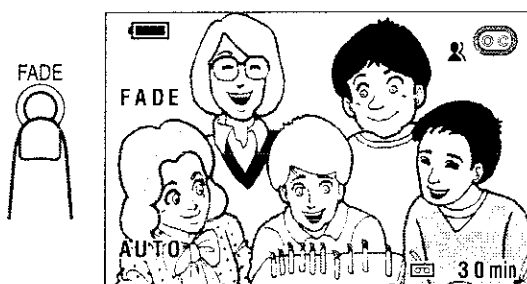
In- en uitfaden

De fade-functie stelt u in staat om het beeld en geluid geleidelijk te laten opkomen of verdwijnen aan het begin of eind van een scène om aldus scène-overgangen te maken. Dit is vooral interessant wanneer er een grote verandering in omgeving is tussen twee opeenvolgende scènes.

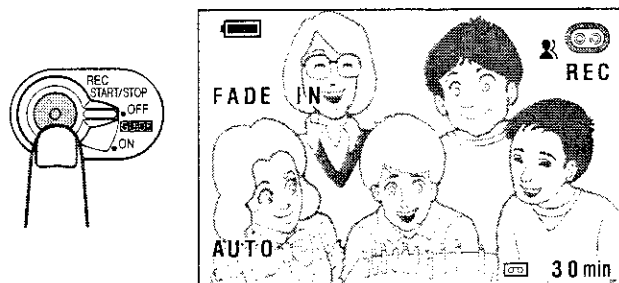


Gebruik

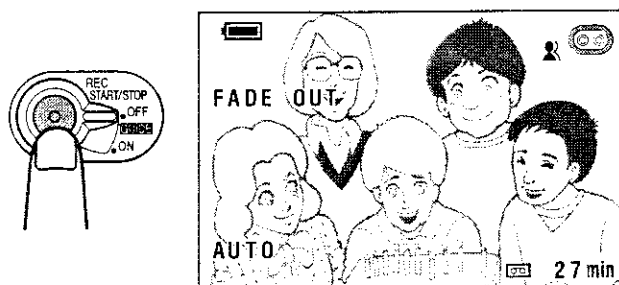
- 1 Druk in de CAMERA stand op de FADE toets.
 - De aanduiding "FADE" verschijnt.



- 2 Druk op de REC START/STOP toets om te beginnen met opnemen.
 - Het scherm wordt wit en het beeld en geluid komen geleidelijk op.



- 3 Druk op de REC START/STOP toets wanneer u de opname wilt stoppen.
 - Het beeld en geluid verdwijnen geleidelijk en het scherm wordt wit. De camcorder schakelt in de opname-paraatstand.



Annuleren van de fade-functie

Druk nog een keer op de FADE toets terwijl de camcorder in de opname-paraatstand staat.

Alleen uitfaden

- 1 Tijdens camera-opname drukt u op de FADE toets zodat de aanduiding "FADE" verschijnt.
- 2 Druk op de REC START/STOP toets wanneer u de opname wilt stoppen.

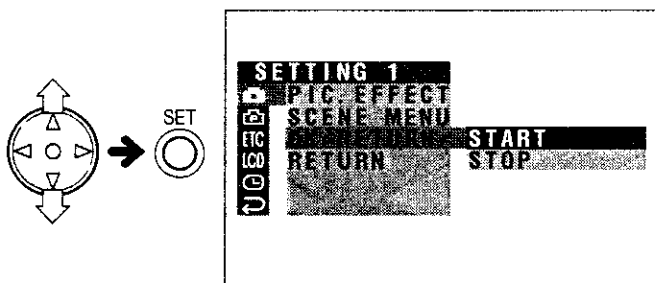
Opmerking:

- Na het uitfaden komt de fade-functie automatisch te vervallen.

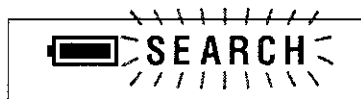
Snel terug

Gebruik de functie voor "snel terug" wanneer u een zojuist gemaakte opname even hebt afgespeeld, maar de opname vervolgens weer snel vanaf de laatst opgenomen scène wilt vervolgen.

- 1 Druk in de opname-paraatstand op de MENU toets tot het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om  te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "QK. RETURN" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om "START" te kiezen en druk dan op de SET toets.
 - De aanduiding "SEARCH" knippert en de band wordt vooruit- of teruggespoeld naar het eind van de laatst opgenomen scène.



- Wanneer het eind van de laatst opgenomen scène wordt bereikt, verschijnt de aanduiding "FINISHED" en komt de camcorder weer in de opname-paraatstand te staan.

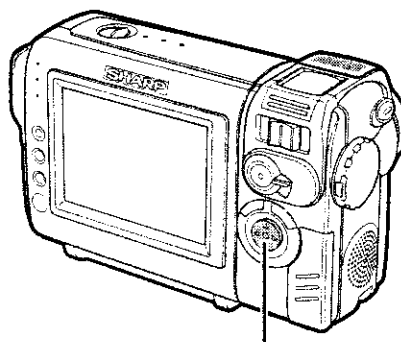
- 5 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

Opmerkingen:

- Om de "snel terug" functie uit te schakelen terwijl "SEARCH" knippert, drukt u tweemaal op de SET toets.
- De "snel terug" functie werkt niet als de cassette na de laatste opname uit de camcorder is gehaald en daarna weer geplaatst is, of als er nog geen opname is gemaakt sinds de cassette in het apparaat is geplaatst.

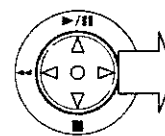
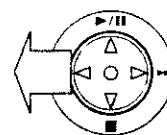
Opzoeken van het opnamestartpunt (Edit Search)

Met deze camcorder kunt u zonder van de CAMERA stand naar de VCR stand te schakelen, het punt op de band opzoeken vanaf waar u een opname wilt maken.



Insteltoets

- 1 Houd in de opname-paraatstand $\triangleleft$ (zoeken in achterwaartse richting) of $\triangleright$ (zoeken in voorwaartse richting) van de insteltoets ingedrukt.



- 2 Laat de toets los zodra u het punt ziet vanaf waar u de opname wilt starten.

Opmerkingen:

- Tijdens het zoeken is er geen geluid.
- Het zoeken in voorwaartse richting gebeurt met dezelfde snelheid als de normale weergave. Het zoeken in achterwaartse richting gebeurt met 6,5 maal de snelheid van de normale weergave.
- Tijdens het zoeken in achterwaartse richting kan er wat storing in het beeld zijn.

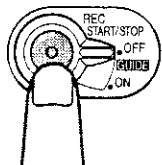
Stilbeeld-opname

U kunt ook stilstaande beelden van onderwerpen opnemen.

- 1 Druk in de opname-paraatstand de STILL toets volledig in.
 - U ziet een stilstaand beeld van het huidige onderwerp.



- 2 Druk op de REC START/STOP toets.
 - Het stilstaande beeld van het onderwerp wordt opgenomen.



Pauzeren van de opname

Druk op de REC START/STOP toets.

Annuleren van het stilstaande beeld

Druk op de STILL toets volledig in.

Opmerkingen:

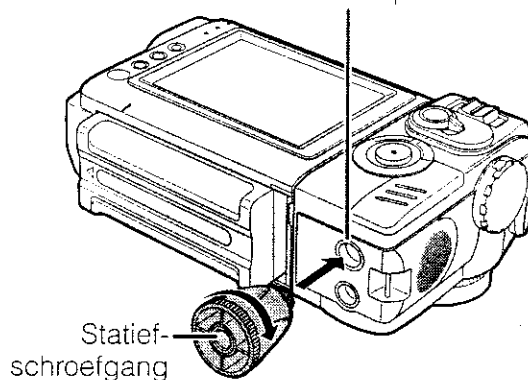
- De stilbeeld-opnamefunctie kan ook tijdens opnemen gebruikt worden door de STILL toets volledig in te drukken.
- Bij gebruik van de stilbeeld-opnamefunctie zal de beeldkwaliteit iets minder zijn dan normaal.

Bevestigen van de bijgeleverde statiefadapter

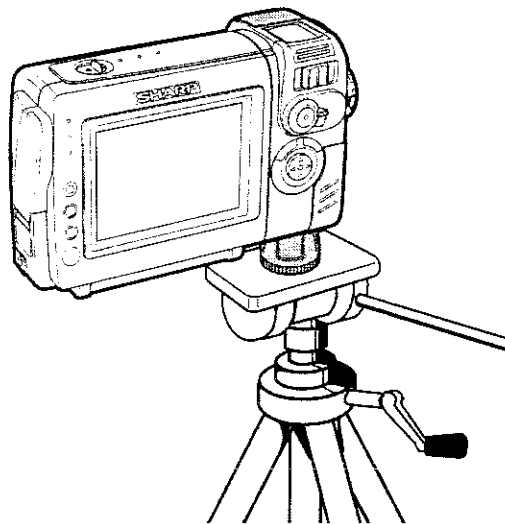
Bevestig de bijgeleverde statiefadapter wanneer u de camcorder op een statief wilt plaatsen.

- 1 Lijn de statiefadapter uit met de statiefadapter-schroefgang aan de onderkant van de camcorder en draai de adapter dan naar binnen, zoals aangegeven.

Schroefgang voor statiefadapter



- 2 Bevestig het statief aan de adapter.

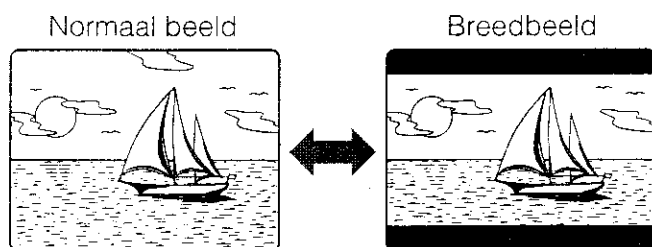


Opmerking:

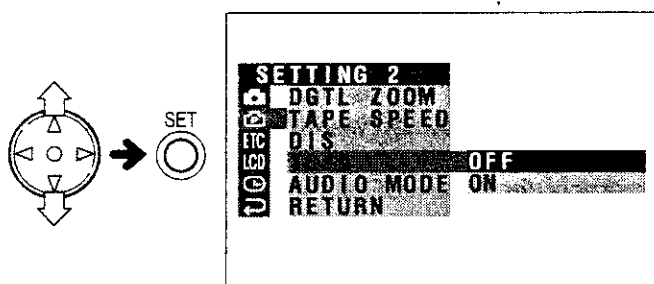
- U kunt de bijgeleverde statiefadapter niet gebruiken als de richtpen niet ingetrokken kan worden.

Breedbeeldopname (16:9)

De breedbeeldfunctie stelt u in staat scènes op te nemen in de stijl van een echte bioscoop-film. De breedte-tot-hoogte verhouding van het beeld wordt hierdoor 16:9 waardoor de indruk van een breder, bioscoopachtig beeld wordt gewekt.



- 1 Druk in de CAMERA stand op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "16:9" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om "ON" te kiezen en druk dan op de SET toets.
 - Het beeld verschijnt op het scherm met balken boven en onder in beeld.

16:9 ON

- 5 Druk op de MENU toets om het menu-scherm te sluiten.

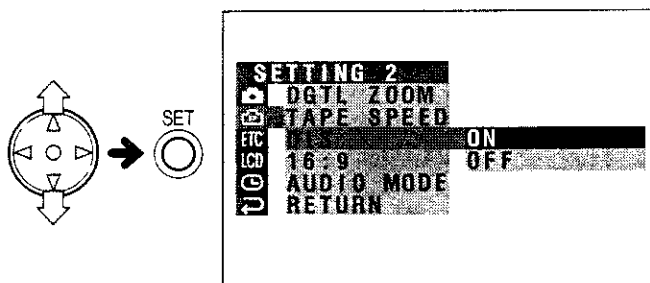
Terugkeren naar het normale scherm

Kies "OFF" in stap 4 hierboven.

Digitale beeldstabilisator (DIS)

Met de digitale beeldstabilisator (DIS) kunt u het beeld stabiliseren door elektronisch te compenseren voor relatief kleine bewegingen van het beeld die vaak storend kunnen werken bij close-up opnamen.

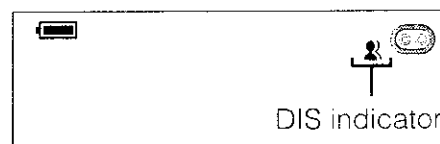
- 1 Druk in de CAMERA stand op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "DIS" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om "ON" te kiezen en druk dan op de SET toets.

DIS ON

- 5 Druk op de MENU toets om het menu-scherm te sluiten.
 - De DIS indicator verschijnt alleen wanneer de beeldscherm-indicators ingeschakeld zijn.



Annuleren van de DIS functie

Kies "OFF" in stap 4 hierboven. De indicator verdwijnt.

Opmerkingen:

- De DIS functie kan geen compensatie maken voor extreme trillingen.
- Wanneer het beeld niet trilt (d.w.z. als de camera op een statief staat), kunt u de DIS functie beter uitschakelen. Het beeld zal natuurlijker zijn wanneer de DIS functie uitgeschakeld is.

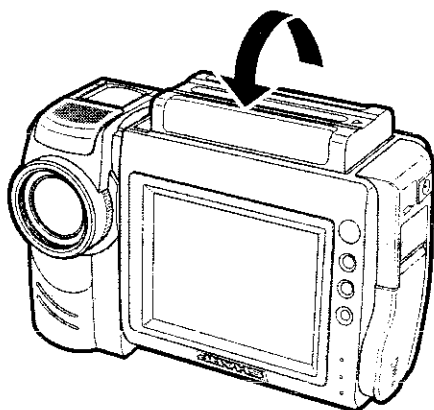
Tijdens opnemen zelf in beeld verschijnen

Draai de LCD monitor 180° in verticale richting zodat het scherm naar de andere kant is gekeerd en het onderwerp tijdens het opnemen via de monitor kan meekijken.

Als u de camcorder op een statief e.d. zet, kunt u ook zelf in de scène verschijnen terwijl u uw beeltenis op de LCD monitor kunt zien.



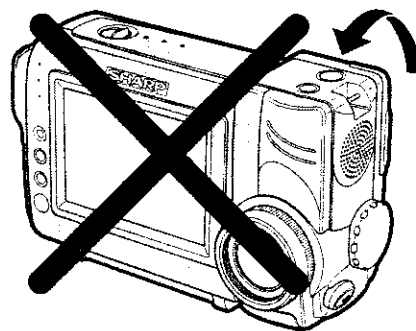
- 1 Zet de spanningsschakelaar op CAMERA.
- 2 Draai het monitorgedeelte 180° in verticale richting.
 - Er verschijnt een spiegelbeeld van het onderwerp op de LCD monitor.



- 3 Druk op de REC START/STOP toets om te beginnen met opnemen.

Let op:

- Draai het monitorgedeelte niet tijdens opnemen of weergeven in de zelfopnamepositie.
- Voor het maken van een zelfopname moet u het monitorgedeelte ronddraaien en NIET de lens. Als u de camcorder ondersteboven houdt met de lens aan de onderkant, zal het onderwerp ondersteboven worden opgenomen.



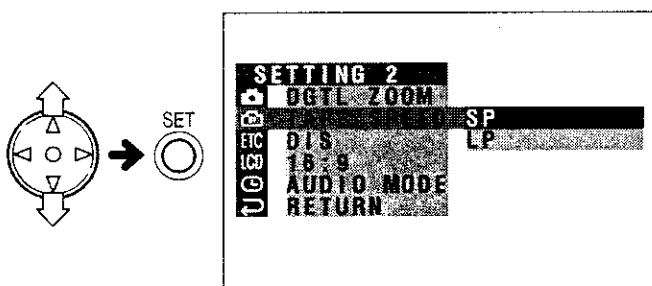
Verdere informatie betreffende zelfopname

- Het beeld op het scherm wordt automatisch omgekeerd als de monitor tussen 135° en 200° wordt gedraaid. Het beeld wordt weer normaal als de monitor in de normale stand wordt teruggedraaid.
- U kunt ook opnamen weergeven wanneer de monitor in de zelfopnamepositie staat. Zet de camcorder in de VCR stand. De insteltoets werkt hetzelfde als tijdens normale weergave, dus bijvoorbeeld Δ van de insteltoets functioneert als de weergavetoets.

Opnemen met de LP functie (verlengde opnamefunctie)

Deze camcorder stelt u in staat om met de LP (verlengde) opnamefunctie ongeveer 50% langer op te nemen met ongeveer dezelfde beeldkwaliteit als in de SP (standaard) opnamefunctie.

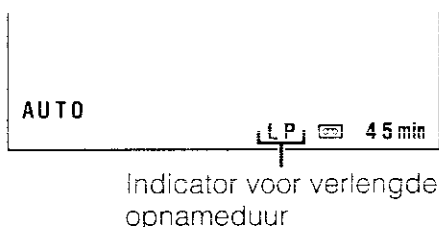
- 1 Druk in de CAMERA stand op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om  te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "TAPE SPEED" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om "LP" te kiezen en druk dan op de SET toets.

TAPE SPEED LP

- 5 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.
 - De indicator voor verlengde opnameduur verschijnt alleen wanneer de beeldscherm-indicators ingeschakeld zijn.



De SP functie weer instellen

Kies "SP" in stap 4 hierboven.

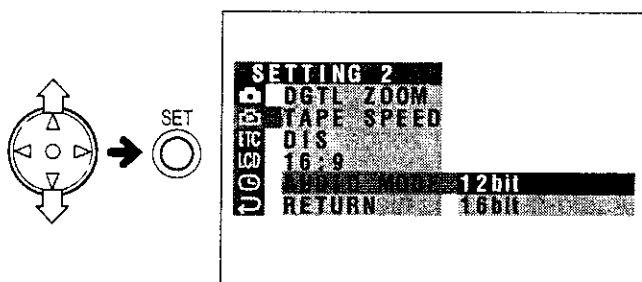
Opmerkingen betreffende het gebruik van de LP functie

- Om in de LP stand op te nemen, moet u een Mini DV cassette gebruiken waarop staat aangegeven dat deze geschikt is voor opnemen met de LP opnamefunctie.
- Stilgezette beelden, ruis in de vorm van mozaïekpatronen, geluidsonderbrekingen of verlies van geluid kan voorkomen in de volgende gevallen:
 - Wanneer u een cassette gebruikt die niet geschikt is voor de LP opnamefunctie.
 - Wanneer u een cassette afspeelt die bij hoge omgevingstemperatuur met de LP opnamefunctie is opgenomen.
 - Wanneer een cassette die is opgenomen met de LP opnamefunctie op deze camcorder, wordt weergegeven op een Mini DV speler of camcorder van een andere fabrikant.
 - Wanneer een cassette die is opgenomen met de LP opnamefunctie, op een Mini DV speler of camcorder zonder een LP functie wordt afgespeeld.
- Audio-dubben is niet mogelijk met opnamen die met de LP functie zijn gemaakt.

Instellen van de 16-bit audio-opnamefunctie

Gewoonlijk zal de camcorder geluid opnemen met de 12-bit audio-opnamefunctie. Om een betere geluidskwaliteit te verkrijgen, kunt u de 16-bit audio-opnamefunctie instellen.

- 1 Druk in de CAMERA stand op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om  te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "AUDIO MODE" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om "16bit" te kiezen en druk dan op de SET toets.

AUDIO MODE 16bit

- 5 Druk op de MENU toets om het menu-scherm te sluiten.
 - De indicator voor de 16-bit audio-opnamefunctie verschijnt alleen wanneer de beeldscherm-indicators ingeschakeld zijn.



Indicator voor 16-bit audio-opnamefunctie

Terugkeren naar de 12-bit audio-opnamefunctie

Kies "12bit" in stap 4 hierboven.

Opmerking:

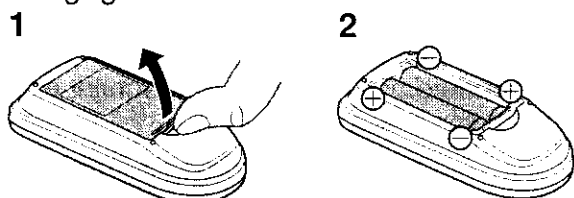
- Wanneer u de audio-dubben functie gebruikt bij 16-bit audio-opname, zullen zowel het gekopieerde geluid als het originele geluid alleen in mono worden opgenomen (zie blz. 45).

Gebruik van de afstandsbediening (Niet bijgeleverd)

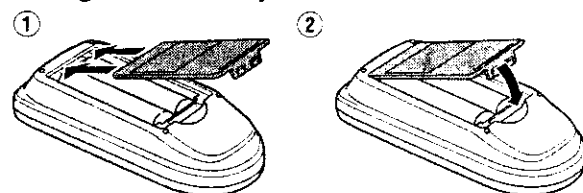
De afstandsbediening (RRMCG0084TASA) is niet bij deze camcorder geleverd. Neem contact op met het dichtstbijzijnde SHARP service-centrum of uw dealer voor de aanschaf van dit apparaat.

Plaatsen van de batterijen

- 1 Open het dekseltje van het batterijvak.
- 2 Plaats twee los verkrijgbare AA-formaat (R6 of UM/SUM-3) batterijen in het batterijvak, met de batterijpolen zoals aangegeven.

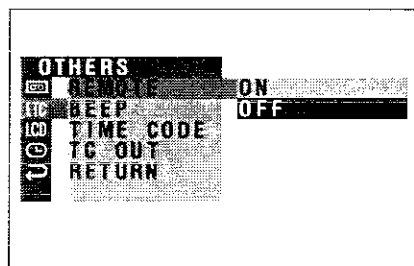
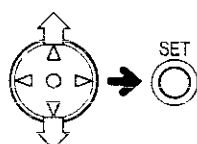


- 3 Breng het dekseltje weer aan.



Activeren

- 1 Druk in de VCR stand op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om ETC te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "REMOTE" te kiezen en druk dan op de SET toets.



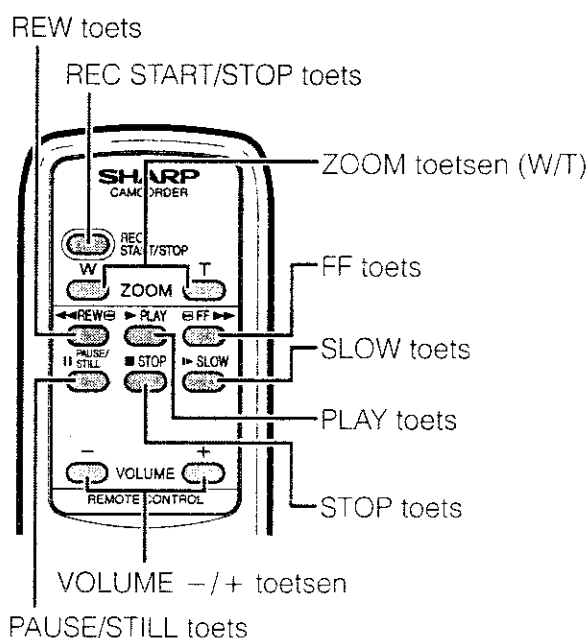
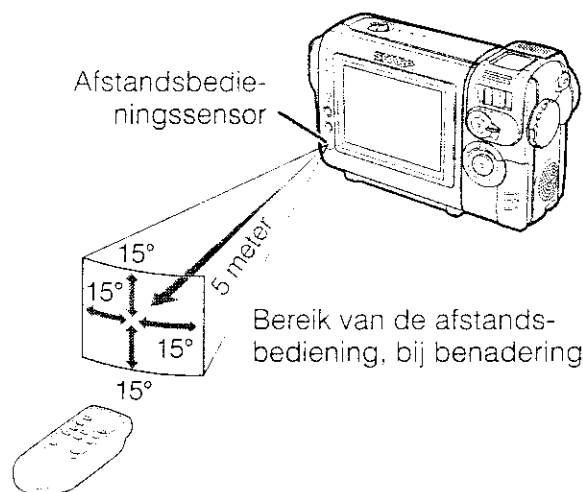
- 4 Druk op ∇ of Δ om "ON" te kiezen en druk dan op de SET toets.

REMOTE ON

- 5 Druk op de MENU toets om het menu-scherm te sluiten.

Bediening

Richt de afstandsbediening naar de afstandsbedieningssensor op de camcorder en bedien de camcorder met de toetsen op de afstandsbediening.



Opmerkingen:

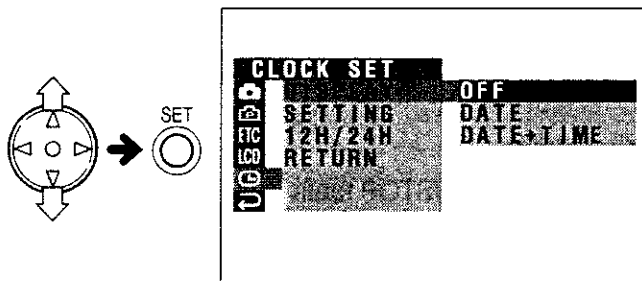
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende fabrikanten door elkaar.
- Zorg dat er geen direct zonlicht of een sterke lichtbron op de afstandsbedieningssensor van de camcorder schijnt, omdat het anders mogelijk is dat de afstandsbediening niet juist werkt.
- Zorg dat er geen obstakels zijn tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op de camcorder.

Tonen van de datum en tijd van een opname

Volg de onderstaande procedure om de datum, of de datum en de tijd van de opname in beeld te tonen. U kunt de datum en de tijd zowel tijdens opnemen als tijdens weergeven in beeld laten verschijnen.

- De voorbeeldschermen zijn voor de CAMERA functie.

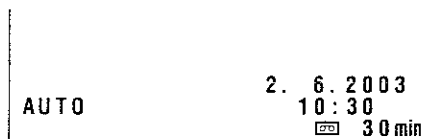
- 1 Druk op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om CLOCK SET te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "DISPLAY" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om "DATE" of "DATE + TIME" te kiezen en druk dan op de SET toets.

DISPLAY DATE+TIME

- 5 Druk op de MENU toets totdat de datum (of de datum en de tijd) verschijnt.

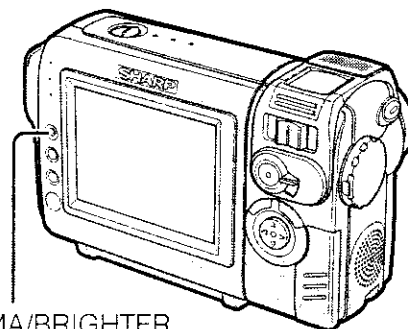


Opmerkingen:

- De tijd (of de datum en de tijd) verschijnt wanneer de beeldscherm-indicators ingeschakeld zijn.
- Controleer voordat u begint met opnemen of de datum en de tijd zijn ingesteld. Als dat niet het geval is, zal het display blanco blijven wanneer de opname wordt afgespeeld. (Het display is ook blanco bij gedeelten van de band waarop niets is opgenomen of die beschadigd zijn.)
- In de VCR stand worden de huidige datum en tijd getoond wanneer de band niet wordt afgespeeld.

Gamma-weergave

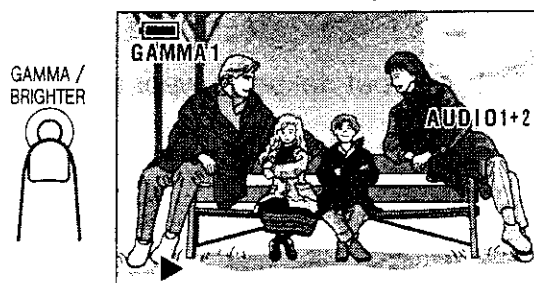
De gamma-weergavefunctie verbetert het weergavebeeld in de VCR stand door de helderheid van het onderwerp te verhogen zonder de heldere partijen van het beeld aan te tasten.



GAMMA/BRIGHTER toets

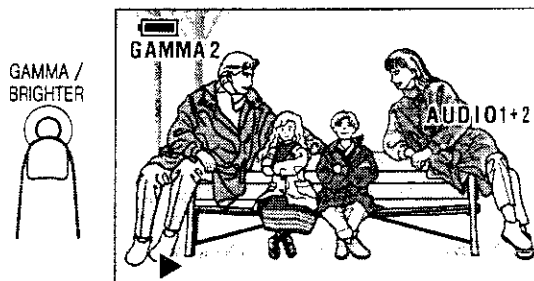
Druk tijdens weergave eenmaal op de GAMMA/BRIGHTER toets.

- De aanduiding "GAMMA1" verschijnt en het beeld wordt helderder.



Om een nog helderder beeld te krijgen, drukt u nogmaals op de GAMMA/BRIGHTER toets.

- De aanduiding "GAMMA2" verschijnt.



Annuleren van de gamma-weergave

Druk op de GAMMA/BRIGHTER toets totdat de aanduidingen "GAMMA1" en "GAMMA2" verdwijnen.

Opmerking:

- De gamma-weergavefunctie heeft geen effect bij een stilstaand beeld.

Beeldeffectweergave

Met deze beeldeffecten kunt u de afgespeelde beelden een dramatisch effect geven.

Beschikbare instellingen

B/W: Het beeld wordt in zwart-wit weergegeven.

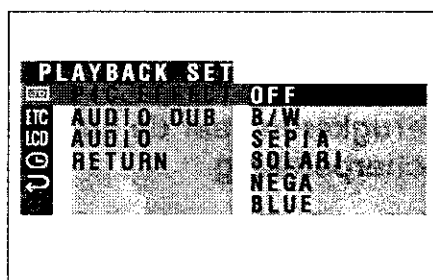
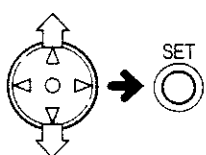
SEPIA: Het beeld wordt weergegeven in sepia tinten zoals op oude foto's.

SOLARI: Het contrast van het beeld wordt verhoogd zodat een kunstig bewerkt beeld wordt verkregen.

NEGA: De kleuren en tinten in het beeld worden omgezet in hun tegendeel.

BLUE: Het beeld ziet eruit alsof dit wordt weergegeven via een blauw filter.

- 1 Druk tijdens weergave op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om  te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "PIC. EFFECT" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om het gewenste beeldeffect te kiezen en druk dan op de SET toets.

PIC. EFFECT B/W

- 5 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

Annuleren van de beeldeffectweergave

Kies "OFF" in stap 4 hierboven.

Opmerking:

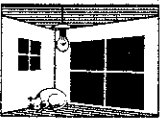
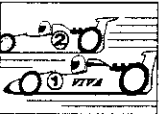
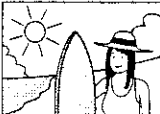
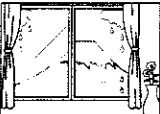
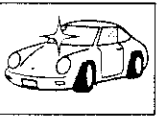
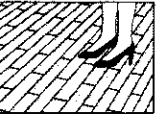
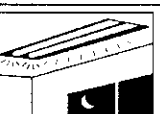
- De beelden van de beeldeffectweergave kunt u niet via een DV kabel naar een personal computer overbrengen.

Geavanceerde functies

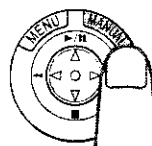
Camera-opname

Handmatig scherpstellen

Mocht het moeilijk lukken om goed automatisch scherp te stellen, bijvoorbeeld bij de in de tabel getoonde omstandigheden, schakel dan over op de handmatige scherpstelfunctie van de camcorder om met de hand scherp te stellen.

	
Onderwerp is onderbelicht.	Te weinig contrast, bijvoorbeeld in de sneeuw.
	
Onderwerp beweegt snel.	Achtergrond is te helder.
	
Onderwerp heeft horizontale strepen.	Onderwerp wordt door een vuil of nat raam opgenomen.
	
Onderwerp weerkaatst licht in sterke mate.	Twee onderwerpen op verschillende afstanden overlappen elkaar in dezelfde scène.
	
Onderwerp heeft gedetailleerde, herhaalde patronen.	Onderwerpen op verschillende afstanden zijn tegelijkertijd in het midden van het beeld.
	
Een snelle sluitertijd wordt gebruikt bij neonverlichting.	

- 1 Druk in de CAMERA stand op de MANUAL toets totdat het scherpstelscherm verschijnt.



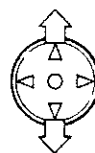
AUTO
MAN. FOCUS AUTO

- 2 Gebruik de motorzoomregelaar om de gewenste beeldcompositie in te stellen.

- 3 Druk op Δ of ∇ om scherp te stellen op het onderwerp.

Δ : Voor het scherpstellen op een onderwerp dat veraf is

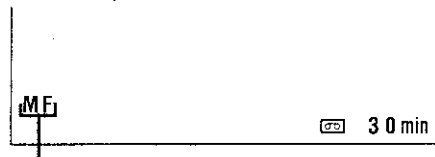
∇ : Voor het scherpstellen op een onderwerp dat dichtbij is



MF
MAN. FOCUS MANUAL

- 4 Druk op de MANUAL toets totdat het normale scherm verschijnt.

- De "MF" verschijnt.



Indicator voor handmatige scherpstelling

Terugkeren naar de automatische scherpstelling

Druk op de SET toets terwijl het scherpstelscherm wordt weergegeven.

Opmerkingen:

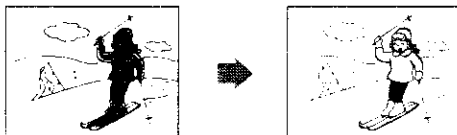
- Het is mogelijk dat de camcorder niet juist kan scherpstellen op onderwerpen die minder dan 1,5 meter van het apparaat verwijderd zijn. Duw de zoomregelaar naar W (groothoek) en probeer vervolgens opnieuw scherp te stellen.
- Als de lens vuil of beslagen is, kan het voorkomen dat de camcorder niet in staat is om correct scherp te stellen.
- Wanneer "MF" wordt aangegeven, kunt u handmatig scherpstellen door op ∇ of Δ te drukken, ook als het scherpstelscherm niet getoond wordt.

Handmatige belichtingsregeling

De camcorder staat normaal gesproken in de stand voor automatische belichtingsinstelling, waarbij de optimale lensopening automatisch wordt gekozen. Wanneer het contrast tussen het onderwerp en de achtergrond qua helderheid echter te sterk is, kunt u met de automatische belichtingsregeling mogelijk geen helder beeld opnemen. Gebruik in dit geval de handmatige belichtingsregeling om het belichtingsniveau te corrigeren.

Achtergrond is te licht en onderwerp te donker (onderwerp in tegenlicht).

- Verhoog het belichtingsniveau zodat er meer licht door de lens valt.



Onderwerp is te licht tegen een donkere achtergrond.

- Verlaag het belichtingsniveau zodat er minder licht door de lens valt.



- 1 Druk in de CAMERA stand op de MANUAL toets totdat het belichting-instelscherm verschijnt.



- 2 Druk op ∇ of Δ om het gewenste belichtingsniveau in te stellen.

- Het aangegeven getal toont het gekozen belichtingsniveau. Het instelbereik loopt van -5 (minste licht) tot +5 (meeste licht).



- 3 Druk op de MANUAL toets totdat het normale scherm verschijnt.

Terugkeren naar de automatische belichtingsregeling

Druk op de SET toets terwijl het belichting-instelscherm wordt weergegeven.

Opmerking:

- De handmatige belichtingsregeling komt te vervallen als u daarna een scène-instelling kiest.

Witbalansvergrendeling

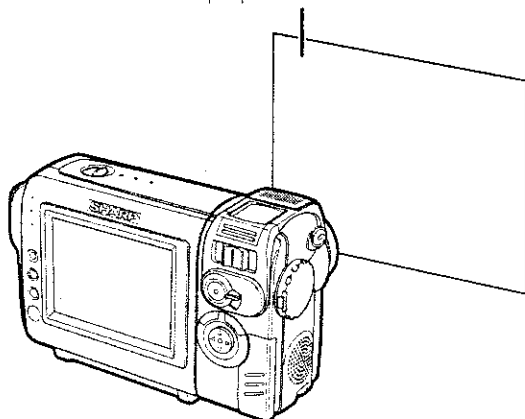
De kleur van het onderwerp op het scherm verschilt afhankelijk van de licht-omstandigheden. Vergrendel de witbalans wanneer de automatische witbalansregeling niet juist werkt.

- 1 Druk in de CAMERA stand op de MANUAL toets totdat het witbalans-instelscherm verschijnt.



- 2 Richt de lens op iets wits.
 - Verplaats het apparaat of het voorwerp zodat het gehele scherm wit wordt.

Wit papier of witte doek



- 3 Druk op de SET toets om de witbalans-vergrendeling in te stellen.
 - De aanduiding "LOCK" knippert tijdens de vergrendelingsprocedure.



Opmerking:

- Als u de camcorder beweegt terwijl de aanduiding "LOCK" knippert, is het mogelijk dat "LOCK" niet ophoudt met knipperen. Wanneer dit gebeurt, drukt u op de SET toets om de procedure te annuleren en dan begint u opnieuw vanaf stap 3.

- 4 Druk op de MANUAL toets totdat het normale scherm verschijnt.

Terugkeren naar de automatische witbalansregeling

Druk op de SET toets terwijl het witbalans-instelscherm wordt weergegeven.

Opmerking:

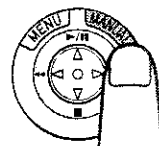
- De witbalansinstelling komt te vervallen als u daarna een scène-instelling kiest.

Inschakelen van de volautomatische bedieningsfunctie

Om op gemakkelijke wijze beelden van goede kwaliteit op te nemen, kunt u camcorder in de volautomatische bedieningsfunctie schakelen. Als "AUTO" niet op het scherm wordt aangegeven, staat de camcorder in de handbedieningsstand. Volg de onderstaande aanwijzingen om alle handmatige instellingen te annuleren en de volautomatische bedieningsfunctie in te schakelen.

Houd de MANUAL toets in de CAMERA stand 2 seconden ingedrukt.

- "FULL AUTO" gaat knipperen en stopt met knipperen wanneer de volautomatische bedieningsfunctie is ingesteld.



Digitale beeldeffecten

De digitale beeldeffecten stellen u in staat het onderwerp op een meer dramatische wijze in beeld te brengen.

Beschikbare instellingen

B/W: Voor het opnemen van een zwart-wit beeld.

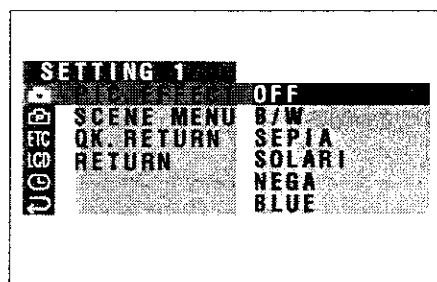
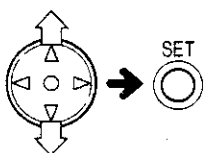
SEPIA: Voor het opnemen van een beeld in sepiatinten, zoals die van oude foto's.

SOLARI: Voor het opnemen van een beeld met verhoogd contrast, zodat een kunstig bewerkt beeld ontstaat.

NEGA: Voor het opnemen van een beeld met de kleuren en tinten in het beeld omgezet in hun tegendeel.

BLUE: Voor het opnemen met het effect van een opname via een blauw filter.

- 1 Druk in de CAMERA stand op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om  te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "PIC. EFFECT" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om het gewenste digitale beeldeffect te kiezen en druk dan op de SET toets.
 - Het gekozen digitale beeldeffect wordt op het menuscherm aangegeven.

PIC. EFFECT B/W

- 5 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

Annuleren van het digitale beeldeffect

Kies "OFF" in stap 4 hierboven.

Opmerking:

- De digitale beeldeffecten kunnen niet gebruikt worden wanneer een stilstaand beeld wordt weergegeven.

Scènemenu (Programma AE)

U kunt de camcorder zo instellen dat de beste resultaten worden verkregen voor de opnamesituatie waar u zich voor gesteld ziet. Hiervoor kiest u een van de onderstaande vier scène-instellingen. De belichting, witbalans en sluitertijd worden dan automatisch voor deze situatie ingesteld, zodat uw opname zonder problemen verloopt en het beeld optimaal is.

Beschikbare instellingen

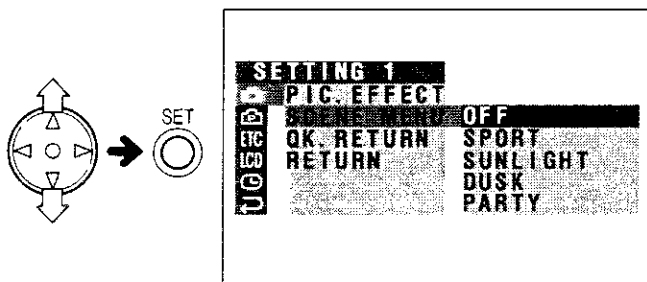
SPORT: Wanneer u een snel bewegend onderwerp wilt opnemen.

SUNLIGHT: Wanneer de achtergrond erg licht is.

DUSK: Voor natuurgetrouwe kleuren bij het opnemen bij zonsondergang en schemerlicht.

PARTY: Voor opname van scènes verlicht door een spotlicht of kaarsen.

- 1 Druk in de CAMERA stand op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om  te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "SCENE MENU" te kiezen en druk dan op de SET toets.



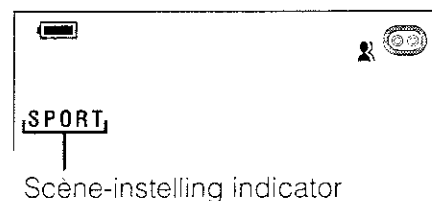
- 4 Druk op ∇ of Δ om de scène-instelling te kiezen die het best past bij de opnamesituatie en druk dan op de SET toets.

- De gekozen scène-instelling wordt op het menuscherm aangegeven.

SCENE MENU SPORT

- 5 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

- De indicator voor de gekozen scène-instelling verschijnt wanneer de beeldscherm-indicators ingeschakeld zijn.



Annuleren van de scène-instelling

Kies "OFF" in stap 4 hierboven.

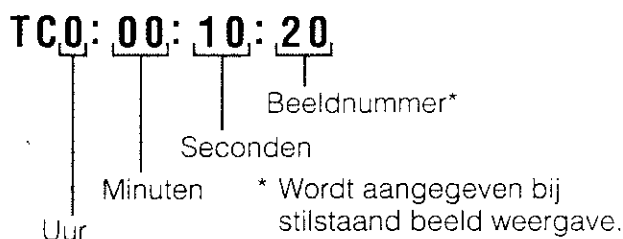
Opmerking:

- De scène-instellingen kunnen niet gekozen worden wanneer een stilstaand beeld wordt weergegeven.

Gebruik van de tijdcode

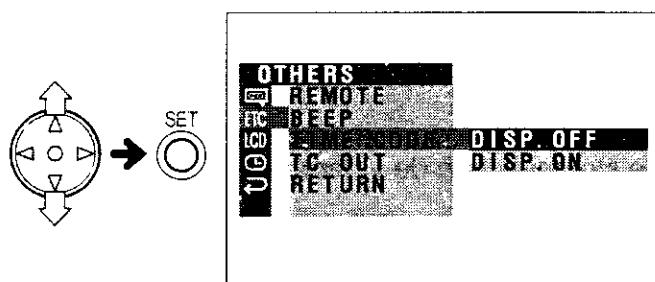
De tijdcode geeft de uren, minuten en seconden van de opname en het beeldnummer aan (1 beeld = ongeveer 1/25 sec.). Deze gegevens worden automatisch samen met het onderwerp opgenomen wanneer u een opname op de band maakt. U kunt de tijdcode als een zeer nauwkeurige teller in zowel de VCR als de CAMERA stand op het scherm laten verschijnen.

Weergaveformaat



- De voorbeeldschermen zijn voor de VCR stand.

- 1 Druk tijdens weergave of camera-opname op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om ETC te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "TIME CODE" te kiezen en druk dan op de SET toets.

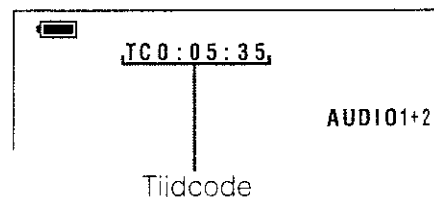


- 4 Druk op ∇ of Δ om "DISP. ON" te kiezen en druk dan op de SET toets.

TIME CODE DISP. ON

- 5 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

- De tijdcode verschijnt wanneer de beeldscherm-indicators ingeschakeld zijn.



Uitschakelen van de tijdcode

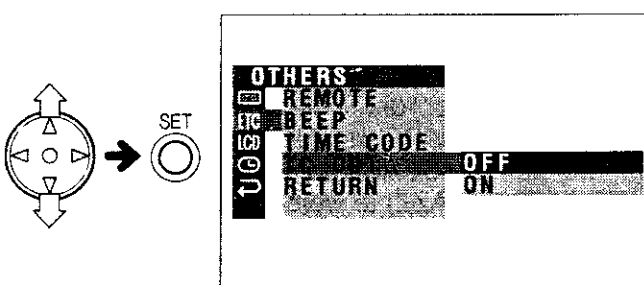
Kies "DISP. OFF" in stap 4 hiernaast.

Opmerking:

- De tijdcode wordt naar "nul" (TC0:00:00) teruggesteld wanneer een leeg gedeelte van de band wordt bereikt. De tijdcode kan na opname niet worden veranderd.

Aangeven van de tijdcode op een TV tijdens weergave

- 1 Druk in de VCR stand op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om ETC te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "TC OUT" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om "ON" te kiezen en druk dan op de SET toets.

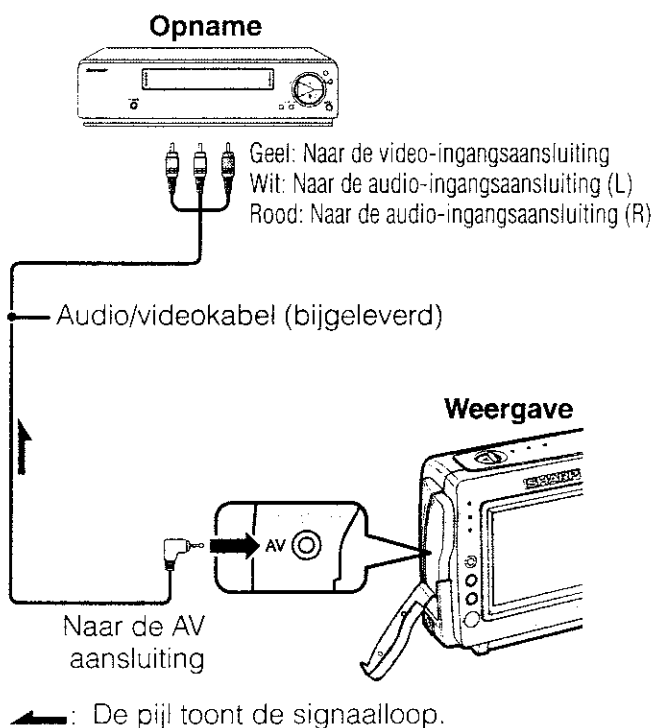
TC OUT ON

- 5 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

Monteren

Met behulp van videomontage kunnen onnodige scènes worden uitgeknipt of scènes in een andere volgorde worden gezet. Het bronmateriaal kan tijdens de montage worden bekeken op de LCD monitor van de camcorder zodat aansluiting van een externe TV of videomonitor niet nodig is.

Sluit de camcorder met behulp van de bijgeleverde audio/video-kabel op een videorecorder aan, zoals afgebeeld.



Opmerkingen:

- Als uw videorecorder is uitgerust met een 21-polige Euro-SCART aansluiting, dient een RCA/21-polige Euro-SCART conversiestekker (QSOCZ0033TAZZ) te worden gebruikt.



- Zie blz. 2 voor het openen van het afdekkapje voor de aansluitingen.
- Als uw videorecorder maar één audio-ingangsaansluiting heeft, dient u de witte stekker te gebruiken voor de audio-verbinding met uw videorecorder.

Uitknippen van ongewenste fragmenten

- Geef de te monteren band weer en zoek het begin- en eindpunt van het te verwijderen fragment op. Schrijf de tijdcode-uitlesing bij het begin en eind van de ongewenste scène op (zie blz. 42). Spoel de band vervolgens terug naar het begin van het gedeelte dat u wenst te behouden.
- Plaats een lege videocassette in de videorecorder die voor opname wordt gebruikt.
- Druk op Δ van de camcorder om te beginnen met weergeven en druk dan op de opnametoets van de videorecorder om te beginnen met opnemen.
- Druk op de pauzetoets van de videorecorder om de opname te pauzeren wanneer bij de weergegeven band het begin van het stuk bereikt wordt dat u eruit wilt knippen.
- Druk op de pauzetoets (of de opnametoets) van de videorecorder om de opname te hervatten wanneer bij de weergegeven band het eind bereikt wordt van het stuk dat u eruit wilde knippen.

Stoppen met monteren

Druk op ∇ van de camcorder en druk dan op de stop-toets van de videorecorder.

Opmerkingen:

- Het is mogelijk dat de overgangen bij de monteerpunten gedeeltelijk worden gewist.
- Er kan ruis in het beeld zijn tijdens beeldzoeken of stilstaand beeld. Dit is normaal en duidt niet op een defect in de camcorder.
- De tijdcode-aanduiding zal met de gemonteerde scènes worden opgenomen als het TC OUT menu-onderdeel op "ON" is gezet. Zet dit onderdeel op "OFF" voordat u gaat monteren (zie blz. 42).

Monteren via de DV aansluiting (IEEE1394)

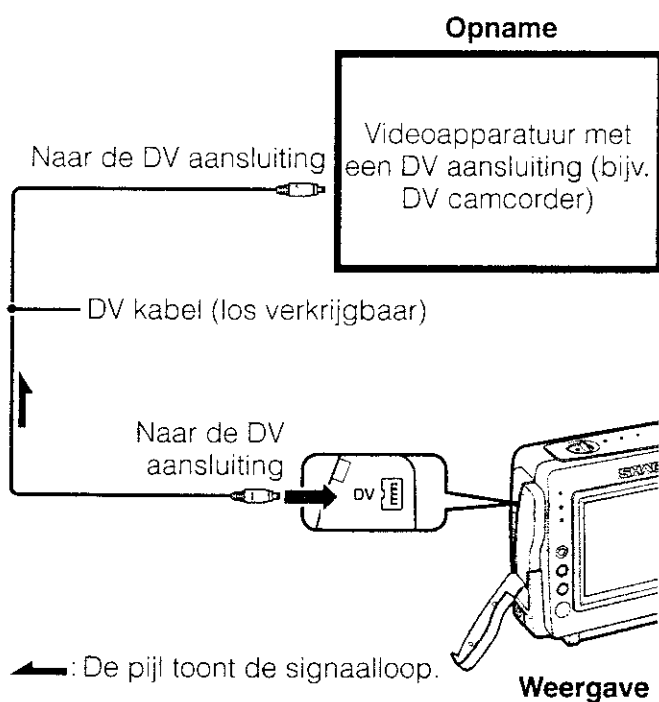
Deze camcorder stelt u in staat digitaal video te monteren. Sluit de camcorder met behulp van een los verkrijgbare DV kabel aan op videoapparatuur die voorzien is van een DV aansluiting. Met de DV kabel kunnen alle signalen, inclusief de video- en audiosignalen, worden gekopieerd.

Uitknippen van ongewenste fragmenten

Volg de aanwijzingen onder "Uitknippen van ongewenste fragmenten" op blz. 43 met de videoapparatuur als opnametoestel.

Opmerking:

- Zorg dat de videoapparatuur waarnaar u kopieert via de DV aansluiting dubbingsignalen kan ontvangen.



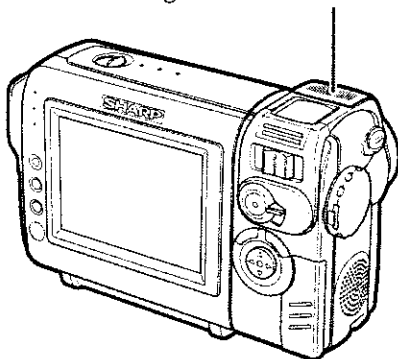
Audio-dubben

U kunt gesproken commentaar toevoegen aan de opnamen die u met de camcorder hebt gemaakt, met behoud van de oorspronkelijke audio- en video-opnamen.

Microfoon voor audio-dubben

U kunt de ingebouwde stereo microfoon gebruiken voor het opnemen van het commentaar.

Ingebouwde stereo microfoon



Opmerkingen:

- Audio-dubben via de DV aansluiting is niet mogelijk.
- Audio-dubben is niet mogelijk met opnamen die gemaakt zijn met de LP opnamefunctie.
- U kunt de ingebouwde stereo microfoon niet voor audio-dubben gebruiken wanneer de audio/videokabel aangesloten is.

Opnemen van geluid

Met de normale opnamefunctie

12-bit audio-opname

Het geluid wordt in stereo opgenomen op Audio 1.

Audio 1: Stereo (links en rechts) geluid

Audio 2: Geen geluid

16-bit audio-opname

Het geluid wordt in stereo opgenomen met het linker en rechter geluid in twee gescheiden kanalen.

Audio 1: Geluid links

Audio 2: Geluid rechts

Met de functie voor audio-dubben

12-bit audio-opname

Het gedubde geluid wordt opgenomen op Audio 2.

Audio 1: Origineel stereo (links en rechts) geluid

Audio 2: Ingevoegde, nieuwe stereo (links en rechts) geluid

16-bit audio-opname

Het gedubde geluid wordt opgenomen op Audio 2 over het originele geluid rechts. Zowel het gedubde geluid als het originele geluid is in mono.

Audio 1: Originele geluid links

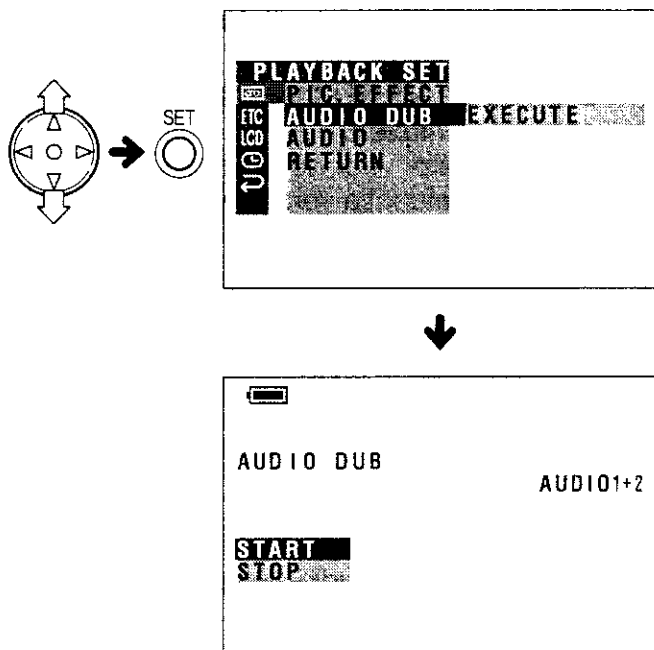
Audio 2: Gedubde geluid

Opmerking:

- U kunt kiezen tussen de 12-bit en de 16-bit audio-opnamefunctie door de procedure op blz. 33 uit te voeren.

Audio-dubben

- 1 Start de weergave van de opgenomen Mini DV cassette en zoek het punt vanaf waar u nieuw geluid wilt invoegen.
- 2 Druk op Δ om de weergave te pauzeren.
- 3 Druk op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 4 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om  te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 5 Druk op ∇ of Δ om "AUDIO DUB" te kiezen en druk dan op de SET toets.
 - Het audio-dubben scherm verschijnt.



- 6 Druk op de SET toets om te beginnen met audio-dubben. Neem uw commentaar op.

Pauzeren van het audio-dubben

Druk op de SET toets. Om het audio-dubben te hervatten, drukt u nog een keer op de SET toets.

Stoppen met audio-dubben

Druk op de MENU toets. Het audio-dubben scherm verdwijnt.

Veranderen van het ingevoegde geluid of dubben van meerdere scènes

- 1 Druk op de MENU toets om het audio-dubben scherm te sluiten.
- 2 Herhaal de stappen 1 t/m 6 hiernaast.

Opmerkingen:

- Gebruik audio-dubben bij voorkeur alleen met cassettes die met deze camcorder zijn opgenomen. De geluidskwaliteit zal mogelijk niet optimaal zijn bij audio-dubben met cassettes die met andere digitale videoapparatuur zijn opgenomen.
- Het audio-dubben wordt automatisch gepauzeerd wanneer het originele geluid van 12-bit naar 16-bit of omgekeerd verandert. Druk op de SET toets om het audio-dubben voort te zetten.
- Het audio-dubben zal automatisch stoppen als er een gedeelte met de LP opnamefunctie is opgenomen of als er een niet opgenomen gedeelte op de band is.
- U kunt het ingevoegde geluid en het originele geluid tegelijk of afzonderlijk weergeven (zie biz. 47).

Kiezen van de audio-weergavefunctie

U kunt een van de volgende audio-weergavefuncties kiezen.

Audio 1+2

- 12-bit opname in stereo (Audio 1 en Audio 2 kanalen)
- 16-bit opname in stereo (linker- en rechterkanaal)

Audio 1

- 12-bit opname in stereo (alleen Audio 1 kanaal)
- 16-bit opname in mono (alleen linker-kanaal)

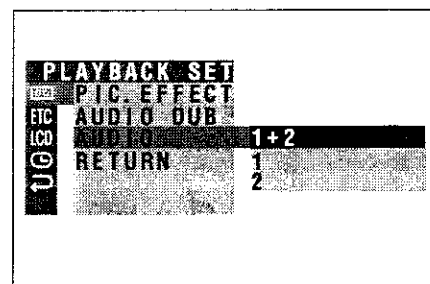
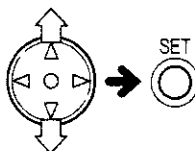
Audio 2

- 12-bit opname in stereo (alleen Audio 2 kanaal)
- 16-bit opname in mono (alleen rechter-kanaal)

- 1 Start de weergave van de Mini DV cassette met het ingevoegde geluid.
- 2 Druk op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.

- 3 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om  te kiezen en druk dan op de SET toets.

- 4 Druk op ∇ of Δ om "AUDIO" te kiezen en druk dan op de SET toets.

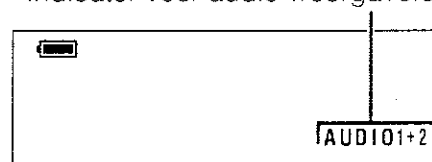


- 5 Druk op ∇ of Δ om de gewenste audio-weergavefunctie te kiezen en druk dan op de SET toets.

AUDIO 1+2

- 6 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.
 - De indicator voor de gekozen audio-weergavefunctie verschijnt alleen wanneer de beeldscherm-indicators ingeschakeld zijn.

Indicator voor audio-weergavefunctie



Opmerking:

- De indicator voor de audio-weergavefunctie, "AUDIO", wordt in verschillende kleuren getoond, afhankelijk van de opnamefunctie (12-bit of 16-bit) die voor de geplaatste cassette werd gebruikt. Een witte indicator verwijst naar een 12-bit opname en een groene indicator verwijst naar een 16-bit opname.

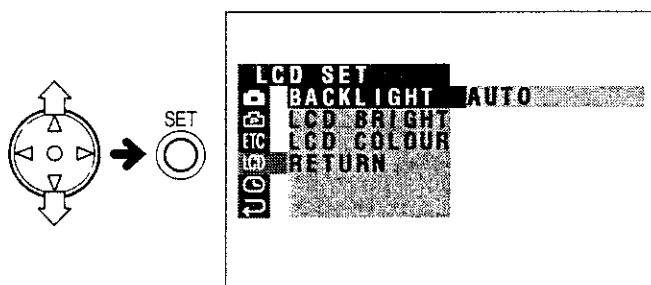
Instellen van beeld/ achtergrondverlichting

Als het beeld op de monitor slecht te zien is vanwege de lichtomstandigheden of andere factoren, kunt u de beeldinstellingen aanpassen.

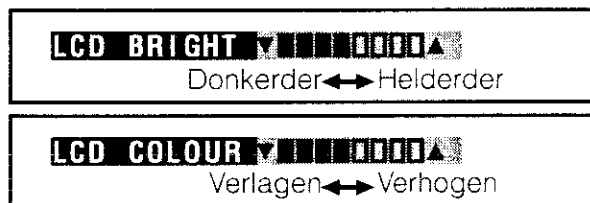
- De voorbeeldschermen zijn voor de CAMERA stand.

Instellen van het beeld

- 1 Druk op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om LCD te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 3 Druk op ∇ of Δ om "LCD BRIGHT" of "LCD COLOUR" te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 4 Druk op ∇ of Δ om het onderdeel op de gewenste waarde in te stellen.



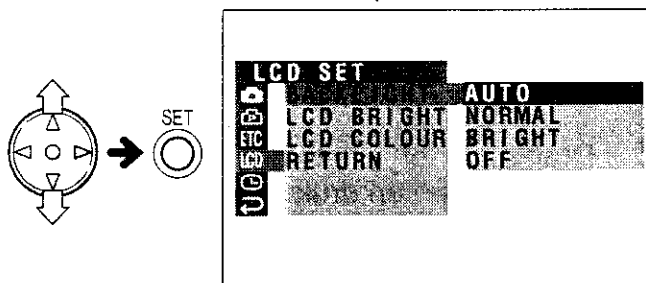
- 5 Druk op de SET toets en druk dan op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

Opmerking:

- Het beeld op de LCD monitor verschilt mogelijk van het opnameresultaat indien de kleur is bijgesteld. Verander de kleurinstelling uitsluitend wanneer het werkelijk nodig is. (Deze instelling is alleen van invloed op het monitorbeeld, dus niet op het beeld dat wordt opgenomen.)

Instellen van de achtergrondverlichting

- 1 Druk op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om LCD te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "BACKLIGHT" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om "AUTO", "NORMAL", "BRIGHT" of "OFF" te kiezen en druk dan op de SET toets.

BACKLIGHT BRIGHT

AUTO: De camcorder schakelt automatisch om tussen "NORMAL" en "BRIGHT" overeenkomstig de lichtomstandigheden. Deze functie is alleen beschikbaar in de CAMERA stand.

NORMAL: Voor gebruik binnenshuis of onder normale, gemiddelde lichtomstandigheden.

BRIGHT: Voor gebruik buitenshuis of bij schel licht van een lamp of de zon.

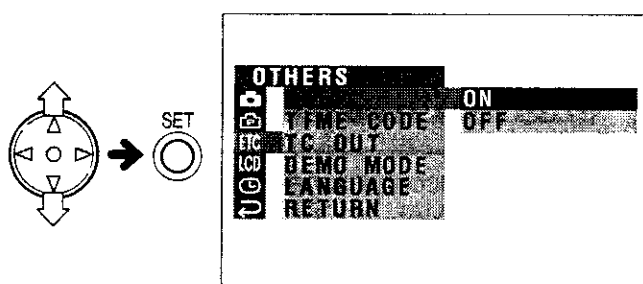
OFF: De achtergrondverlichting wordt uitgeschakeld. Druk op de MENU toets om de verlichting weer in te schakelen.

- 5 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

Uitschakelen van de bediening-geluidssignalen

De camcorder laat een geluidssignaal klinken wanneer u het apparaat in- of uitschakelt, wanneer u op de REC START/STOP toets drukt en tevens bij diverse andere bedienings-handelingen. Gebruik de onderstaande procedure om de geluidssignalen volledig uit te schakelen.

- 1 Druk op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om ETC te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "BEEP" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om "OFF" te kiezen en druk dan op de SET toets.

BEEP OFF

- 5 Druk op de MENU toets om het menu-scherm te sluiten.

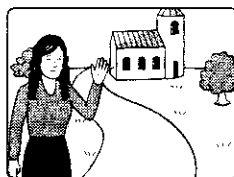
Nuttige informatie

Tips voor betere opnamen

- Houd het onderwerp in het midden. Met de automatische scherpstelfunctie wordt scherp-gesteld op wat in het midden van het scherm is.



Plaats het onderwerp in het midden.



Stel met de hand scherp als het onderwerp zich niet in het midden van het scherm bevindt (zie blz. 37).

- Vermijd het opnemen van onderwerpen die van achteren worden belicht (tegenbelicht). Voor het beste resultaat moet de lichtbron achter u en de camcorder zijn.

Indien de achtergrond helderder is dan het onderwerp, is het mogelijk dat het onderwerp onderbelicht is. Als u opnamen moet maken met deze verlichting, dient u de gamma-helderheids-compensatie te gebruiken of het belichtingsniveau te corrigeren om het beeld te verbeteren (zie blz. 25 en 38).



Lichtbron achter u

Tegenbelicht

- Bedenk eerst hoe u het beeld het beste kunt componeren voordat u gaat zoomen. Veel zoomen is vermoeiend om naar te kijken. Bovendien zal dan de accu eerder leeg raken.
- Gebruik een statief of druk de motorzoom-regelaar naar de W (groothoek) kant wanneer het niet lukt het beeld stil te houden bij gebruik van het telebereik.
- Panbewegingen (horizontaal zwenken) en tiltbewegingen (verticaal kantelen met de camcorder op dezelfde hoogte gehouden) moeten langzaam en zorgvuldig worden uitgevoerd, zodat het panorama-effect of bijvoorbeeld de hoogte van een gebouw duidelijk overkomt en interessant is bij weergave.
- Gebruik groothoek-instellingen voor snel bewegende onderwerpen.

Opmerking:

- Het scherpstellen duurt mogelijk iets langer bij veelvuldig zoomen en pannen.

Verlichting

Voor een goede beeldkwaliteit hebt u ongeveer 500 tot 100.000 lux nodig. Opnemen met iets minder licht is ook mogelijk, maar dit zal een wat minder goed beeldresultaat opleveren. Een juiste verlichting is tevens uitermate belangrijk voor een correcte witbalans.

Lichtsterkte (Lux)	Situatie (Lux)	Optimale lichtomstandigheden
100.000	Heldere lucht Zonlicht, 's middags 12 uur (100.000)	
10.000	Zonlicht, 's ochtends 10 uur (65.000) Zonlicht, 's middags 3 uur (35.000) Bewolkte dag, 's middags 12 uur (32.000) Bewolkte dag, 's ochtends 10 uur (25.000)	Optimale lichtomstandigheden
1.000	Bewolkte dag, een uur na zonsopgang (2.000) Helder weer, een uur voor zonsondergang (1.000) TI-verlichting in de buurt van een raam (1.000)	
100	Fabrieksruimte (700–800) Toonbank in een warenhuis (500–700) Kegelbaan (500) Bibliotheek (400–500) Kantoor met TI-verlichting (400–500) TI-bureaulamp (400) Flitslicht op 1 meter afstand (250) Trappenhuis in winkel (100)	Optimale lichtomstandigheden
10	Tijdens pauze in de bioscoop (15–35) Sigarettenaansteker op 30 cm afstand (15–20) Kaarsjes op verjaardagstaart op 20 cm afstand (10–15) Kaarslicht	

Opmerking:

- De waarden in deze tabel zijn bij benadering.

Tips voor een goede belichting

Natuurlijk licht is meestal bij opnamen buitenshuis overdag voldoende voor het maken van video's. Binnen is meestal kunstlicht vereist. Halogeen-videolampen geven tamelijk natuurlijk licht en hebben een lange levensduur.

DV technologie

Digitale video, afgekort DV, is een revolutionaire technologie die u in staat stelt beelden van hoge kwaliteit op te nemen en weer te geven met gebruik van speciale digitale functies, voorheen onbereikbaar met conventionele analoge formaten.

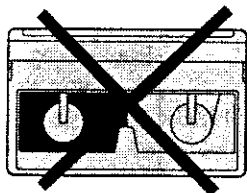
DV en conventionele videocassettes

Er zijn twee soorten DV cassettes: de Mini DV cassette en de grotere DV cassette voor verlengde weergave en opname. Met deze camcorder kunt u uitsluitend de Mini DV cassettes gebruiken. De grotere DV cassettes zijn niet voor dit apparaat geschikt. Gebruik Mini DV cassettes voorzien van het **Mini DV** beeldmerk.

Mini DV cassette



DV cassette

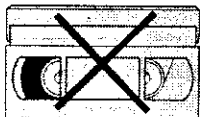


8 mm, VHS en Beta cassettes kunnen niet met deze camcorder voor opname of weergave worden gebruikt.

8 mm cassette



VHS cassette



Beta cassette

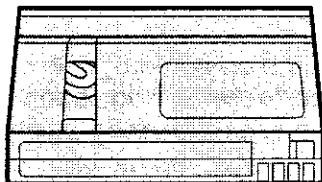


Opmerking:

- Deze camcorder levert de beste beeldkwaliteit bij gebruik van ME cassettes. Gebruik daarom ME cassettes voor een optimale opname- en weergavekwaliteit.

Dit product maakt gebruik van auteursrecht beschermende technologie die op zijn beurt is beschermd door bepaalde Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en andere rechthebbenden. Gebruik van deze auteursrecht beschermende technologie moet worden toegestaan door Macrovision Corporation en is alleen bedoeld voor gebruik thuis of voor ander beperkt gebruik, behalve indien uitdrukkelijk door Macrovision Corporation een andere toestemming is verleend. Reverse engineering of demonteren is niet toegestaan.

Mini DV cassette

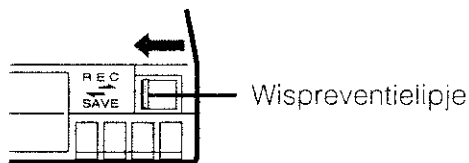


Voorzorgen bij gebruik van een Mini DV cassette

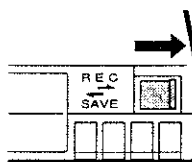
- Gebruik uitsluitend Mini DV cassettes voorzien van het **Mini DV** beeldmerk.
- Deze camcorder is geschikt voor opname en weergave van Mini DV cassettes met cassette-geheugenchips, maar kan geen gegevens in dit geheugen opslaan of eruit lezen.
- Om in de LP stand te kunnen opnemen, moet u een Mini DV cassette gebruiken waarop staat aangegeven dat deze hiervoor geschikt is.
- Steek geen voorwerpen in de openingen aan de onderkant van de Mini DV cassette en let erop dat deze openingen niet worden geblokkeerd.
- Bewaar de Mini DV cassette niet op plaatsen die aan stof, vocht of schimmel onderhevig zijn.
- Houd de Mini DV cassette uit de buurt van magnetische bronnen, bijvoorbeeld een elektrische klok of magneet.
- Wanneer een reeds opgenomen Mini DV cassette opnieuw voor opname wordt gebruikt, zal het voorheen opgenomen materiaal automatisch worden gewist.
- De Mini DV cassette werkt niet als deze verkeerd in de camcorder wordt geplaatst.
- Vermijd herhaaldelijk insteken en uitnemen van een Mini DV cassette zonder de band te transporteren. De band zal hierdoor namelijk onregelmatig worden opgespoeld en mogelijk worden beschadigd.
- Leg de Mini DV cassette niet in direct zonlicht en houd deze uit de buurt van verwarmingsradiatoren en plaatsen met veel stoom.
- Bewaar een Mini DV cassette in het doosje en plaats het doosje rechtop.
- Spoel de band terug indien deze niet juist is opgespoeld.
- Laat de Mini DV cassette niet vallen en stel deze niet aan schokken bloot.

Beveiligen van opnamen tegen per ongeluk wissen

Schuif het wispreventielpje aan de achterkant van de Mini DV cassette naar "SAVE" zodat uw opname niet per ongeluk wordt gewist.



Schuif het wispreventielpje terug naar "REC" als u opnieuw op een reeds opgenomen cassette wilt opnemen.



Netadapter

- De netadapter kan de ontvangst storen als deze in de buurt van een radio wordt gebruikt.
- Voorkom dat brandbare stoffen, vloeistof en metalen voorwerpen in de netadapter/acculader terechtkomen.
- De netadapter is geheel afgedicht. Probeer deze niet te openen of er veranderingen in aan te brengen.
- Beschadig de netadapter niet, laat deze niet vallen en stel hem niet aan trillingen bloot.
- Leg de netadapter niet in het directe zonlicht.
- Gebruik de netadapter niet in vochtige of erg warme ruimten.

Vervangen van de fluorescerende lamp

Deze camcorder maakt gebruik van een fluorescerende lamp voor de achtergrondverlichting van de LCD monitor. Deze lamp heeft een beperkte levensduur en de lamp moet worden vervangen wanneer de LCD monitor donkerder wordt en de beelden niet meer duidelijk zijn. Raadpleeg een SHARP servicecentrum of de winkel waar u het apparaat gekocht hebt voor het vervangen van de lamp.

Accu

Deze camcorder werkt op een lithium-ionen accu.

Opladen

- Laad de accu meteen (maximaal een dag van tevoren) voor gebruik op. De lithium-ionen accu zal zichzelf langzaam ontladen, zelfs wanneer deze volledig opgeladen wordt opgeborgen.
- Laad de accu op tussen 10°C en 30°C.
- Laad de accu altijd volledig op. Bij gebruik van een niet volledig opgeladen accu zal de gebruikstijd ook korter zijn.
- U hoeft de accu niet te ontladen voordat u begint met opladen.

Gebruik

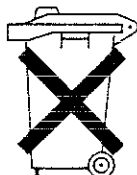
- Schakel de camcorder uit wanneer u deze niet gebruikt, om onnodig verbruik van accu-spanning te voorkomen.
- Het stroomverbruik verschilt afhankelijk van de wijze waarop de camcorder wordt gebruikt. Bij vaak starten en stoppen tijdens opnemen, veel zoomen of als de buitentemperatuur erg laag is, zal de gebruikstijd van een accu bij opname korter zijn.
- Bij gebruik van een zwakke accu kan de camcorder plotseling uitvallen. Gebruik een volledig opgeladen accu om zowel de accu als het apparaat tegen een foutieve werking te beschermen.
- Het verdient aanbeveling twee- of driemaal zoveel accu's bij de hand te hebben als u denkt dat u nodig hebt voor de geschatte opnametijd. Zie blz. 16 voor de reële opnametijden van de accu's (deze tijden zijn bij benadering).

Er wordt ook accuspanning verbruikt wanneer de camcorder uitgeschakeld is. Verwijder daarom de accu als u de camcorder niet direct gaat gebruiken (zie blz. 7).

Opmerking:

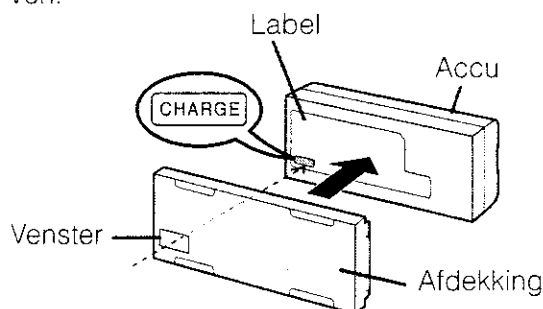
- Gebruik uitsluitend SHARP BT-L225 of BT-L445 accu's. Deze accu's zijn speciaal ontworpen voor gebruik met deze camcorder.

Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



Opslag

- Bewaar de accu in een volledig ontladen toestand.
- Bewaar de accu op een droge, koele plaats.
- Wanneer u een volledig opgeladen accu bewaart, moet u de afdekking zo plaatsen dat het woord "CHARGE" op het label door het venster zichtbaar is, zoals hieronder is aangegeven.



Plaats bij een gedeeltelijk opgeladen accu de afdekking andersom zodat uitsluitend de behuizing van de accu door het venster zichtbaar is.

Let op:

- Verkeerd gebruik van de accu kan brand- of explosiegevaar opleveren. Neem de volgende punten in acht:
 - Voorkom kortsluiting en vermijd derhalve contact van metalen voorwerpen met de aansluitingen.
 - Probeer niet zelf de accu te demonteren of te repareren.
 - Gebruik geen andere oplaadapparatuur dan die speciaal ontworpen is voor gebruik met deze accu's.
 - Leg de accu niet in direct zonlicht of op erg warme plaatsen (boven 60°C), zoals op het dashboard van een auto die in de zon staat.
 - Stel de accu niet bloot aan vocht of water.
 - Laat de accu niet vallen en oefen er geen grote kracht op uit.
 - Houd de accu buiten het bereik van kinderen.
 - Gooi onbruikbaar geworden accu's meteen weg en doe dit op de juiste wijze. U mag de accu nooit in vuur gooien.
- Doe de afdekking op de accu wanneer deze niet wordt gebruikt om de contacten te beschermen.

Opmerkingen:

- De accu wordt tijdens het opladen en gebruik warm. Dit is normaal en duidt niet op een defect.
- De accu heeft een beperkte levensduur. De accu is op als de gebruikstijd van een volledig opgeladen accu aanzienlijk korter wordt. U moet in dat geval een nieuwe accu kopen.
- Als de contacten van de accu vuil zijn, kunt u deze met een zachte, droge doek schoonvegen.

Reinigen

- Deze camcorder heeft diverse plastic onderdelen. Gebruik daarom geen terpentijn, benzine of andere sterke chemische reinigingsmiddelen. Dit soort middelen tast namelijk de behuizing aan of verbleekt de kleuren.
- Reinig de behuizing met een zachte, droge doek. Voor het verwijderen van hardnekkige vlekken moet u een doek in een oplossing van water en een neutraal schoonmaakmiddel dompelen en de doek goed uitwringen alvorens de behuizing af te vegen. Droog na met een zachte, droge doek.
- Gebruik een zachte doek om vingervlekken en andere verontreinigingen van het LCD scherm te verwijderen.
- Gebruik een zachte doek, of perslucht en fotolenspapier voor het reinigen van de lens.

Gebruik van de camcorder in het buitenland

TV-signaalsystemen, voltages en frequenties verschillen per land. Lees voor gebruik in een ander land het volgende gedeelte voordat u de camcorder en de netadapter gebruikt of de camcorder met een TV verbindt.

Netadapter (bijgeleverd accessoire)

De bijgeleverde netadapter is bruikbaar binnen een bereik van 110 V tot 240 V wisselstroom, 50/60 Hz.

TV-signaalsystemen

U kunt waar ook ter wereld de beelden altijd op het LCD monitorscherm bekijken. Als u echter het beeld op een TV wilt weergeven, dan moet de TV voor het PAL systeem geschikt zijn. PAL wordt in de volgende landen gebruikt: Duitsland, Groot-Brittannië, Zweden, Denemarken, Oostenrijk, België, Zwitserland, Italië, Spanje, Nederland, Finland, Portugal, Noorwegen, Hongkong, Thailand, Australië, Nieuw-Zeeland, Singapore, Koeweit, China, etc.

Demonstratiefunctie

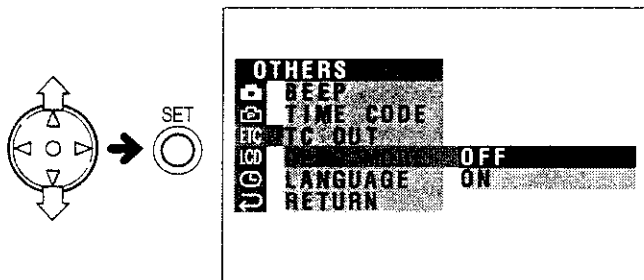
Via de demonstratiefunctie kunt u een korte demonstratie bekijken van de speciale voorzieningen van de camcorder. Als de demonstratie op het scherm verschijnt wanneer u uw camcorder voor het eerst aanzet, moet u de demonstratiefunctie annuleren om uw camcorder te kunnen gebruiken.

Opmerking:

- De demonstratie wordt alleen in het Engels uitgevoerd.

Bekijken van de demonstratie

- 1 Verwijder de Mini DV cassette uit de camcorder (zie blz. 10).
- 2 Druk in de CAMERA stand op de MENU toets totdat het menuscherm verschijnt.
- 3 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om ETC te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 4 Druk op ∇ of Δ om "DEMO MODE" te kiezen en druk dan op de SET toets.



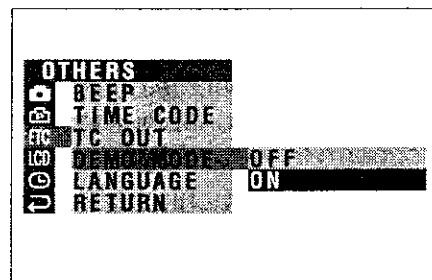
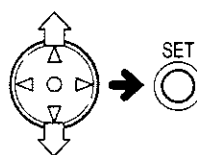
- 5 Druk op ∇ of Δ om "ON" te kiezen en druk dan op de SET toets.

DEMO MODE ON

- 6 Zet de spanningsschakelaar op OFF, houd vervolgens de vergrendeltoets ingedrukt en zet dan de spanningsschakelaar op CAMERA.
 - De demonstratie begint.

Uitschakelen van de demonstratiefunctie

- 1 Druk tijdens de demonstratie op de MENU toets om de demonstratie te pauzeren.
- 2 Druk op ∇ of Δ van de insteltoets om ETC te kiezen en druk dan op de SET toets.
- 3 Druk op ∇ of Δ om "DEMO MODE" te kiezen en druk dan op de SET toets.



- 4 Druk op ∇ of Δ om "OFF" te kiezen en druk dan op de SET toets.

DEMO MODE OFF

- 5 Druk op de MENU toets om het menuscherm te sluiten.

Opmerking:

- De demonstratie wordt gepauzeerd als u op de MENU toets drukt. Wanneer u het apparaat vervolgens ongeveer 60 seconden niet bedient of als u de stroom tijdelijk uitschakelt en vervolgens de spanningsschakelaar op CAMERA zet, zal de demonstratie weer beginnen.

Oplossen van problemen

Raadpleeg de volgende lijst alvorens het apparaat voor reparatie weg te brengen.

	Symptoom	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Stroom	Geen stroom.	De stroombron is niet juist aangesloten.	Sluit de stroombron juist aan (blz. 7, 9).
		De accu is niet opgeladen.	Laad de accu voldoende op (blz. 8).
		Er is condens in de camcorder.	Wacht totdat de condens is verdamppt (blz. v).
		Het veiligheidsmechanisme is in werking getreden.	Zet de spanningsschakelaar op OFF en verwijder de accu; wacht tenminste 2 seconden, breng de accu weer aan en schakel de stroom in (blz. 7).
CAMERA functie	De REC START/STOP toets werkt niet.	De cassette is tegen wissen beveiligd.	Verschuif het wispreventielipje of plaats een andere cassette (blz. 52).
	De stroom wordt plotseling uitgeschakeld.	De opname-paraatfunctie is langer dan 5 minuten ingeschakeld.	Zet de spanningsschakelaar op OFF en dan weer terug op CAMERA.
	De automatische scherpstelling werkt niet.	De functie voor handmatig scherpstellen is geactiveerd.	Schakel de automatische scherpstel-functie in (blz. 37).
		Het onderwerp is te dicht bij de lens.	Zoom op het onderwerp uit (blz. 17).
		Het onderwerp heeft weinig contrast, of veel horizontale of verticale strepen.	Stel handmatig scherp (blz. 37).
	Helder onderwerp veroorzaakt brede verticale balken.	Dit gebeurt wanneer u een onderwerp opneemt dat sterk in contrast is met de achtergrond. Dit duidt niet op een defect van de camcorder.	—
	Er wordt automatisch uitgezoomd zonder dat de motorzoomregelaar wordt gebruikt.	De camcorder kan niet scherpstellen wanneer u op een onderwerp inzoomt dat binnen 1,5 meter van de lens is. Er wordt in dit geval automatisch uitgezoomd totdat kan worden scherp-gesteld.	—
		De lens is niet naar een onderwerp gericht.	Richt de lens naar het onderwerp of zoom geheel uit alvorens de opname te starten (blz. 17).
VCR functie	De schermaanduidingen veranderen automatisch in de CAMERA stand.	De demonstratiefunctie van de camcorder is ingeschakeld.	Zet het DEMO MODE menu-onder-deel op "OFF" (blz. 55).
	Geen beeld op het scherm van de aangesloten TV.	Het video-ingangskanaal van de TV of het TV-kanaal is niet juist gekozen.	Kies het juiste video-ingangskanaal of het TV-kanal (blz. 21).
		De audio/videokabel is niet juist aangesloten.	Sluit de audio/videokabel juist aan (blz. 21).

	Symptoom	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
VCR functie	Terugspoelen of vooruitspoelen van de band is niet mogelijk.	U bent helemaal aan het begin of eind van de band.	Spoel de band terug of vooruit naar het gewenste punt (blz. 19) .
	Ruis in het beeld.	Vuile videokoppen.	Raadpleeg een servicecentrum of gebruik een in de handel verkrijgbare videokoppen-reinigingscassette (blz. vi) .
		Oude of versleten band.	Gebruik een nieuwe cassette.
Algemeen	De cassette kan niet worden uitgeworpen.	De stroombron is niet juist aangesloten.	Sluit de stroombron juist aan (blz. 7, 9) .
		De accu is niet opgeladen.	Laad de accu voldoende op (blz. 8) .
		De camcorder is aan het opnemen.	Stop de band en probeer opnieuw (blz. 16) .
	Geen beeld op de monitor.	De achtergrondverlichting is uitgeschakeld.	Schakel de achtergrondverlichting in (blz. 48) .
		De fluorescerende lamp is doorgebrand.	Raadpleeg een servicecentrum.
	Het beeld op de monitor is moeilijk te zien.	Verkeerde beeldinstellingen.	Stel het beeld in (blz. 48) .
	De oplaadindicator knippert rood tijdens het opladen van de accu.	De netadapter of de accu werkt niet juist.	Raadpleeg een servicecentrum.
	Er kan niet gemonteerd worden op een aangesloten videorecorder.	De audio/videokabel is niet juist aangesloten.	Sluit de audio/videokabel juist aan (blz. 43) .

Opmerkingen:

- Dit apparaat beschikt over een microprocessor. De werking van de microprocessor kan mogelijk door externe ruis of externe storing negatief worden beïnvloed. In dat geval moet u het apparaat uitschakelen en alle stroombronnen van het apparaat loskoppelen, met inbegrip van de lithiumbatterij, etc. Sluit de stroombronnen vervolgens weer aan om het apparaat opnieuw te gebruiken.
- Als de letters, cijfers e.d. die op het monitorscherm worden aangegeven niet juist zijn, moet u de stroombron loskoppelen en de lithiumbatterij verwijderen. Vervolgens sluit u de stroombron weer aan en plaatst dan de lithiumbatterij, waarna u het apparaat weer inschakelt. De letters en cijfers op de monitor moeten dan weer normaal zijn. Stel de datum en tijd opnieuw in en hervat het gebruik.

f

Technische gegevens

Camcorder

Signaalsysteem:	PAL standaard
Opnamesysteem:	2 roterende koppen, spiraalvormige aftasting
Cassette:	Digitale videorecorder Mini DV videocassette
Opname/weergavetijd:	90 minuten (DVM60, LP functie)
Bandsnelheid:	SP functie: 18,831 mm/seconde LP functie: 12,568 mm/seconde
Aftasteenheid:	1/4 inch (6,4 mm, effectief formaat: 4,5 mm) CCD beeldsensor (met ongeveer 800.000 beeldpunten inclusief optisch zwart)
Lens:	10× optisch/300× digitale motorzoomlens (F1,8; f=3,6–36,0 mm), automatische scherpstelling over het gehele scherpstelsbereik
Lensfilterdiameter:	27 mm
Monitor:	3 inch (7,5 cm) full-colour LCD scherm (TFT actieve matrix)
Microfoon:	Elektret stereo microfoon
Kleurtemperatuurcompensatie:	Automatische witbalans met witbalansvergrendeling
Minimale verlichting:	1 lux* (met beeldsignaalversterking, F1,8)
Stroomvereiste:	7,4 V gelijkstroom
Stroomverbruik:	4,3 W (tijdens camera-opname m.b.v. de volautomatische bedieningsfunctie, met de motorzoom uitgeschakeld, en tegenlicht in de normale functie geschakeld)
Bedrijfstemperatuur:	0°C tot +40°C
Bedrijfsvochtigheid:	30% tot 80%
Opslagtemperatuur:	–20°C tot +60°C
Afmetingen (bij benadering):	141,1 mm (B) × 85,1 mm (H) × 58,5 mm (D)
Gewicht (bij benadering):	460 gram (zonder accu, lithiumbatterij, videocassette, lensdop, lenszonnekapen en polsriem)

Netadapter (UADP-0342TAZZ)

Stroomvereiste:	110–240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Gelijkstroomuitgang:	10 V
Afmetingen (bij benadering):	46,0 mm (B) × 29,0 mm (H) × 111,0 mm (D)
Gewicht (bij benadering):	170 gram

Wijzigingen in technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving voorbehouden.

*Minimale verlichting: Er zijn geen algemeen geldende testprocedures voor het bepalen van de minimale verlichting. Lux-waarden zijn derhalve uitsluitend vergelijkbaar met modellen van dezelfde fabrikant.

Opmerking

SHARP CORPORATION

Gedruckt in Japan
Imprimé au Japon
Gedruckt in Japan
Stampato in Giappon
TINSLA001WJZZ
02P04-JKG

